Nru. 17,778
Prezz Lm1.92ċ
Price Lm1.92c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 10 ta' Ġunju, 2005
Friday, 10th June, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 601

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fis-7 ta' Ġunju, 2005, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

L-10 ta' Ġunju, 2005

Nru. 602

ĦATRA FL-ORDNI NAZZJONALI TAL-MERITU

SKOND l-artikolu 22 ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika u skond ir-Regola 3 tar-Regolamenti ta' l-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet, il-Kanċillier ta' l-Ordnijiet ta' Malta b'din jgħarraf illi l-E.T. is-Sur Zine El Abidine Ben Ali, President tar-Repubblika tat-Tuneżija, ġie nominat Membru Onorarju ta' l-Ordni Nazzjonali tal-Meritu fil-Grad ta' Kumpann ta' l-Unur bil-Kullar.

It-2 ta' Ġunju, 2005
OPM 345/1989/IV

Nru. 603

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, awtorizza l-għarfien tal-*Grand Collar of The 7 November* mogħtija lilu mill-President tar-Repubblika tat-Tuneżija.

It-2 ta' Ġunju, 2005
COF 575/1962/VII

GOVERNMENT NOTICES

No. 601

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 7th June, 2005, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the functions of President from the time of the President's arrival in Malta.

10th June, 2005

No. 602

APPOINTMENT TO THE NATIONAL ORDER OF MERIT

IN terms of section 22 of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975 and in accordance with Rule 3 of the Rules for Honours, Awards and Decorations 1990, the Chancellor of the Maltese Orders hereby notifies that H.E. Mr Zine El Abidine Ben Ali, President of the Republic of Tunisia, has been appointed Honorary Member of The National Order of Merit in the grade of Companion of Honour with Collar.

2nd June, 2005

No. 603

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of section 29(1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has authorised the recognition of Grand Collar of The 7 November bestowed on him by the President of the Republic of Tunisia.

2nd June, 2005

Nru. 604

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, awtorizza l-għarfien ta' l-għotjiet tad-dekorazzjonijiet li ġejjin mogħtija mill-Gvern tar-Repubblika tat-Tuneżija fl-okkażjoni taż-Żjara Statali f'Malta tal-President tar-Repubblika tat-Tuneżija.

***Grand Collar* ta' l-Ordni tar-Repubblika tat-Tuneżija**
L-Onor. Dott. Lawrence Gonzi

***Grand Officer* ta' l-Ordni tar-Repubblika tat-Tuneżija**
Is-Sinjurija Tiegħu Dott. Vincent de Gaetano
L-Onor. Anton Tabone
L-Onor. is-Sur Jesmond Mugliett
L-Onor. Dolores Cristina
L-Onor. Dott Michael Frendo

Kmandant ta' l-Ordni tar-Repubblika tat-Tuneżija
L-E.T. is-Sur Ives De Barro
Is-Sur Joseph F.X. Scicluna
Is-Sur Edgar Galea Curmi
Ms Cecilia Attard Pirotta
Il-Brigadier Carmel Vassallo

Uffiċjal ta' l-Ordni tar-Repubblika tat-Tuneżija
Is-Sur Anthony Attard
Is-Sur Remigio Bartolo
Is-Sur Charles Bonello
Is-Sur Carmel Inguanez
Is-Sur Charles D'Alfonso

Kavalier *T*a' l-Ordni tar-Repubblika tat-Tuneżija
Is-Sur Emanuel Abela
Is-Sur Andrew Seychell
Il-Maġġur David Mifsud
Il-Maġġur Martin Sammut
Dott. Denis Vella Baldacchino

It-2 ta' Ġunju, 2005
(COF 575/1962/VII)

No. 604

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of section 29(1) of the Gieħ ir-Repubblika Act, 1975, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has authorised the recognition of the following decorations bestowed by the Government of the Republic of Tunisia on the occasion of the State Visit to Malta by the President of the Republic of Tunisia.

Grand Collar of the Order of the Republic of Tunisia
The Hon Dr Lawrence Gonzi

Grand Officer of the Order of the Republic of Tunisia
His Hon Dr Vincent de Gaetano
The Hon Anton Tabone
The Hon Mr Jesmond Mugliett
The Hon Dolores Cristina
The Hon Dr Michael Frendo

Commander of the Order of the Republic of Tunisia
H.E. Mr Ives De Barro
Mr Joseph F.X. Scicluna
Mr Edgar Galea Curmi
Ms Cecilia Attard Pirotta
Brigadier Carmel Vassallo

Officer of the Order of the Republic of Tunisia
Mr Anthony Attard
Mr Remigio Bartolo
Mr Charles Bonello
Mr Carmel Inguanez
Mr Charles D'Alfonso

Chevalier of the Order of the Republic of Tunisia
Mr Emanuel Abela
Mr Andrew Seychell
Major David Mifsud
Major Martin Sammut
Dr Denis Vella Baldacchino

2nd June, 2005

Nru. 605

ĦATRIET FL-ORDNI NAZZJONALI TAL-MERITU

SKOND l-artikolu 22 ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika u skond ir-Regola 3 tar-Regolamenti ta' l-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet, il-Kanċillier ta' l-Ordnijiet ta' Malta b'din jgħarraf illi saru l-ħatriet li ġejjin fl-Ordni Nazzjonali tal-Meritu.

No. 605

APPOINTMENTS TO THE NATIONAL ORDER OF MERIT

IN terms of section 22 of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975 and in accordance with Rule 3 of the Rules for Honours, Awards and Decorations 1990, the Chancellor of the Maltese Orders hereby notifies that the following appointments on an honorary basis have been made to The National Order of Merit.

Membri Onorarji fl-Ordni Nazzjonali tal-Meritu:-

Fil-grad ta' Kumpann bi Breast Star

L-E.T. is-Sur Abdelbeki Hermassi
L-E.T. is-Sur Mohamed Nouri Jouini
L-E.T. is-Sur Abdel Waheb Abdallah
L-E.T. is-Sur Mohamed Guediche

Fil-grad ta' Kumpann

Is-Sur Oussama Romdhani
L-E.T. is-Sur Naceur Mestiri
Is-Sur Abdelhamid Slama
Is-Sur Ali Serlati
Is-Sur Afif Garbouj
Is-Sur Mohsen Rehim

It-2 ta' Ġunju, 2005
OPM 345/1989/IV

Honorary Members of The National Order of Merit:-

In the grade of Companion with Breast Star

H.E. Mr Abdelbeki Hermassi
H.E. Mr Mohamed Nouri Jouini
H.E. Mr Abdel Waheb Abdallah
H.E. Mr Mohamed Guediche

In the grade of Companion

Mr Oussama Romdhani
H.E. Mr Naceur Mestiri
Mr Abdelhamid Slama
Mr Ali Serlati
Mr Afif Garbouj
Mr Mohsen Rehim

2nd June, 2005

Nru. 606

ORDINANZA DWAR IL-KUMMISSJUNARJI B'SETGĦA LI JAGĦTU ĠURAMENT (KAP. 79)

NAGĦARRFU b'din illi bis-sahha tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament, l-Avukat Ġenerali nnomina lill-Avukat Edmond Zammit Laferla, LL.D., sabiex ikun Kummissjunarju b'Setgħa li jagħti Ġurament.

L-10 ta' Ġunju, 2005

No. 606

COMMISSIONERS FOR OATHS ORDINANCE (CAP. 79)

IT is hereby notified that in virtue of subsection (4) of article 3 of the Commissioner for Oaths Ordinance, the Attorney General has nominated Dr Edmond Zammit Laferla, LL.D., to be Commissioner of Oaths.

10th June, 2005

Nru. 607

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI REĠISTRAZZJONI ĊIVILI U AĠENT DIRETTUR REĠISTRU PUBBLIKU U REĠISTRATUR TAŻ-ŻWIEĠ

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern approva l-hatra temporanja li ġejja:–

No. 607

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR CIVIL REGISTRATION AND ACTING DIRECTOR PUBLIC REGISTRY AND MARRIAGE REGISTRAR

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr John Sant	Aġent Direttur Reġistrazzjoni Ċivili u Aġent Direttur Reġistru Pubbliku u Reġistratur taż-Żwieġ *Acting Director Civil Registration and Acting Director Public Registry and Marriage Registrar*	Reġistrazzjoni Ċivili Reġistru Pubbliku *Civil Registration* *Public Registry*	From 03.6.05

L-10 ta' Ġunju, 2005

10th June, 2005

Nru. 608

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 608

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Noel Bartolo	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	15 – 17.6.2005

L-10 ta' Ġunju, 2005

10th June, 2005

Nru. 609

ĦATRA TA' AVUKATI TAT-TFAL

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 89 tal-Kodiċi dwar l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) u bl-Avviż Legali 397 ta' l-2003, Artikolu 3 (1) (b) rispettivament, il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern ħatar lill-persuna msemmija hawn taħt bħala Avukat tat-Tfal fil-Qorti tal-Familja kif jidher hawn taħt b'seħħ mit-23 ta' Mejju 2005.

Dott. Stephanie Galea

L-10 ta' Ġunju, 2005

No. 609

APPOINTMENT OF CHILDREN'S ADVOCATES

IN excercise of the powers vested in him by Article 89 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12), and Legal Notice 397 of 2003, Article 3 (1) (b) respectively, the Minister for Justice and Home Affairs has appointed the under-mentioned as Children's Advocate in the Family Court, as shown hereunder with effect from the 23rd May, 2005.

Dr Stephanie Galea

10th June, 2005

Nru. 610

ATT DWAR IL-PROFESSJONI TA' XOGĦOL SOĊJALI (KAP. 468)

Ħatra ta' Segretarja tal-Bord dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 4 ta' l-Att ta' l-2003 dwar il-Professjoni ta' Xogħol Soċjali, (Kap. 468), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approvat il-ħatra ta' Ms Marvic Cordina bħala Segretarja tal-Bord dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali, għall-perijodu mill-1 ta' Ġunju 2005 sal-31 ta' Mejju 2006.

Il-ħatra ta' Ms Carmen Cocks, Dip.Soc. Work, Cert.Soc.Work Mangt., bħala Segretarja ta' l-imsemmi Bord, ippubblikata fl-1 ta' Ġunju 2004, hija b'din imħassra.

L-10 ta' Ġunju, 2005

No. 610

SOCIAL WORK PROFESSION ACT (CAP. 468)

Appointment of Secretary of the Social Work Profession Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 4 of the Social Work Profession Act, 2003, (Cap. 468), and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has approved the appointment of Ms Marvic Cordina as Secretary of the Social Work Profession Board, for the period 1st June 2005 to the 31st May 2006.

The appointment of Ms Carmen Cocks, Dip.Soc.Work, Cert.Soc.Work Mangt., as Secretary of the said Board, published on the 1st June 2004, is hereby repealed.

10th June, 2005

Nru. 611

ATT TA' L-1966 DWAR L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, il-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin ordna illi matul il-kariga tagħhom mar-*Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC),* l-Uffiċjali li ġejjin għandhom igawdu l-immunitajiet u l-privileġġi msemmija fit-Tieni Skeda Taqsima III ta' l-Att ta' l-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, b'seħħ mid-data tal-ftehim rispettiv mar-REMPEC – IMO:

Senior Programme Officer, OPRC
Programme Officer, Prevention
Technical Expert
Administrator
Documentalist
Secretary/Administrative Assistant
Clrek/Secretary, Assistant to the Documentalist
Bilingual Secretary
Assistant to the Administrator
Technical Assistant (Logistics)

L-10 ta' Ġunju, 2005

No. 611

DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT, 1966

IN exercise of the powers conferred by Section 5 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, the Minister of Foreign Affairs has ordered that during their terms of office with the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), the following officials shall enjoy the immunities and privileges specified in the Second Schedule Part III of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, with effect from the date of the respective agreements with REMPEC – IMO:

Mr Darko Domovic
Mr Jonathan Pace
Ms Lilia Khodjet El Khil
Mr Christopher Sacco
Ms Doreen Stellini
Ms Amanda Bonavia
Ms Francesca Borg
Ms Ruth Mizzi
Mr Andrè Sammut
Mr Mario Bonello

10th June, 2005

Nru. 612

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat in-Nutar Dottor Pierre Attard, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dottor Pamela Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-1 ta' Ġunju, 2005 sat-8 ta' Ġunju, 2005.

Lorianne Camilleri
għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It-8 ta' Ġunju, 2005

No. 612

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Pierre Attard, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Pamela Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 1st June, 2005 till the 8th June, 2005.

Lorianne Camilleri
for the Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

8th June, 2005

Nru. 613

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
61	St Joseph Court New Street in O. Zammit Street Ħamrun	Reġistrazzjoni tar-regolamenti/ *Registration of Rules*	01/06/2005

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

L-10 ta' Ġunju, 2005

No. 613

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

10th June, 2005

Nru. 614

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
03. 06. 05	Lm4.79c4	9c6
06. 06. 05	Lm4.81c9	9c6
08. 06. 05	Lm4.81c5	9c5
09. 06. 05	Lm4.84c9	9c5

L-10 ta' Ġunju, 2005

No. 614

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

10th June, 2005

Nru. 615

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (KAP. 356)

BIS-SAĦĦA ta' l-artikolu 27 (2) (b) ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Kap. 356), is-siti li ġejjin qed jiġu proposti biex jiġu eskluži minn konfini ta' Skema ta' Provvedimenti Temporanji jew mill-konfini ta' Żvilupp fil-Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Konsultazzjoni Pubblika.

Is-siti msemmija jidhru f'paġni minn 6407 sa 6422 u huma:–

(a) Biċċa art fi Triq Mondion, il-Fgura, indikata fuq Mappa Nru. 1 u Mappi FG 1, FG 2, FG 4 u FG B2 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(b) Biċċa art fi Triq A M Valperga, il-Fgura, indikata fuq Mappa Nru. 2 and Mappi FG 1, FG 2, FG 4 u FG B1 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(c) Biċċa art fi Triq Santa Marija, il-Gudja, indikata fuq Mappa Nru. 3 u Mappi GU 1, GU 2, GU 5 u GU B1 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(d) L-eqreb xatt f'Marsascala kif jidher fuq Mappa Nri. 4 (a) sa 4 (f) u Mappi MS 1, MS 2, MS 3, MS 5 u MS 6 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(e) Biċċtejn art fi Triq il-Feniċi u Triq il-Ħarruba, Ħal Safi, indikati fuq Mappa Nru. 5 u Mappi SA 1, SA 2, SA 5 u SA B1 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(f) Biċċa art fi Triq Mons. Mikiel Azzopardi, is-Siġġiewi, indikata fuq Mappa Nru. 6 u Mappi SI 1, SI 2, SI 3, SI 7 u SI B4 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(g) Biċċa art fi Triq Mons. F X Mangion, is-Siġġiewi, indikata fuq Mappa Nru. 7 u Mappi SI 1, SI 3, SI 7 u SI B1 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(h) L-eqreb xatt fix-Xgħajra kif jidher fuq Mappa Nri. 8

No. 615

DEVELOPMENT PLANNING (CAP. 356)

BY virtue of article 27 (2) (b) of the Development Planning Act (Cap. 356), the following sites are being proposed to be excluded from a Temporary Provisions Scheme boundary or development boundary in the Draft South Malta Local Plan - Public Consultation Draft.

The sites in question are shown on pages from 6407 to 6422 and are:–

(a) A parcel of land at Triq Mondion, Fgura, indicated on Map No. 1 and Maps FG 1, FG 2, FG 4 and FG B2 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(b) A parcel of land in Triq A M Valperga, Fgura, indicated Map No. 2 and Maps FG 1, FG 2, FG 4 and FG B1 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(c) A parcel of land in Triq Santa Marija, Gudja, indicated Map No. 3 and Maps GU 1, GU 2, GU 5 and GU B1 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(d) The immediate foreshore at Marsascala as appearing on Map Nos. 4 (a) to 4 (f) and Maps MS 1, MS 2, MS 3, MS 5 and MS 6 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(e) Two parcels of land at Triq il-Fenici and Triq il-Harruba, Safi, indicated on Map No. 5 and Maps SA 1, SA 2, SA 5 and SA B1 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(f) A parcel of land at Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siġġiewi, indicated on Map No. 6 and Maps SI 1, SI 2, SI 3, SI 7 and SI B4 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(g) A parcel of land at Triq Mons. F X Mangion, Siġġiewi, indicated on Map No. 7 and Maps SI 1, SI 3, SI 7 and SI B1 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(h) The immediate foreshore at Xgħajra as appearing on

(a) sa 8 (b) u Mappi XA 1, XA 2 u XA 4 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(i) Biċċa art fi Triq E Attard Bezzina, iż-Żejtun, indikata fuq Mappa Nru. 9 u Mappi ZN 1, ZN 4, ZN 6 u ZN B1 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

(j) Biċċa art fl-inħawi magħrufa bħala Tal-Bebbux, iż-Żurrieq, indikata fuq Mappa Nru. 10 u Mappi ZU 1, ZU 3, ZU 6 u ZU B1 fit-2 Volum: Mappi tal-"*Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Dokument għall-Konsultazzjoni Pubblika*".

Wieħed jista' jara il-Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Konsultazzjoni Pubblika" fi:

(a) Il-Kunsilli Lokali tal-Fgura, Għaxaq, Gudja, Kirkop, Luqa, Marsascala, Mqabba, Paola, Qrendi, Safi, Santa Luċija, Siġġiewi, Tarxien, Xgħajra, Żabbar, Żebbuġ, Żejtun, Żurrieq, Marsa u Birżebbuġa.

(b) L-uffiċċju ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar fil-Furjana.

(ċ) Il-*web site* ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (www.mepa.org.mt).

B'żieda ma' dan, wieħed jista' jordna kopji tal-Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta - Abbozz ta' Konsultazzjoni Pubblika mill-uffiċini tal-MEPA. Kopji fuq CD ROM tal-pjan jistgħu ukoll jinxtraw mill-istess uffiċini tal-MEPA.

Il-pubbliku huwa mistieden jara dawn l-emendi u jesprimi l-opinjoni tiegħu billi jibgħata sa l-1 ta' Lulju, 2005 f'dan l-indirizz:

Id-Direttur ta' l-Ippjanar,
Attenzjoni *Team* tal-Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta,
Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar,
St. Francis Ravelin,
Il-Furjana
CMR 01
Malta

L-10 ta' Ġunju, 2005

Map Nos. 8 (a) to 8 (b) and Maps XA 1, XA 2 and XA 4 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(i) A parcel of land at Triq E Attard Bezzina, Żejtun, indicated on Map No. 9 and Maps ZN 1, ZN 4, ZN 6 and ZN B1 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

(j) A parcel of land at the area known as Tal-Bebbux, Żurrieq, indicated on Map No. 10 and Maps ZU 1, ZU 3, ZU 6 and ZU B1 in Volume 2: Maps of the "*South Malta Local Plan – Public Consultation Draft*".

Copies of the South Malta Local Plan – Public Consultation Draft can be viewed at:

(a) The Local Councils of Fgura, Għaxaq, Gudja, Kirkop, Luqa, Marsascala, Mqabba, Paola, Qrendi, Safi, Santa Luċija, Siġġiewi, Tarxien, Xgħajra, Żabbar, Żebbuġ, Żejtun, Żurrieq, Marsa and Birżebbuġa.

(b) The Malta Environment and Planning Authority office in Floriana.

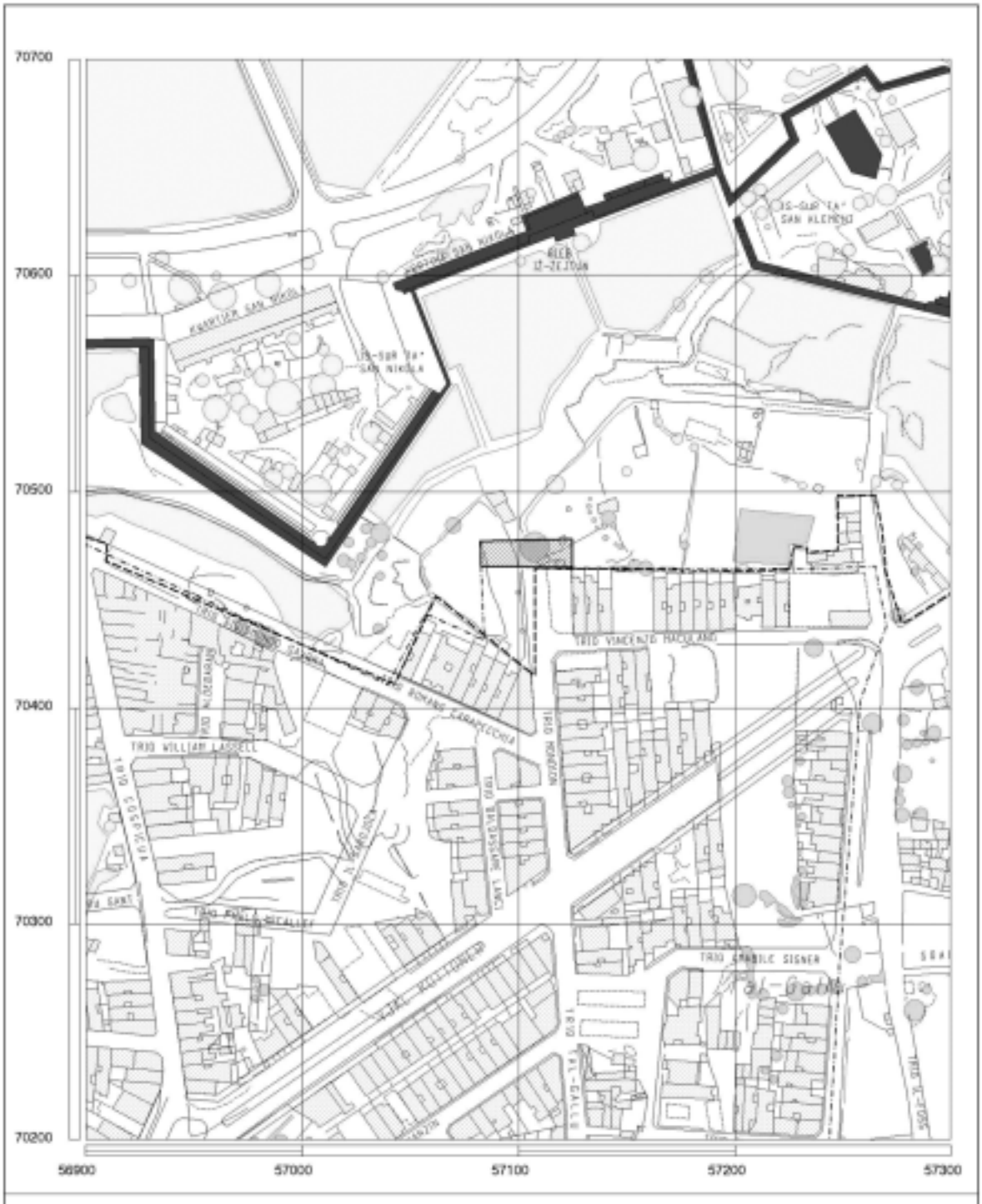
(c) The Malta Environment and Planning Authority web site (www.mepa.org.mt).

Additionally, copies of the South Malta Local Plan – Public Consultation Draft can be ordered and purchased from the MEPA offices. CD ROM copies of plan can also be purchased from the said MEPA offices.

The general public is invited to peruse these amendments and send its views by the 1st July, 2005 addressed to:

The Director of Planning,
Attention South Malta Local Plan Team,
Malta Environment and Planning Authority,
St. Francis Ravelin,
Floriana
CMR 01
Malta

10th June, 2005

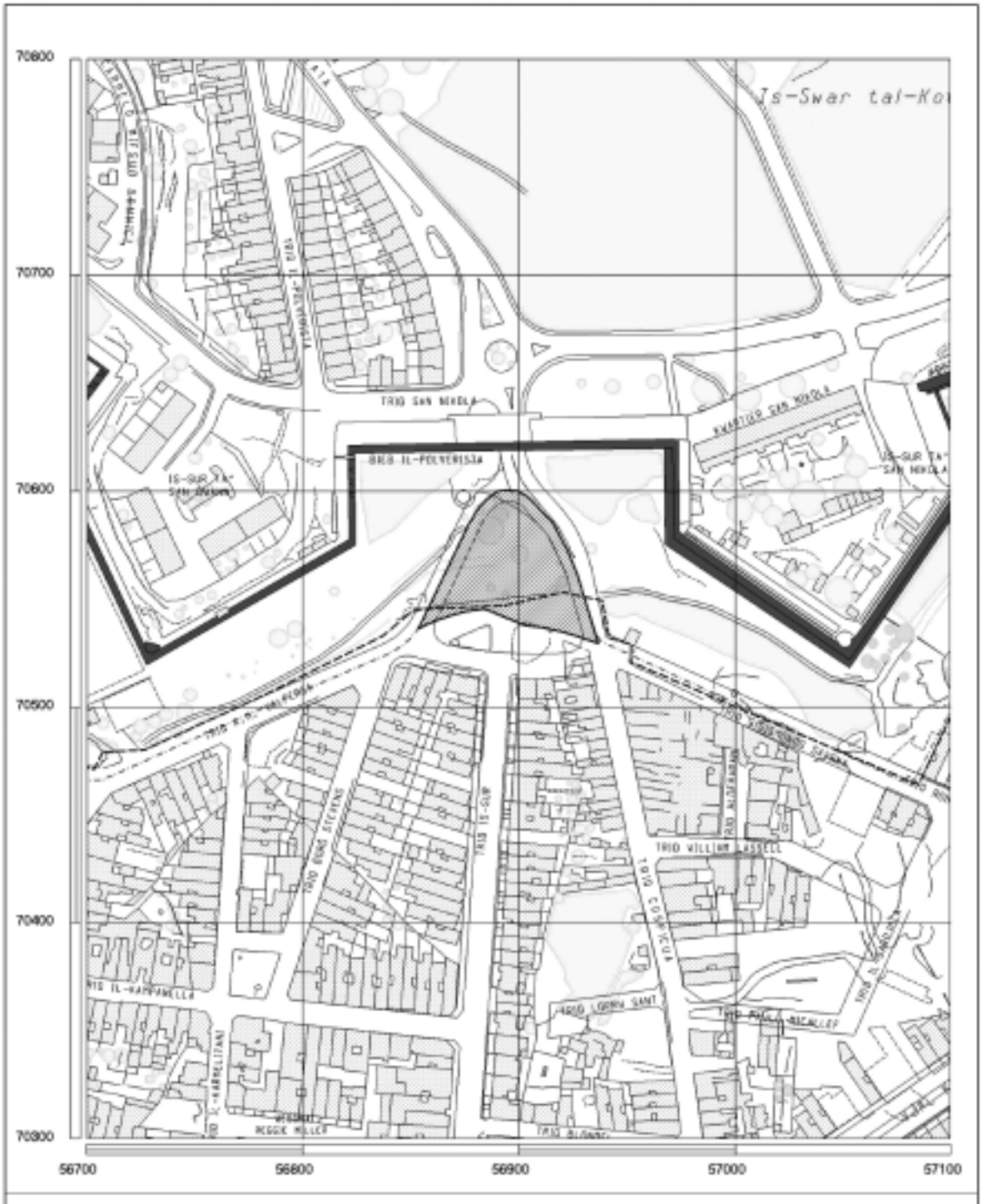


Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan	Local Council :- Fgura Location of site :- Area in Triq Mondion
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 565700 565705 570700 570705	MAP No. :- 1



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan

Local Council :- Fgura

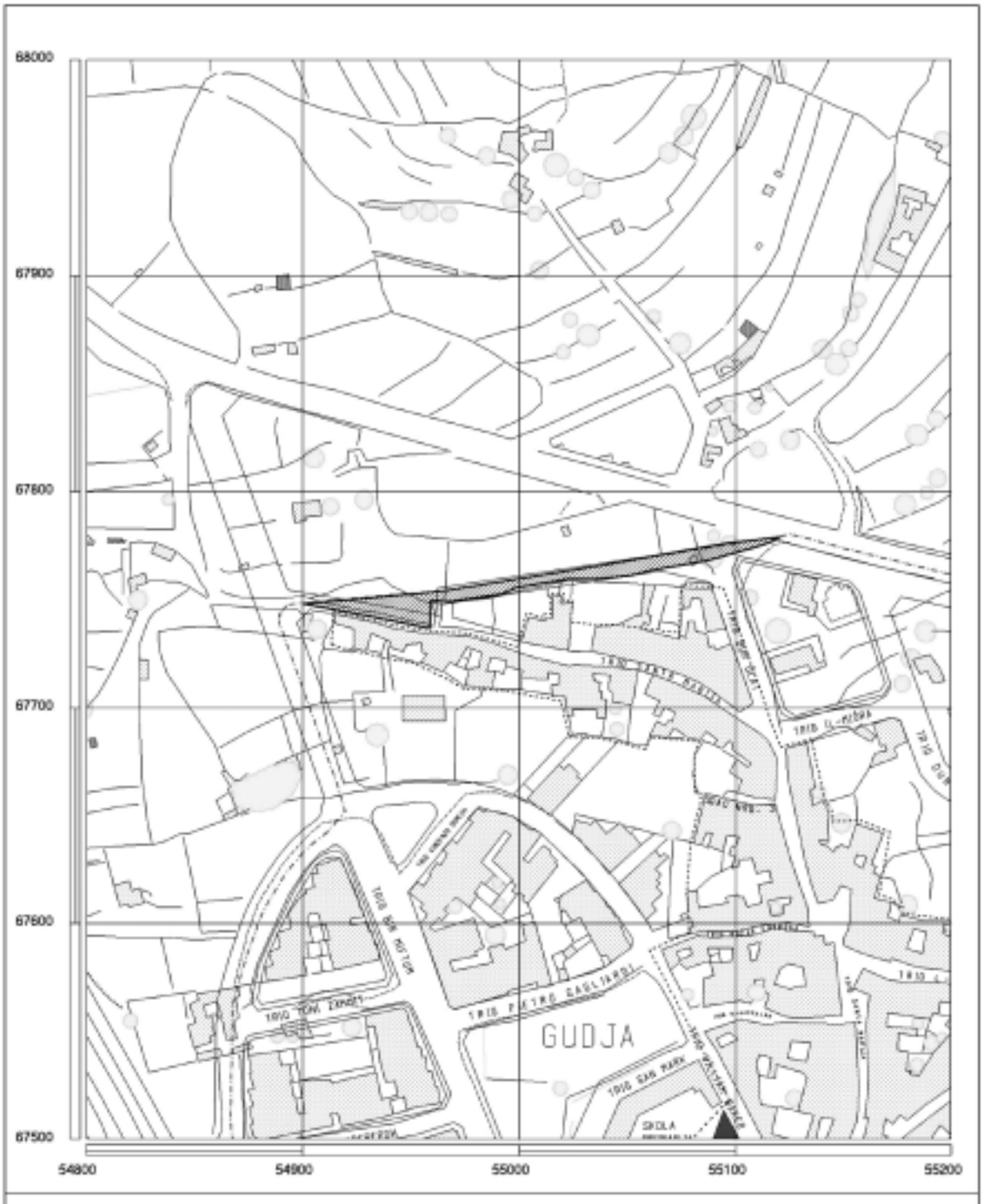
Location of site :- Green area in Triq A M Valperga

Scale :- 1:2500

Area proposed to be excluded from development scheme

Part of Survey Sheet(s): 565700 565705 570700 570705

MAP No. :- 2

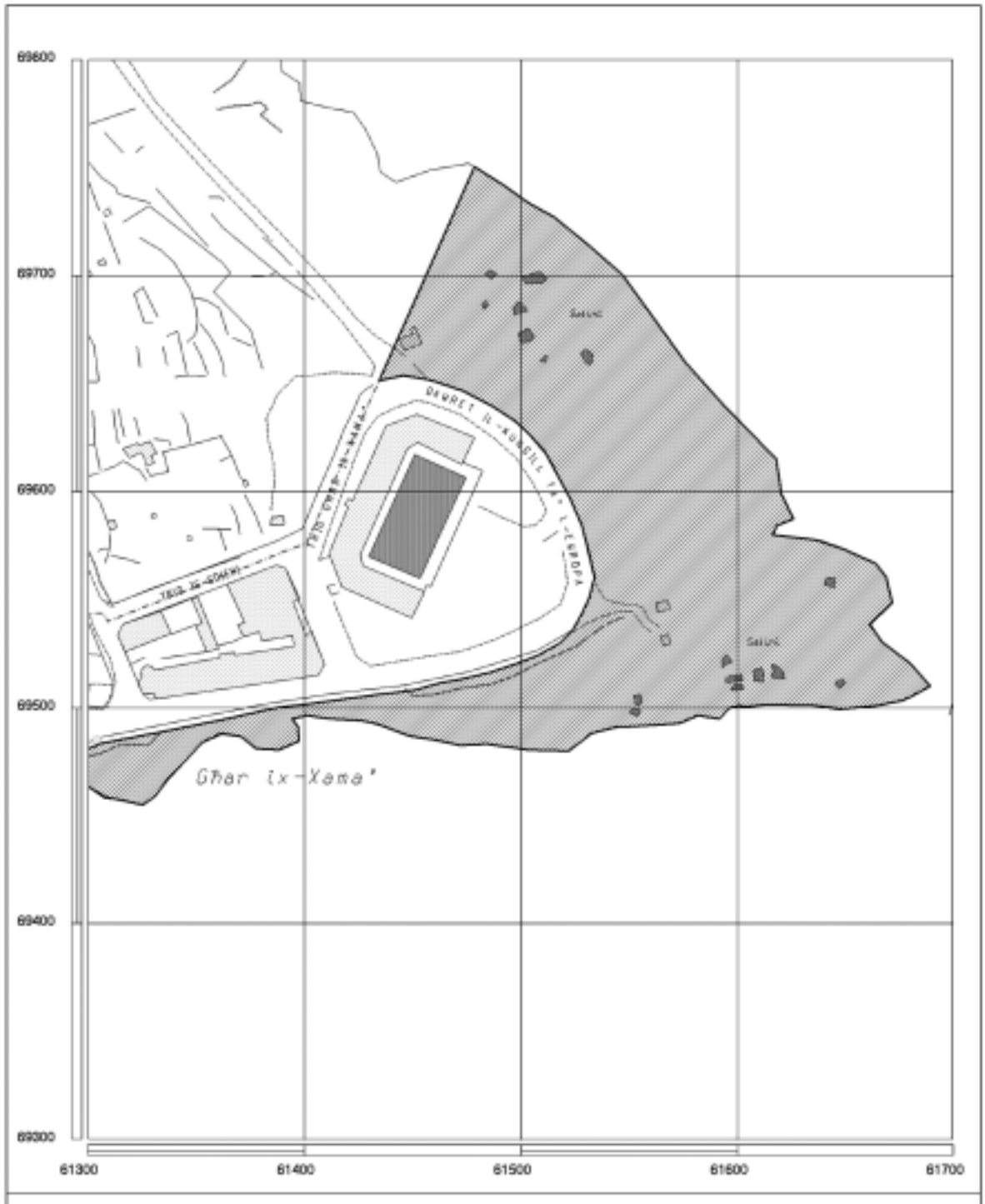


Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan	Local Council :- Gudja Location of site :- Area in Triq Santa Marija
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 5467	MAP No. :- 3

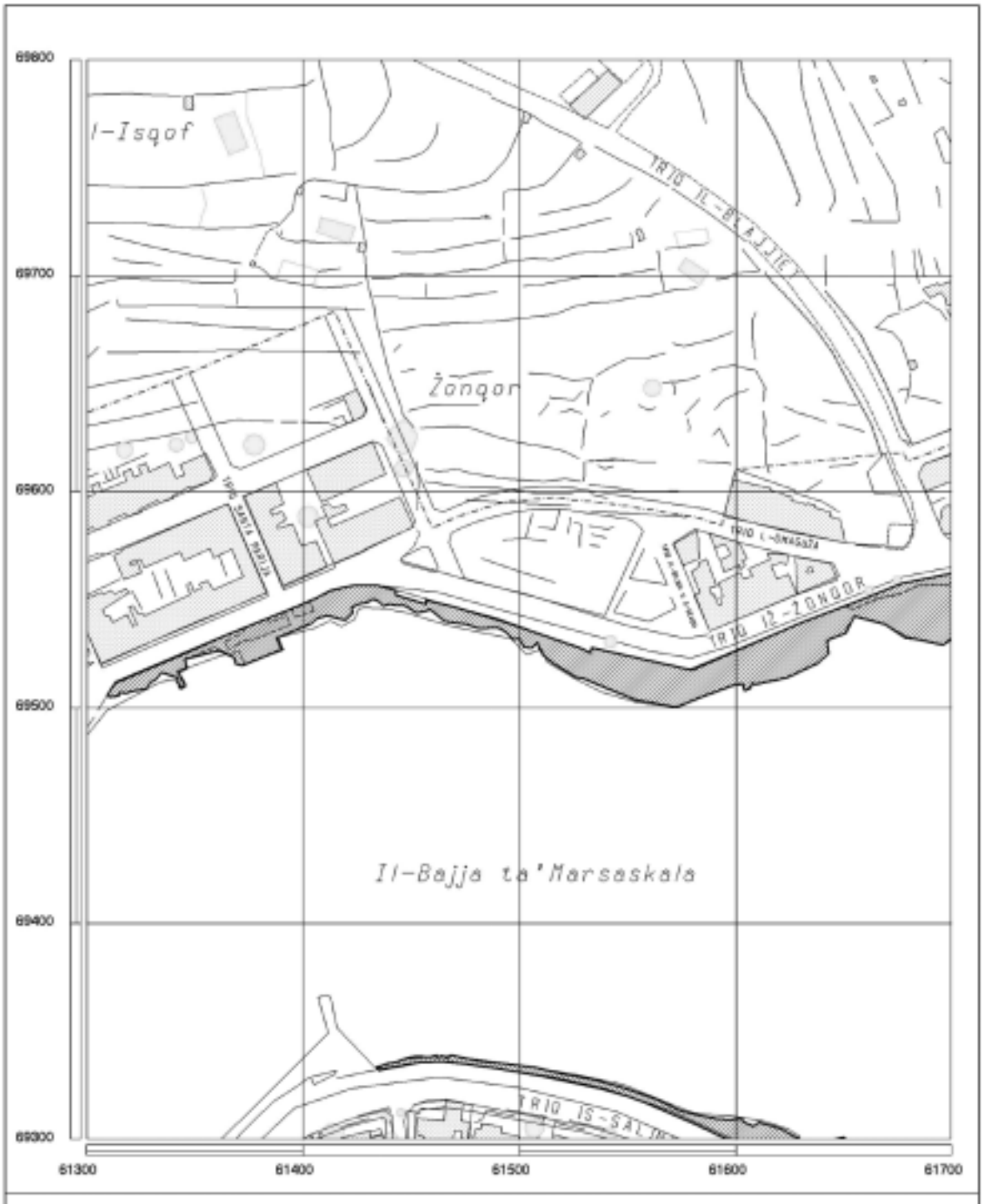


Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

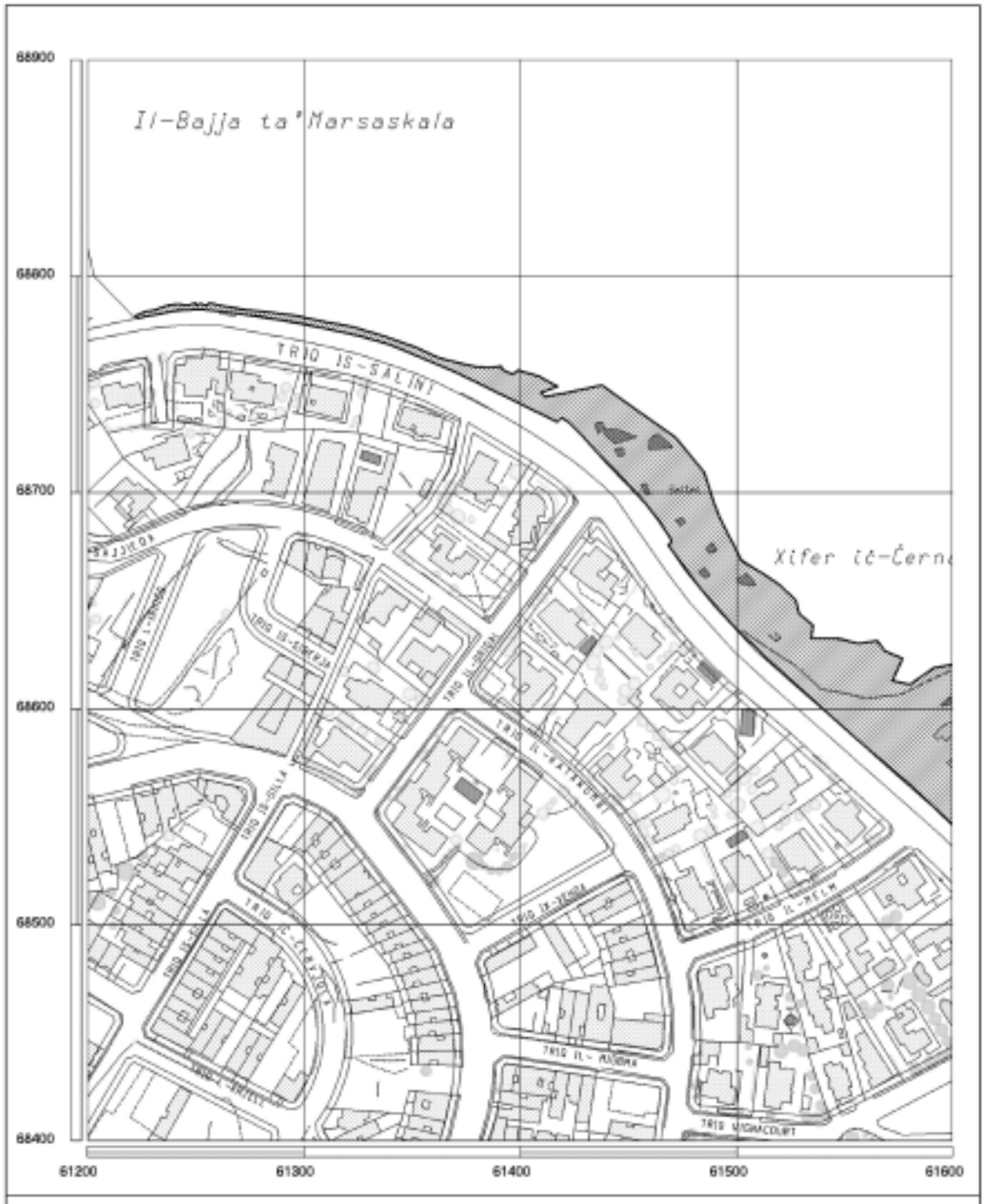
South Malta Local Plan	Local Council :- Marsascala Location of site :- Coastal Stretch - (Page 1 of 6)
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 6069	MAP No. :- 4 (a)



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

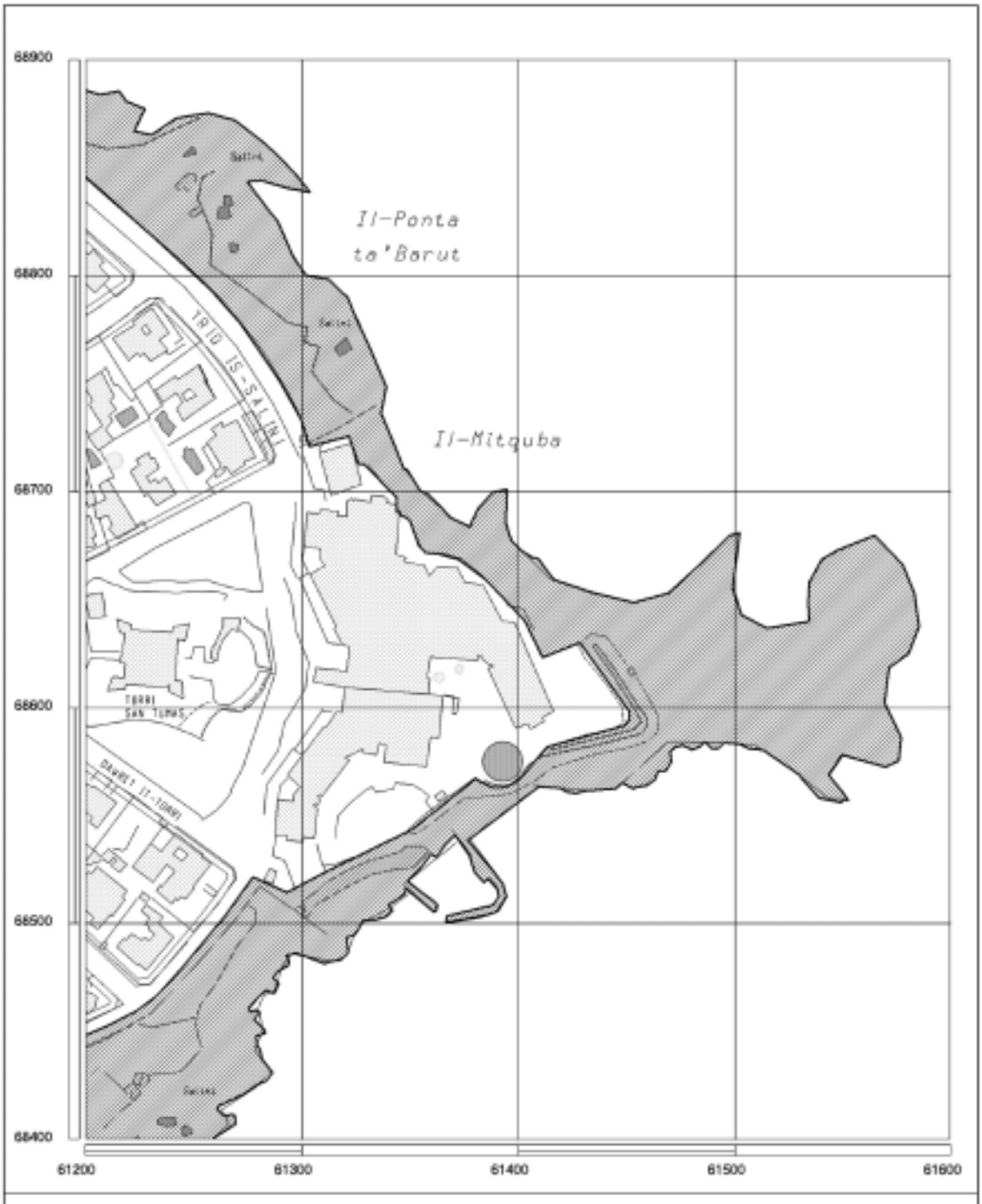
South Malta Local Plan	Local Council :- Marsascala Location of site :- Coastal Stretch - (Page 2 of 6)
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 6069	MAP No. :- 4 (b)



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

South Malta Local Plan	Local Council :- Marsascala Location of site :- Coastal Stretch - (Page 3 of 6)
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 6068	MAP No. :- 4 (c)

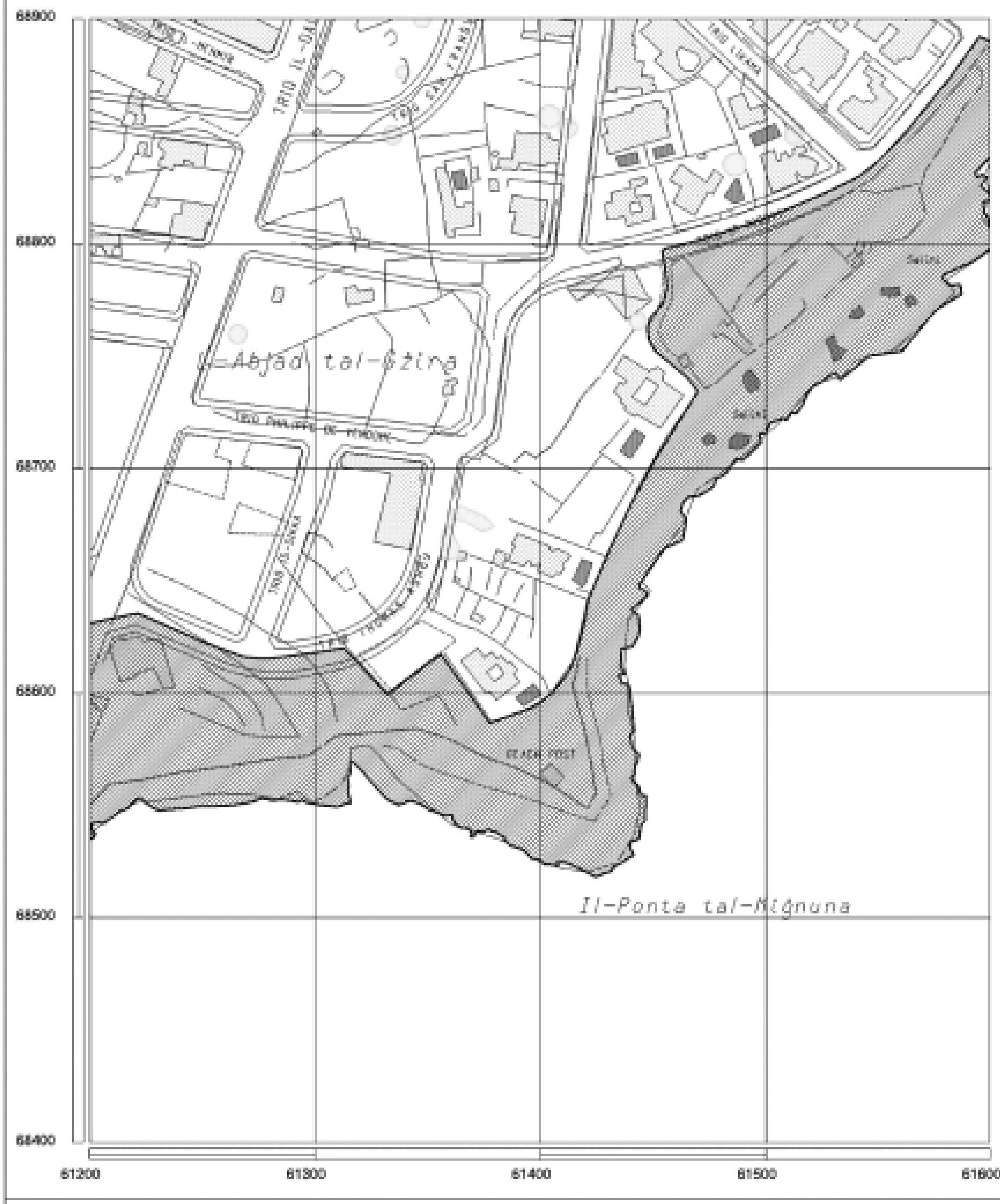


Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan	Local Council :- Marsascala Location of site :- Coastal Stretch - (Page 4 of 6)
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 6068	MAP No. :- 4 (d)



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan

Local Council :- Marsascala

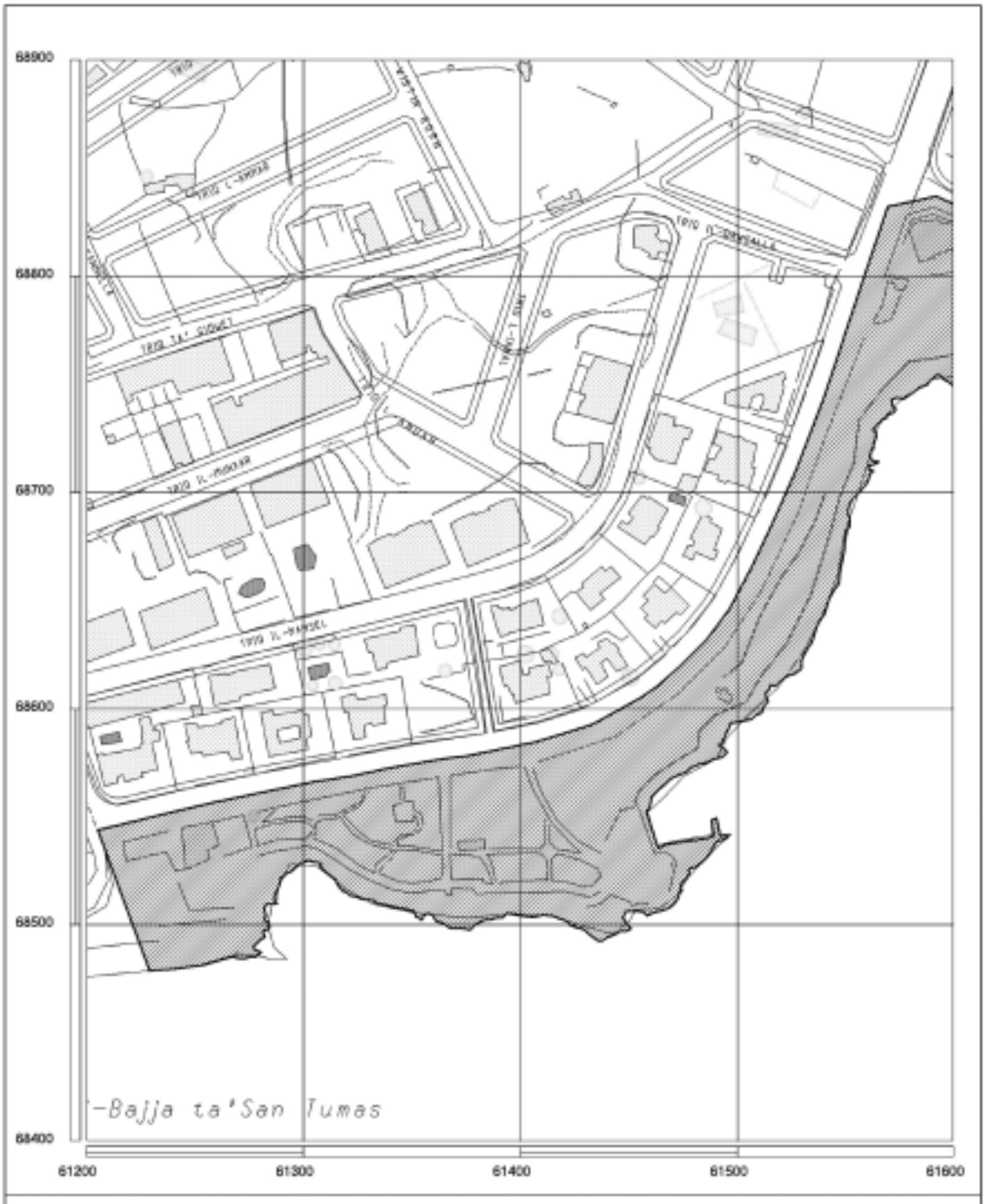
Location of site :- Coastal Stretch - (Page 5 of 6)

Scale :- 1:2500

Area proposed to be excluded from development scheme

Part of Survey Sheet(s): 6068

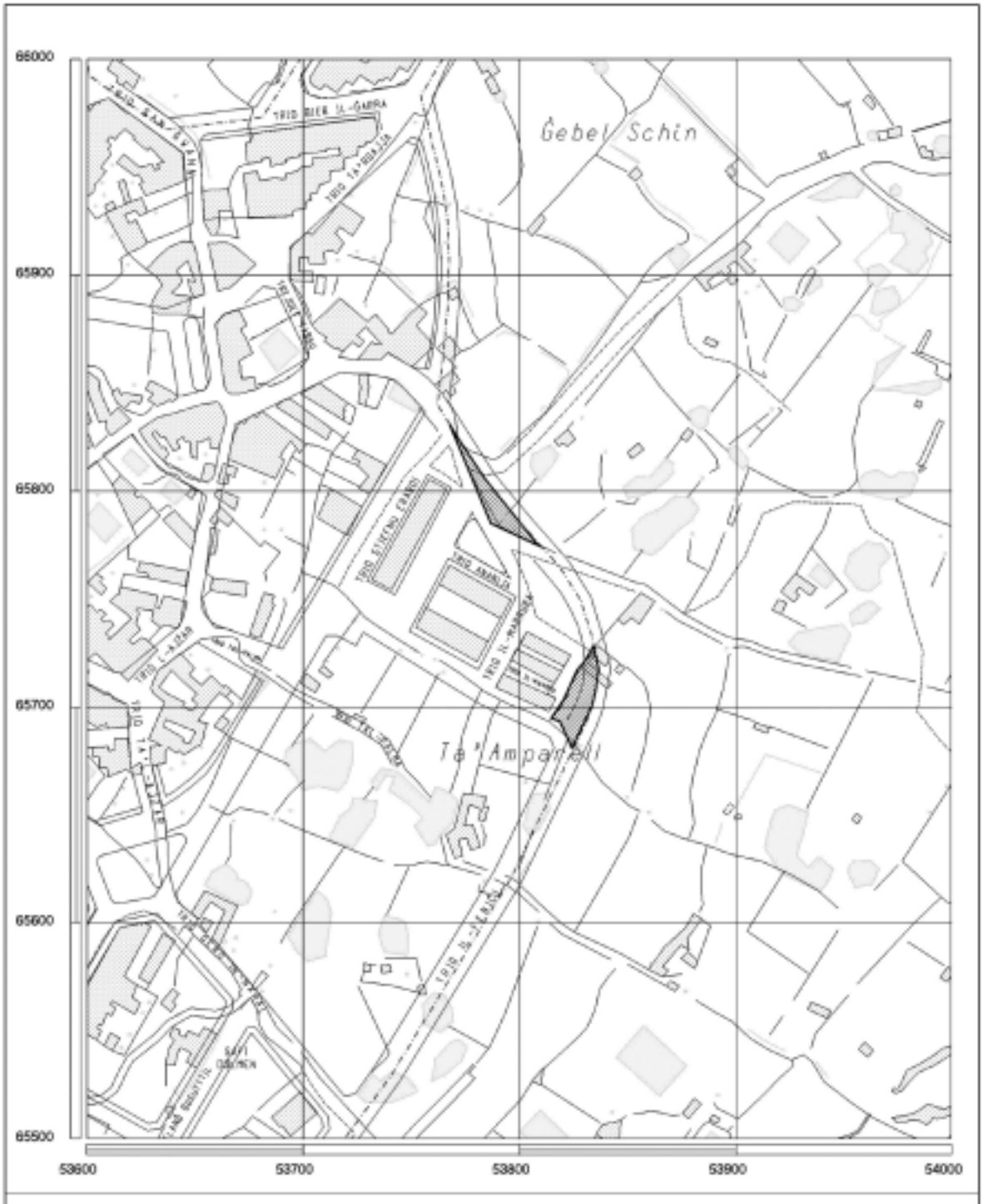
MAP No. :- 4 (e)



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

South Malta Local Plan	Local Council :- Marsascala Location of site :- Coastal Stretch - (Page 6 of 6)
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 6068	MAP No. :- 4 (f)

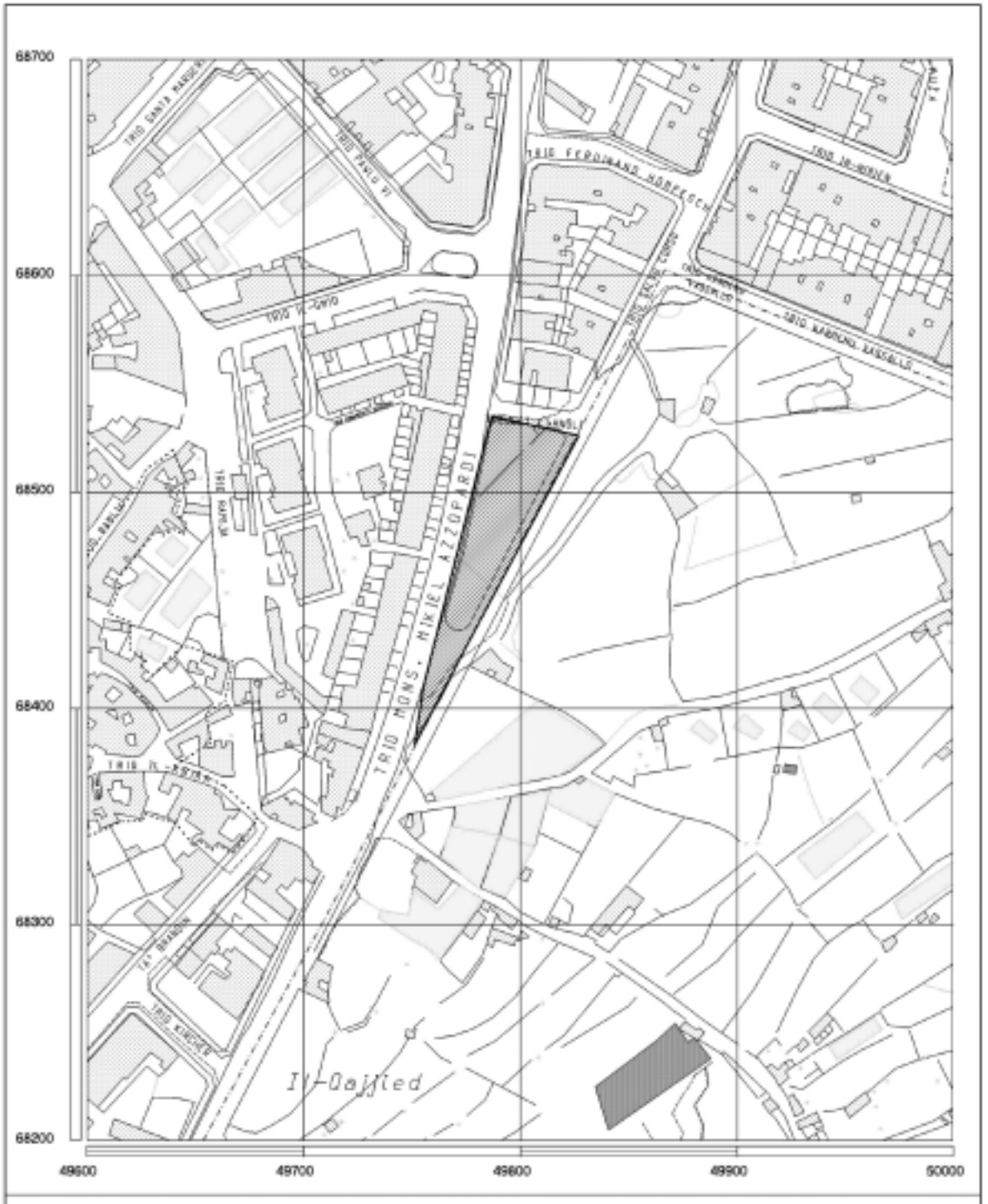


Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan	Local Council :- Safi Location of site :- Triq il-Fenici and Triq il-Harruba
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 5265 5465	MAP No. :- 5



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan

Local Council :- Siggiewi

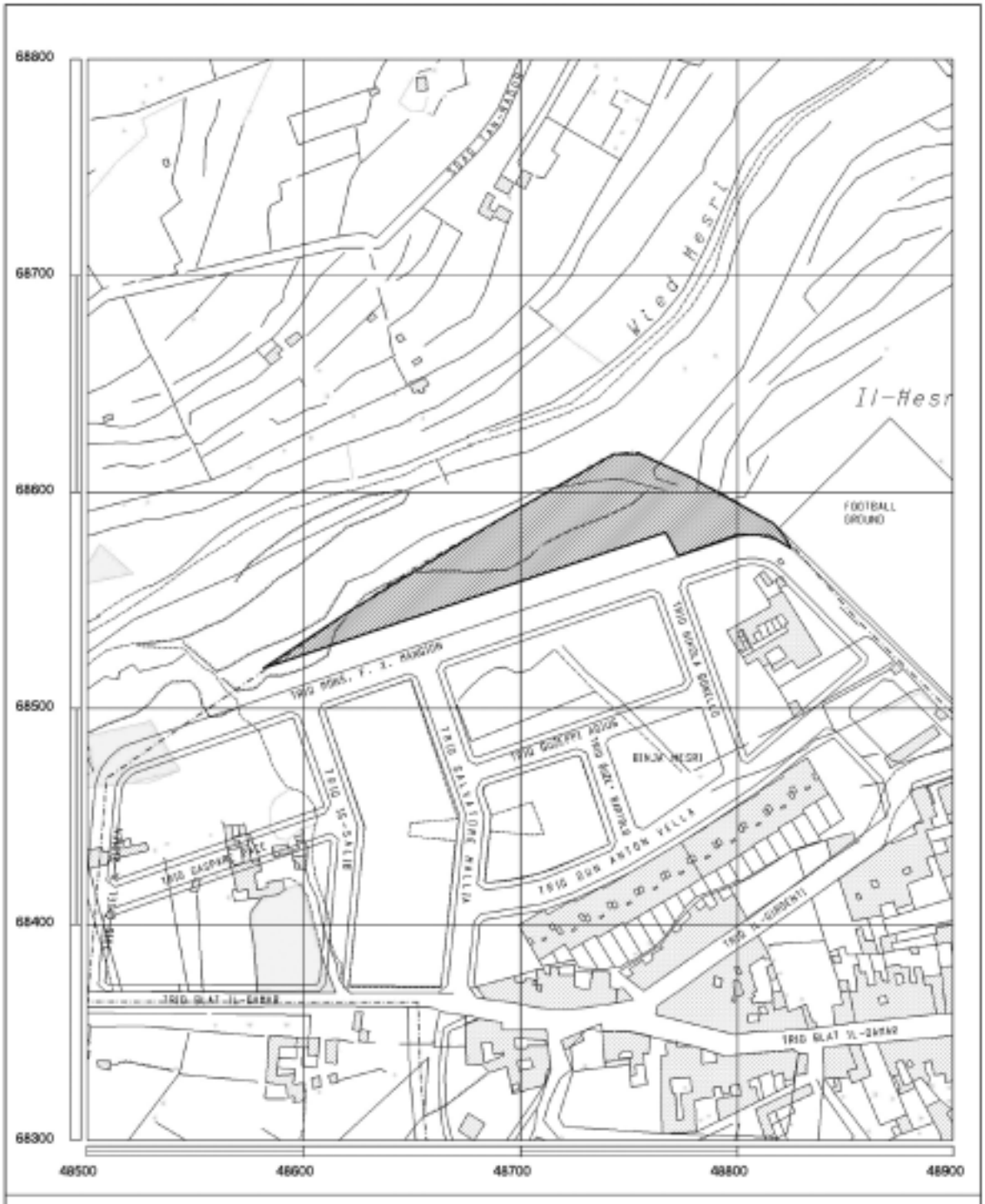
Location of site :- Green area in Triq Mons. Mikiel Azzopardi

Scale :- 1:2500

Area proposed to be excluded from development scheme

Part of Survey Sheet(s): 4868 5068

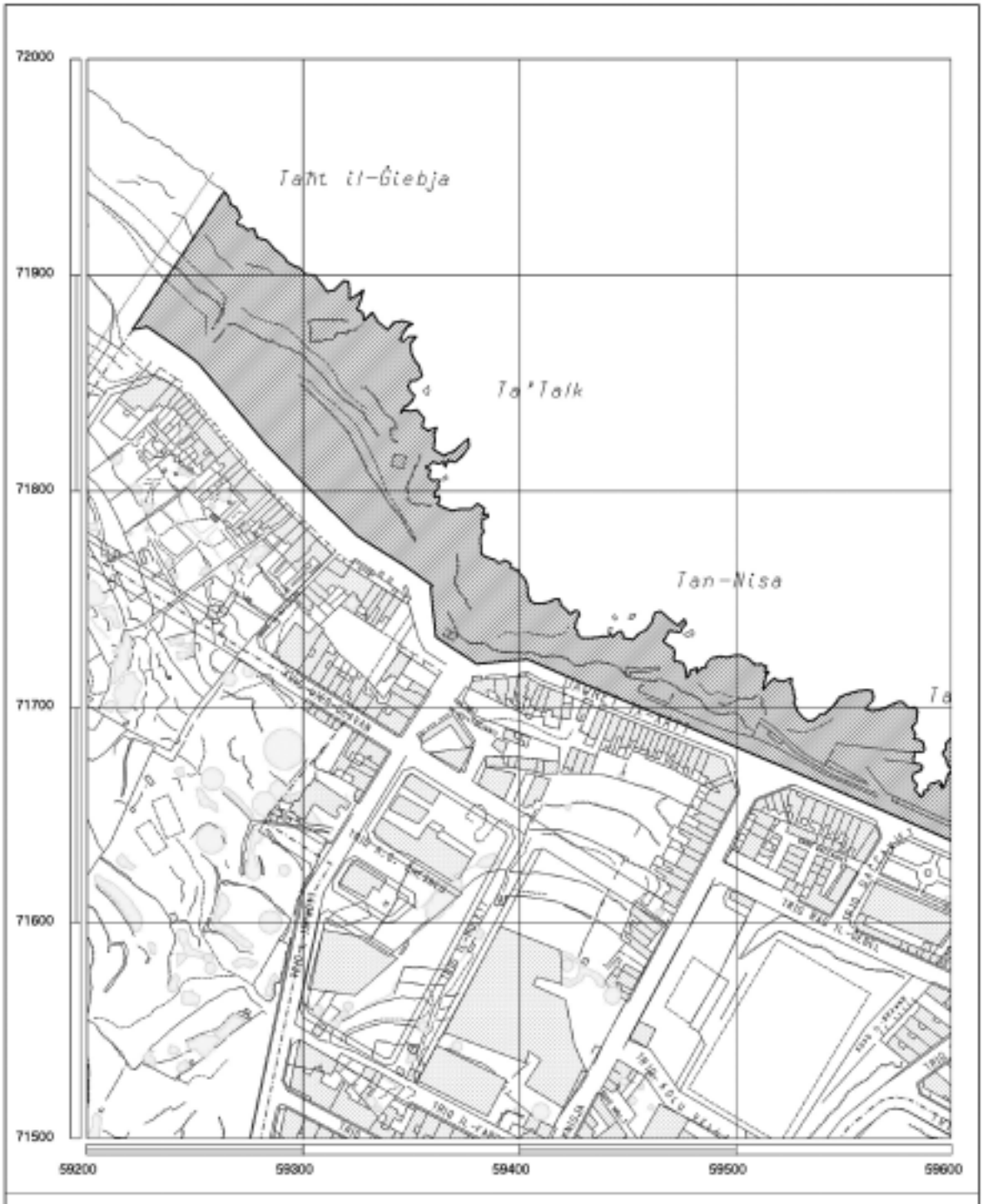
MAP No. :- 6



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

South Malta Local Plan	Local Council :- Siggiewi Location of site :- Green area in Triq Mons. F X Mangion
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 4868	MAP No. :- 7



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan

Local Council :- Xghajra

Location of site :- Coastal Stretch (Page 1 of 2)

Scale :- 1:2500

Area proposed to be excluded from development scheme

Part of Survey Sheet(s): 5871 5872

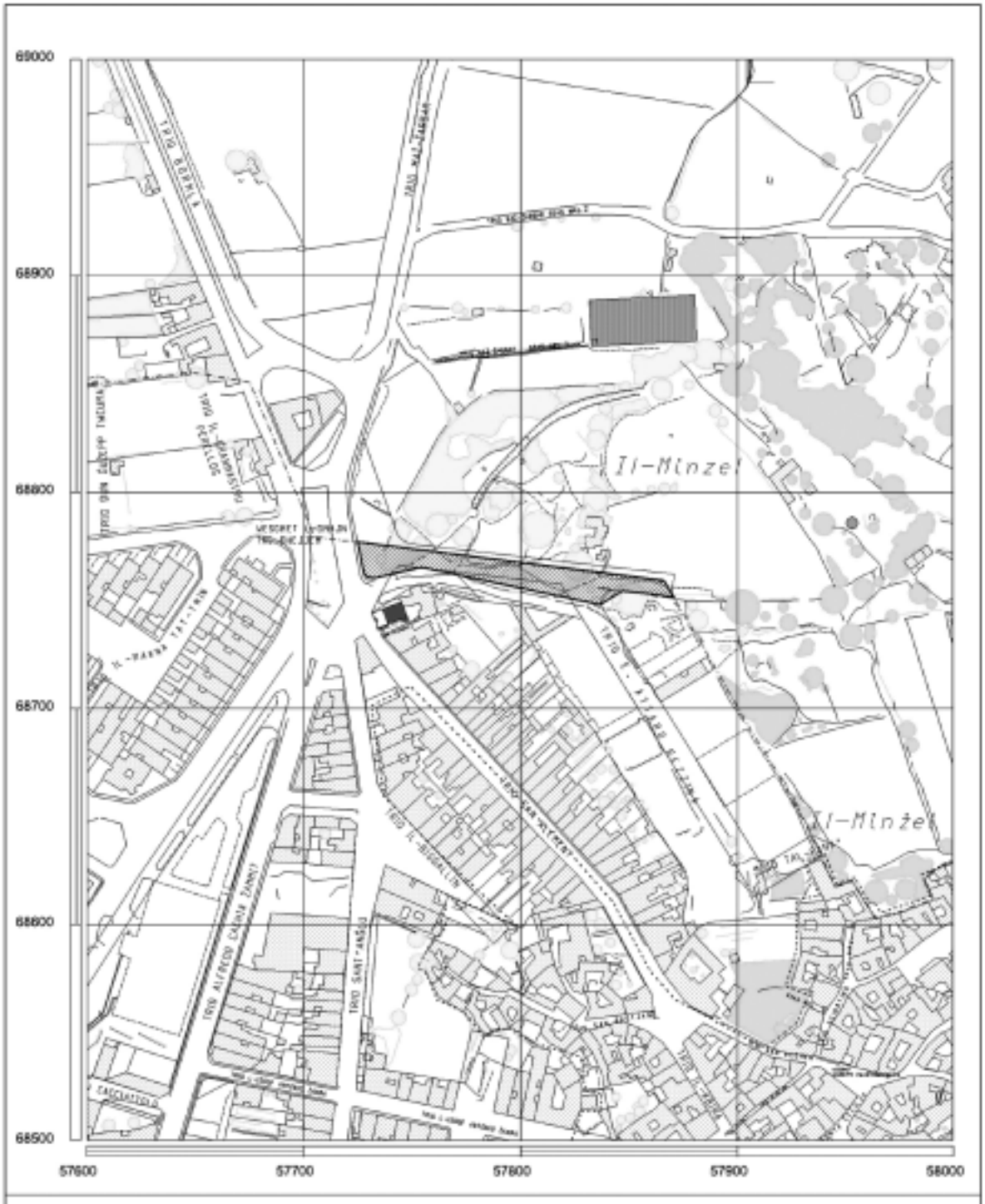
MAP No. :- 8 (a)



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

South Malta Local Plan	Local Council :- Xghajra Location of site :- Coastal Stretch (Page 2 of 2)
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 5871 5872	MAP No. :- 8 (b)

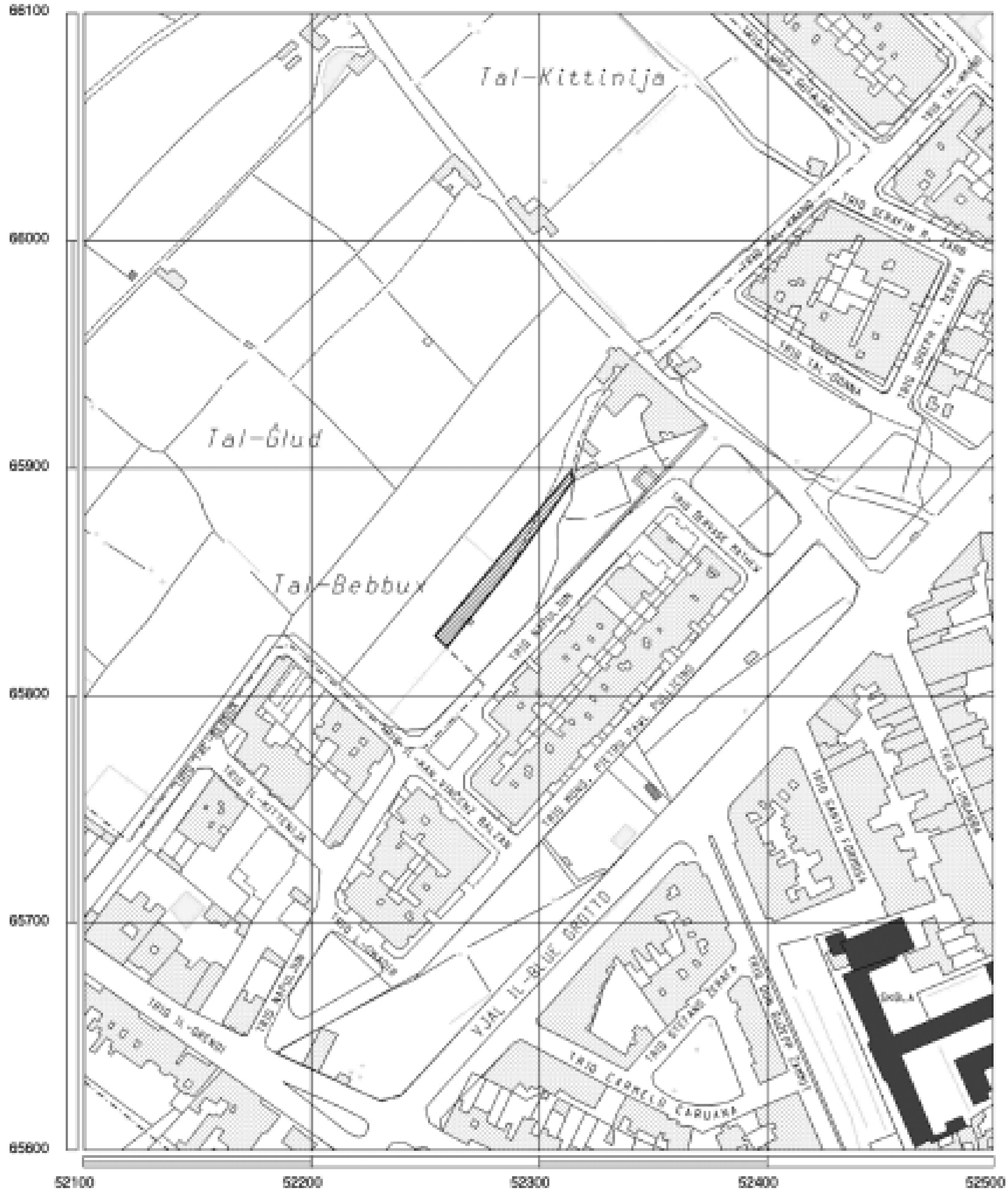


Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan	Local Council :- Zejtun Location of site :- Area in Triq E Attard Bezzina
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 575685 575690 580685 580690	MAP No. :- 9



Malta Environment & Planning Authority

St. Francis Ravelin, Floriana

MEPA

South Malta Local Plan	Local Council :- Zurrieq Location of site :- Rationalisation at Tal-Bebbux
Scale :- 1:2500	Area proposed to be excluded from development scheme
Part of Survey Sheet(s): 5265 5266	MAP No. :- 10

Nru. 616

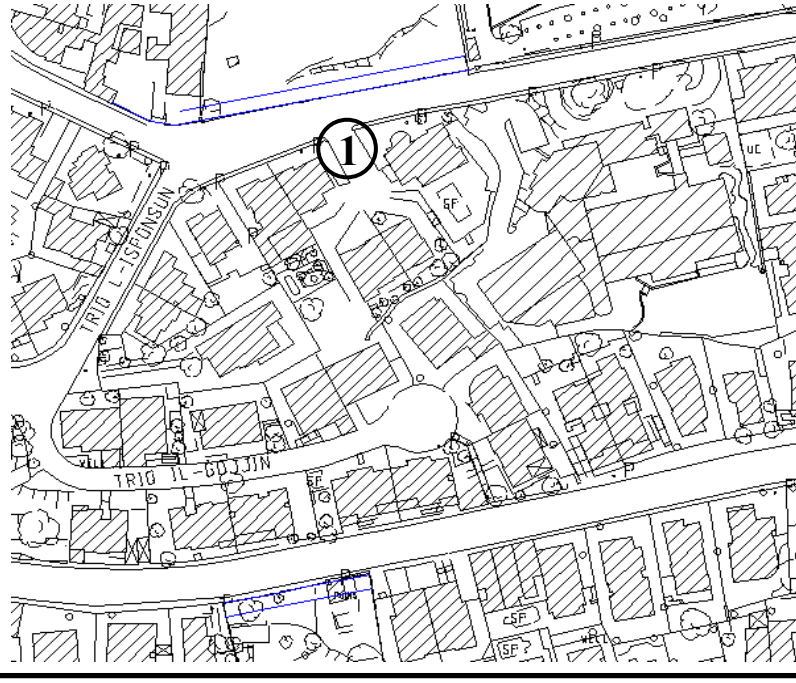
ISMIJIET TA' TOROQ F'MALTA

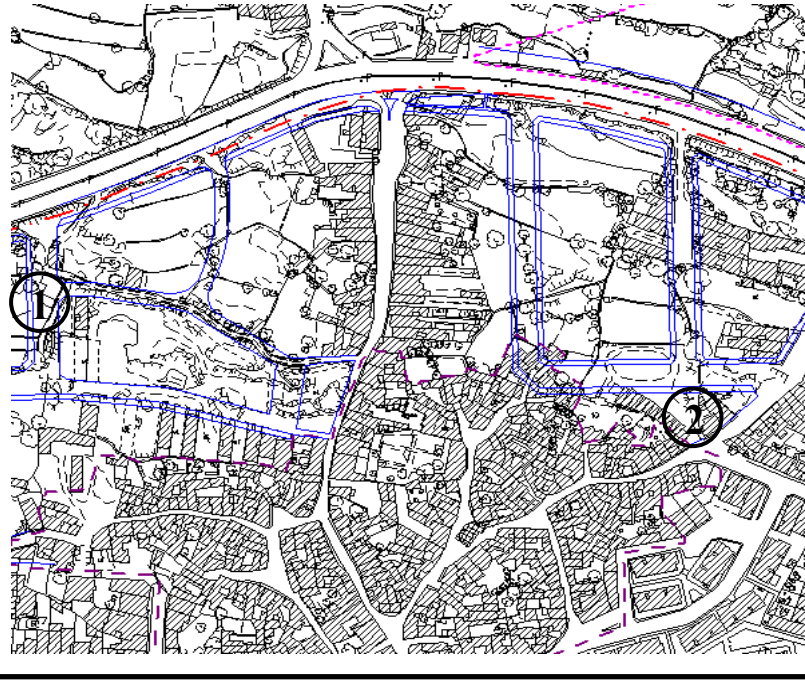
BIS-SAHHA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 22 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern ordna li t-toroq speċifikati fl-ewwel kolonna ta' din l-iskeda għandhom jiġu msemmija mill-ġdid kif speċifikat fit-tieni kolonna ta' l-istess skeda msemmija.

No. 616

NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Section 22 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Minister for Justice and Home Affairs has directed that the streets specified in the first column of the subjoined schedule be renamed as specified in the second column of the schedule.

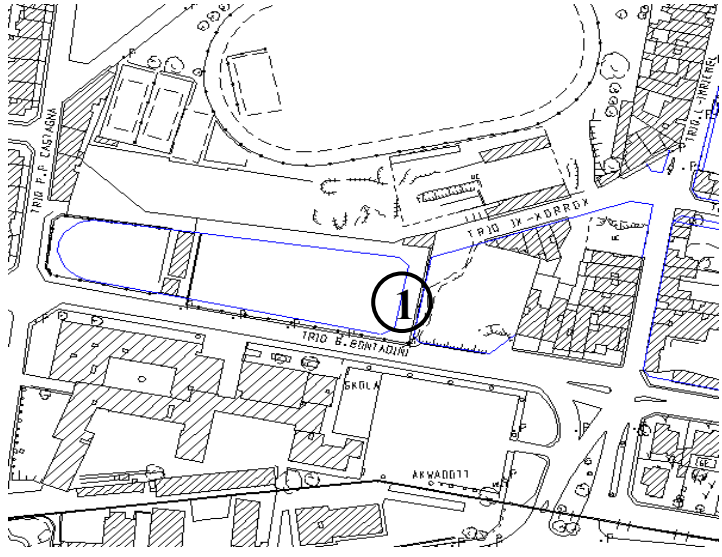
SAN ĠWANN It-triq immarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma: TREJQET L-APPARELL	

BIRKIRKARA Triq ġdida fi Triq il-Kan. K. Pirotta mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma: TRIQ Mons. EMMANUEL VELLA PREPOSTU (1937 - 1962) Triq ġdida fi Triq il-Vitorja mmarkata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma: TRIQ JOSETTE GALEA CURMI (1931 - 2000)	

BIRKIRKARA

Triq ġdida fi Triq B. Bontadini mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

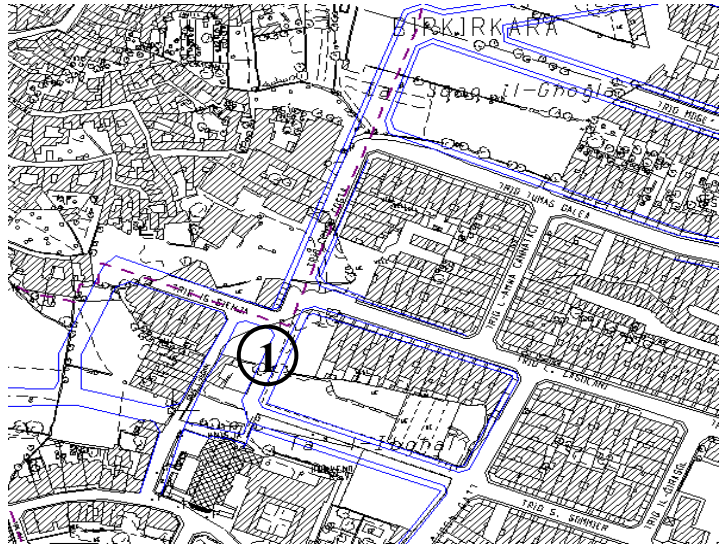
TRIQ
IL-PARROĊĊA SANTA MARIJA
8 TA' MEJJU, 2005



BIRKIRKARA

Triq ġdida fi Triq L. Casolani mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

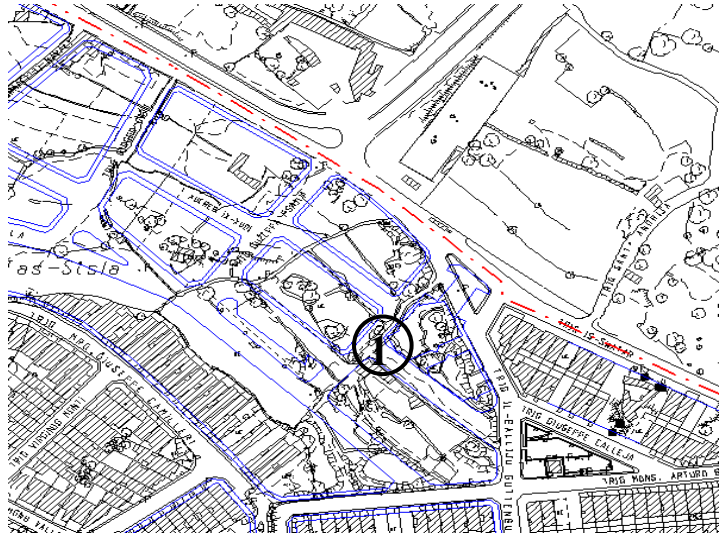
TRIQ
MONS. KARM BONNICI
PREPOSTU (1924 -1934)



BIRKIRKARA

Triq ġdida fi Triq it-Torri mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ
ĠANNI ATTARD
PATRIJOTT - SEKLU 18



AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 51

Bis-saħħa ta' l-artikolu 93 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ix-Xewkija, Għawdex

Nhar il-Ħamis, is-16 ta' Ġunju 2005 mid-9.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Ġwann, l-Indipendenza, il-Mitħna, Santa Katerina, il-Ħamrija u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Ġunju 2005 mit-8.30 a.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, Keraba, Sant' Andrija, il-Kanal, Cav. L. Zammit Haber, Tinghi, San Zakkarija u Pjazza San Ġwann.

Nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ġunju 2005 mit-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Katerina, il-Ħamrija u Vjal il-Labour.

Nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju 2005 mit-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Ġwann Battista u l-Knisja.

Nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ġunju 2005 mit-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Bert, Pjazza San Ġwann Battista u San Zakkarija.

Nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju 2005 mid-9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Ġwann Battista, San Zakkarija, il-Kbira, Santa Katerina, il-Ħamrija, l-Indipendenza u Torri Tinghi.

Nhar is-Sibt, il-25 ta' Ġunju 2005 mill-5.15 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Katerina, il-Knisja, Pjazza San Ġwann Battista u l-Mitħna.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Ġunju 2005 mill-10.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Katerina, San Zakkarija, Pjazza San Ġwann Battista, il-Kbira, Ein Kerim, il-Knisja u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Ġunju 2005 mill-5.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Ġwann Battista, San Zakkarija, il-Kbira, il-Ħelsien, Santa Katerina, il-Ħamrija u l-Indipendenza.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

L-10 ta' Ġunju, 2005

POLICE NOTICE

No. 51

In virtue of section 93 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 10) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Xewkija, Gozo

On Thursday, 16th June 2005 from 9.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Ġwann, l-Indipendenza, il-Mitħna, Santa Katerina, il-Ħamrija and il-Kbira.

On Sunday, 19th June 2005 from 8.30 a.m. through the following streets: Santa Marija, Keraba, Sant' Andrija, il-Kanal, Cav. L. Zammit Haber, Tinghi, San Zakkarija and Pjazza San Ġwann.

On Monday, 20th June 2005 from 8.30 p.m. through the following streets: Santa Katerina, il-Ħamrija and Vjal il-Labour.

On Wednesday, 22nd June 2005 from 8.30 p.m. through the following streets: Pjazza San Ġwann Battista and il-Knisja.

On Thursday, 23rd June 2005 from 8.00 p.m. through the following streets: San Bert, Pjazza San Ġwann Battista and San Zakkarija.

On Friday, 24th June 2005 from 9.00 p.m. through the following streets: Pjazza San Ġwann Battista, San Zakkarija, il-Kbira, Santa Katerina, il-Ħamrija, l-Indipendenza and Torri Tinghi.

On Saturday, 25th June 2005 from 5.15 p.m. through the following streets: Santa Katerina, il-Knisja, Pjazza San Ġwann Battista and il-Mitħna.

On Sunday 26th June 2005 from 10.00 a.m. through the following streets: Santa Katerina, San Zakkarija, Pjazza San Ġwann Battista, il-Kbira, Ein Kerim, il-Knisja and il-Kbira.

On Sunday 26th June 2005 from 5.30 p.m. through the following streets: Pjazza San Ġwann Battista, San Zakkarija, il-Kbira, il-Ħelsien, Santa Katerina, il-Ħamrija and l-Indipendenza.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

10th June, 2005

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 52

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Luqa

Bejn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ġunju 2005 u t-Tlieta, 5 ta' Lulju 2005 minn Triq Sant' Andrija.

Bejn nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005 u s-Sibt, 2 ta' Lulju 2005 minn Triq il-Vittmi tal-Gwerra.

Nhar is-Sibt, it-2 ta' Lulju 2005 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra.

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Lulju 2005 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: mill-Knisja Parrokkjali, Misraħ Sant' Andrija, il-Karmnu, ir-Rixtellu, Mons G. Debono, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ u Sant' Andrija.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

L-10 ta' Ġunju, 2005

POLICE NOTICE

No. 52

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Luqa

From Monday, 20th June 2005 and Tuesday, 5th July 2005 from Triq Sant' Andrija.

From Friday, 1st July 2005 and Saturday, 2nd July 2005 from Triq il-Vittmi tal-Gwerra.

On Saturday, 2nd July 2005 from 6.00 p.m. onwards through Wesgħet il-Vittmi tal-Gwerra.

On Sunday, 3rd July 2005 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: from Parish Church, Misraħ Sant' Andrija, il-Karmnu, ir-Rixtellu, Mons G. Debono, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ and Sant' Andrija.

Vehicles found in contravention of this notice, are liable to be towed.

10th June, 2005

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 29 ta' l-2005

Clean Up Campaign ta' Qiegħ il-Baħar

Il-Ministeru tat-Turiżmu u Kultura se jmexxi kampanja biex inaddaf qiegħ il-baħar, fi tliet postijiet differenti:-

1. Il-Port il-Kbir, Daħlet il-Kalkara - it-23 ta' Ġunju 2005

L-inħawi kollha bejn Kalkara *boatyard* u it-Toqba, il-Birgu

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 29 of 2005

Clean Up Campaign of the Sea Bed

The Ministry for Tourism and Culture will be conducting a clean up campaign of the seabed, in three different locations:

1. Grand Harbour, Kalkara Creek - 23rd June 2005

All area between Kalkara boatyard and the "Toqba" Vittoriosa

Agħmel riferenza għal *Chart* 1.

Linja li tgħaqqad U, V u x-xatt intermedju.

2. Il-Bajja ta' Marsascala - il-21 ta' Lulju 2005

L-inħawi ħdejn il-*Waterpolo Pitch*

Agħmel riferenza għal *Chart* 2.

Linja li tgħaqqad A, B, Ċ, D u x-xatt intermedju.

3. San Ġiljan - it-12 ta' Settembru 2005

L-inħawi kollha ġewwa l-*Breakwater* ta' Spinola

Agħmel riferenza għal *Chart* 3.

Linja li tgħaqqad L, M u l-inħawi ġewwa l-*Breakwater*.

Dawn l-attivitajiet se jsiru bejn is-7.00 p.m. u t-8.00 p.m. fid-dati msemmija hawn fuq.

It-tindif kollu se jsir minn għaddasa.

Minħabba l-attività ta' hawn fuq, is-sidien kollha ta' l-inġenji tal-baħar huma mwissija biex ma jmorrux f'dawn l-inħawi fid-dati msemmija u li jobdu l-istruzzjonijiet mogħtija mill-*patrol boats*, Pulizija u l-*Pollution Control Co-ordinating Unit* meta jkunu fil-viċinanza ta' l-inħawi msemmija hawn fuq.

Il-periferiji ta' l-inħawi msemmija hawn fuq huma kif ġej:

		Latitude (T)	*Longitude* (L)
1.	U	35°53'.463	14°31'.436
	V	35°53'.362	14°31'.360
2.	A	35°51'.97	14°34'.01
	B	35°51'.92	14°34'.03
	C	35°51'.96	14°34'.16
	D	35°52'.01	14°34'.14
3.	L	35°55'.195	14°29'.615
	M	35°55'.150	14°29'.600

Wieħed jista' jara parti miċ-*charts* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

L-10 ta' Ġunju, 2005

Refer to Chart 1.

Line joining U, V and the intermediate coastline.

2. Marsascala Bay – 21 July 2005

Area near Waterpolo Pitch

Refer to Chart 2.

Line joining points A, B, C, D and the intermediate coastline.

3. St Julians - 12th September 2005

All area inside the Spinola Breakwater.

Refer to Chart 3.

Line joining L, M and the area inside the Breakwater.

The activities will take place between 7.00 p.m. and 8.00 p.m. on the above mentioned dates.

The clean up will be conducted by divers.

In view of the above all masters of craft are advised not to go into these areas on the above mentioned dates and to obey instructions given by patrol boats, Police and the Pollution Control Co-ordinating Unit when in the vicinity of the above mentioned areas.

The boundaries of the mentioned areas are as follows:

		Latitude (N)	Longitude (E)
1.	U	35°53'.463	14°31'.436
	V	35°53'.362	14°31'.360
2.	A	35°51'.97	14°34'.01
	B	35°51'.92	14°34'.03
	C	35°51'.96	14°34'.16
	D	35°52'.01	14°34'.14
3.	L	35°55'.195	14°29'.615
	M	35°55'.150	14°29'.600

Part of the charts can be viewed on the website of the Malta Maritime Authority at:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI RABAT (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Rabat (Għawdex) jgħarraf li nhar il-Ħadd, id-19 ta' Ġunju 2005, se jiġu organizzati t-tiġrijiet taż-żwiemel fi Triq Santa Duminka li se tkun magħluqa għat-traffiku bejn is-1.30 p.m. u l-5.00 p.m. Din l-attività se ssir fl-okkażjoni tal-Festa tal-Qalb ta' Ġesù organizzata fir-raħal tal-Fontana.

L-10 ta' Ġunju, 2005

RABAT (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Gozo) Local Council notifies that on Sunday, 19th June 2005, horse races will be held at Triq Santa Duminka which will be closed for traffic between 1.30 p.m. and 5.00 p.m. This activity will be held on the occasion of the feast of the Sacred Heart organised in the village of Fontana.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI ĦAMRUN

Il-Kunsill Lokali Ħamrun jgħarraf illi Triq Qormi bejn Triq Karmnu Abela sa Triq Dun Nerik Cordina Perez u Triq il-Kbira San Ġużepp se tkun magħluqa għat-traffiku nhar il-Ħadd, it-12 ta' Ġunju, 2005 mit-8.00 a.m. sad-9.30 a.m.

L-10 ta' Ġunju, 2005

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

The Ħamrun Local Council notifies that Triq Qormi from Triq Karmnu Abela to Triq Dun Nerik Cordina Perez and Triq il-Kbira San Ġużepp will be closed for traffic on Sunday, 12th June, 2005 from 8.00 a.m. to 9.30 a.m.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf lill-pubbliku ġenerali li qed tiġi allokata żona ġdida għall-post ta' gabbana matul il-jiem tal-festa. Iż-żona l-ġdida tinsab fi Triq Arċ. Ciantar. Il-Kunsill jgħarraf ukoll li l-istess żona se tkun magħluqa għat-traffiku matul l-attivitajiet tal-festa bejn it-23 u s-26 ta' Ġunju 2005.

L-10 ta' Ġunju, 2005

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies the general public that a new zone for the allocation of the kiosks, during the religious feast days, is being allocated. The new zone is situated at Triq Arc. Ciantar. The Council also notifies that the same zone will be closed for traffic, during feast activities between the 23rd and the 26th June 2005.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN

Ngħarrfu lill-pubbliku illi kull min għandu xi inġenji tal-baħar/*trailers* jew xi inġenji oħra abbandunati li qed jingumbraw Xatt is-Sajjieda u ħdejn il-Cavallier Hotel għandu jneħħihom fiż-żmien xahar.

Fin-nuqqas ta' dan, dawn jitneħħew mill-post mingħajr avviż ieħor.

L-10 ta' Ġunju, 2005

SAN ĠILJAN LOCAL COUNCIL

The public is notified that whoever has seacraft/trailers or other craft abandoned and obstructing Xatt is-Sajjieda nead Cavallier Hotel is to remove them within a months time.

Those crafts in contravention to this order will be removed without further notice.

10th June, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' *Senior Registrar* (Anestesija) fid-Diviżjoni tas-Saħħa, Anzjani u Kura fil-Komunità

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *Medical Practitioners* bi kwalifiki adattati għall-postijiet ta' *Senior Registrar* (Anestesija) fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2. Is-salarju għall-post ta' *Senior Registrar* (Anestesija) ikun ta' Lm7,521 fis-sena li jiżdied Lm275 fis-sena sa massimu ta' Lm9,171.

3.1. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Diviżjoni tas-Saħħa. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem skond *roster* stabbilit li jinkludi *night duty*. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u xogħol fil-Ħdud u btajjel pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati.

3.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5.1. Il-persuna nominata trid tagħmel xogħol fid-Dipartiment ta' l-Anestesija u tkun mistennija wkoll li tipprovdi kura lill-pazjenti fl-*Intensive Care Unit*.

5.2. Il-persuna nominata tkun mistennija li tagħmel kull *theatre list* u li turi interess speċjali f'*subspeciality* ta' l-Anestesija.

5.3. Il-persuna nominata tkun mistennija li turi inizjattiva u nnovazzjoni u li tuża metodi ta' *epidural analgesia* u ta' serħan mill-uġigħ wara l-operazzjonijiet.

5.4. Il-persuna nominata tkun mistennija li taħdem u li tieħu deċiżjoni waħedha fil-qasam kliniku.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Senior Registrar (Anaesthesia) in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Public Service Commission invites applications from duly qualified Medical Practitioners for the posts of Senior Registrar (Anaesthesia) in the Health Division.

2. The post of Senior Registrar (Anaesthesia) carries a salary of Lm7,521 per annum rising by annual increments of Lm275 up to a maximum of Lm9,171.

3.1. The appointment, which is subject to a probationary period of one year is on a full-time basis and is subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be required to work in accordance with an established roster which will include night duty. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays.

3.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

a) it is carried out strictly outside official hours of work; and

b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1. The appointee will perform duties in the Department of Anaesthesia and will be expected also to provide patient care in Intensive Care Unit .

5.2. The appointee will be expected to perform any theatre list and to show a special interest in an anaesthetic subspeciality.

5.3. The appointee will be expected to show initiative and innovation and to provide methods of epidural analgesia and post-operative pain relief.

5.4. The appointee will be expected to work and take decisions in the clinical field.

5.5. Il-persuna nominata tkun trid li tieħu sehem fil-programmi ta' tagħlim ta' studenti ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif meħtieġ u li tinvolvi ruħha fi programmi kontinwi ta' riċerka.

5.6. Il-persuna nominata trid tistabbilixxi mekkaniżmu xieraq biex tassigura kwalità tas-servizzi u verifika medika.

5.7. Il-persuna magħżula tkun trid tagħmel użu mis-sistemi ta' Teknoloġija Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

6. L-applikanti għandhom:-

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew
(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew
(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il- moviment ħieles tal-persuni* ; jew
(iv) il-konjugi ta', u tfal taħt il-21 sena ta' jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f' (i), (ii) u (iii) hawn fuq u li huma residenti f'Malta.

L-eliġibbilità tal-kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-kundizzjoni li jiksbu *work permit*.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

(ċ) ikollhom liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

(d) ikollhom kwalifika oġħla ta' wara l-gradwazzjoni fl-Anestesija (e.ż. FRCA jew kwalifika adatta komparabbli);

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*'Service and Leave Record Form'* (GP 47), filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz iridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

7.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minn-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

5.5. The appointee will be expected to participate in any teaching or training programme for undergraduates or postgraduates as required and to involve himself/herself in on-going research programmes.

5.6. The appointee shall establish appropriate mechanisms to ensure quality of services and medical audit.

5.7. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

6. Applicants must:-

(a) (i) be citizens of Malta; or
(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply* ; or

(iv) the spouse of, and children under 21 years of age of or who depend on, any person who is mentioned at (i), (ii) and (iii) above and who resides in Malta.

The eligibility of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

(d) be in possession of a higher postgraduate qualification in Anaesthesia (e.g. FRCA or an approved appropriate comparable qualification);

(e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47). Those applying from outside the service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service giving details).

7.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi ndirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatta għall-post.

9.2. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

10. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adattata għal dan il-post.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

12. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali (Saħħa), fid-Diviżjoni tas-Saħħa 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu +356-21242884.

14. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

7.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

9.2. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

10. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

11. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/download/ċrecruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

12. The prescribed application forms together with a curriculum vitae and the names of two referees will be received in the first instance by the Director General (Health) at the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 1st July 2005.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is +356 - 21242884.

14. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

* F'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE.

L-10 ta' Ġunju, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Consultant Radiotherapist* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, Anzjani u Kura fil-Komunità

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *medical practitioners* bi kwalifiki adattati u b'esperjenza għall-post ta' *Consultant Radiotherapist* fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2. Il-post ta' *Consultant Radiotherapist* għandu salarju ta' Lm10,370 fis-sena.

3.1. Il-ħatra li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Diviżjoni tas-Saħħa. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun soġġetta għal ġimgħa ta' 40 siegħa fuq sitt ijiem u wara tkun tista' tissejjaħ fuq bażi ta' *roster*.

3.3. Il-ħinijiet tax-xogħol tal-persuna nominata mhux bilfors ikunu limitati għal dmirijiet ta' filgħodu, imma skond l-esiġenzi tas-servizz, sessjonijiet ta' wara nofsinhar, magħduda s-sessjonijiet ta' l-*outpatients* jistgħu jsiru skond l-arranġamenti approvati mid-Diviżjoni tas-Saħħa.

3.4. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe rilevanti bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

(a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

(b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5.1. Il-persuna fil-grad ta' *Consultant Radiotherapist* tifforma parti mid-Dipartiment ta' l-*Oncology* u *Radiotherapy* u taqa' taħt iċ-*Chairman* tad-Dipartiment ta' l-*Oncology* u *Radiotherapy*. Hija tkun meħtieġa li tieħu sehem fl-attivitajiet u fil-programm tat-tagħlim u t-taħriġ tad-Dipartiment ta' l-*Oncology* u *Radiotherapy*.

*In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply.

10th June, 2005

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Consultant Radiotherapist in the Health Division in the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Public Service Commission invites applications from suitably qualified and experienced medical practitioners for the post of Consultant Radiotherapist in the Health Division.

2. The post of Consultant Radiotherapist carries a salary of Lm10,370 per annum.

3.1. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be conditioned to a 40-hour-six day week and may be on call thereafter on a roster basis.

3.3. The working hours of the appointee shall not necessarily be limited to morning duties, but in accordance with the exigencies of the service, afternoon sessions including outpatient sessions may have to be carried out as per arrangements approved by the Health Division.

3.4. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

(a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

(b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1. The Consultant Radiotherapist will form part of the Department of Oncology and Radiotherapy and will be directly accountable to the Chairman of the Department of Oncology and Radiotherapy. He/She will be expected to take part in the activities of the Department of Oncology and Radiotherapy and to participate in its teaching and research programmes.

5.2. Il-persuna nominata tkun risponsabbli għat-tmexxija medika kollha tal-pazjenti taħt il-kura tagħha.

5.3. Il-persuna nominata tkun taħdem fl-isptar Sir Paul Boffa u trid tagħmel sessjoni regolari kull xahar ta' *outpatient* fl-isptar Ġenerali ta' Għawdex. Tkun trid iżżur lill-morda fl-isptarijiet oħra u tagħti parir dwarhom kif ikun mitlub minn konsulenti oħra.

5.4. Il-persuna nominata tista' tkun meħtieġa li tagħmel regolarment sessjonijiet speċjalizzati fiċ-Ċentri tas-Saħħa skond programmi approvati dwar kura fil-komunità u tista' tkun meħtieġa li tagħti servizz f'xi estensjoni futura oħra ta' servizz tas-saħħa kif provdut taħt Skema Nazzjonali komprensiva tas-Saħħa.

5.5. Meta l-persuna nominata tkun il-Konsulent fuq ix-xogħol, tista' tkun meħtieġa li tattendi għall-ħtiġiet tal-pazjenti skond l-esiġenzi tas-servizz.

5.6. Il-persuna nominata tkun responsabbli li taċċerta li d-dixxiplina u l-prattika fis-sala (inklużi l-aspetti ta' l-iġjene) li jaffettwaw il-pazjenti taħt il-kura tagħha, ikun ta' l-ogħla livell possibbli.

5.7. Il-persuna nominata tkun responsabbli li taċċerta t-twettiq ta' programm kontinwu ta' taħriġ u edukazzjoni għall-i*staff* li jieħu ħsieb il-pazjenti taħt il-kura tagħha.

5.8. Il-persuna nominata tieħu sehem fit-tagħlim u taħriġ ta' studenti ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif tkun mitluba miċ-*Chairman* tad-Dipartiment ta' l-*Oncology* u *Radiotherapy*.

5.9. Il-persuna nominata tkun trid twaqqaf mekkaniżmu xieraq għall-assigurazzjoni ta' kwalità tas-servizz u verifika medika.

5.10. Il-persuna nominata tkun trid tagħmel użu mis-sistemi ta' Teknoloġija Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

6. L-applikanti għandhom:-

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew
(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew
(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni* ; jew
(iv) il-konjugi ta', u tfal taħt il-21 sena ta' jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq u li huma residenti f'Malta.

L-eliġibbilità tal-kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-kundizzjoni li jiksbu *work permit*.

5.2. The appointee shall be responsible for the overall medical management of patients under his/her care.

5.3. The appointee shall be based at Sir Paul Boffa Hospital and shall hold a regular monthly outpatient clinic at Gozo General Hospital. He/she shall visit and give advice on patients at other hospitals at the request of other Consultants.

5.4. The appointee may be required to hold regular specialised clinics in the Health Centres in accordance with approved community care programmes and may also be required to provide service in any future extension of health services as provided under a comprehensive National Health Scheme.

5.5. When the appointee is the Admitting Consultant (on call) he/she may be required to attend to the needs of patients according to the exigencies of the service.

5.6. The appointee shall be responsible to ensure that ward discipline and practice (including aspects of hygiene) affecting patients under his/her care are of the highest possible level.

5.7. The appointee shall be responsible to ensure the implementation of an on going/continuing training and education programme in respect of the staff caring for the patients under his/her charge.

5.8. The appointee will participate in undergraduate and postgraduate teaching and training as required.

5.9. The appointee will be required to establish appropriate mechanisms to ensure quality of services and medical audit.

5.10. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

6. Applicants must:

(a) (i) be citizens of Malta; or
(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply* ; or

(iv) the spouse of, and children under 21 years of age of or who depend on, any person who is mentioned at (i), (ii) and (iii) above and who resides in Malta.

The eligibility of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

(ċ) ikollhom Liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

(d) ikollhom:

JEW

(i) evidenza ta' eliġibbilità għar-reġistrazzjoni bħala *specialist* fir-*Radiotherapy* fl-Unjoni Ewropea;

JEW

(ii) kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fir-*Radiotherapy* (e.ż. FRCR jew kwalifika adatta komparabbli) u sentejn esperjenza fin-*Radiotherapy* fil-grad ta' *Senior Registrar* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta;

JEW

(iii) kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fir-*Radiotherapy* u ħames snin ta' esperjenza fir-*Radiotherapy* wara li jkunu ġabu l-imsemmija kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni;

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47);* dawk li japplikaw minn barra s-Servizz għandhom jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern u jagħtu dettalji)

7.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

(d) be in possession of:

EITHER

(i) evidence of eligibility for Specialist registration in Radiotherapy in the European Union;

OR

(ii) a higher postgraduate qualification in Radiotherapy (FRCR or an approved appropriate comparable qualification) and two years experience in Radiotherapy in the grade of Senior Registrar in the Malta Public Service;

OR

(iii) a higher postgraduate qualification in Radiotherapy (FRCR or an approved appropriate comparable qualification) and five years experience in Radiotherapy following the attainment of the said higher postgraduate qualification;

(e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service giving details).

7.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

8. L-applikanti huma mistennija li jkollhom il-livell meħtieġ ta' ħila speċjali fir-*Radiotherapy* u *Medical Oncology*.

9. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

10.1 Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

10.2 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija addatt għal dan il-post.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, Floriana.

13. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tas-Saħħa, 15 Triq il-Merkanti, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati f'ċerti każi basta ikollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgha wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu +356-21242884.

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

* F'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE.

L-10 ta' Ġunju, 2005

8. Applicants are expected to have the required level of expertise in Radiotherapy and Medical Oncology.

9. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

10.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10.2 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

11. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

12. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

13. The prescribed application forms together with a curriculum vitae and the names of two referees will be received in the first instance by the Director General, Health, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 1st July 2005.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is +356 - 21242884.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

* In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply.

10th June, 2005

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' C*asual Substitute Internal Auditor I* fid-Direttorat ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet fl-Uffiċċju tal-Kabinett - Uffiċċju tal-Prim Ministru

Is-Segretarju Permanenti, fl-Ufficcju tal-Prim Ministru, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Casual Substitute Internal Auditor I* fid-Direttorat ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet fl-Uffiċċju tal-Kabinett, Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-perjodu definit ta' disa' xhur li jiġi mġedded meta u jekk meħtieġ.

2. Is-salarju ta' *Casual Substitute Internal Auditor I* huwa dak ta' Lm5,507 fis-sena. (Skala ta' Salarju 10).

3. Persuna fil-grad ta' *Casual Substitute Internal Auditor I* tkun minflok impjegat li diġà qed jaħdem fuq bażi *full-time* u li jkun fuq *leave* twil bi ħlas jew bla ħlas u meta l-imsemmi uffiċjal pubbliku jerġa' jidħol lura għax-xogħol, ikollha l-kuntratt tagħha terminat.

4. Il-kuntratt jista' jiġi terminat mis-Segretarju Permanenti (UPM) jew mill-*Casual Substitute Internal Auditor I* f'kull żmien billi jingħata avviż bil-miktub xahar qabel jew billi titħallas is-somma ta' ġimgħatejn paga.

5. Il-*Casual Substitute Internal Auditor I* ma jkunx eliġibbli biex japplika għas-sejħiet għall-applikazzjonijiet li jkunu miftuħin għall-impjegati tal-Gvern ta' Malta.

6. Id-dmirijiet ta' *Casual Substitute Internal Auditor I* jinkludu:

(a) li tirrevedi s-sistemi ta' *accounting* u *internal control* permezz ta' testijiet adegwati u *examination tools;* ir-responsabbiltà li jistabbilixxi sistemi adegwati ta' *accounting* u *internal control* taqa' fuq il-*management* (is-Segretarju Permanenti u l-kapijiet tad-Dipartiment). Din titlob attenzjoni adegwata fuq bażi kontinwa;

(b) għajnuna fid-disinn tas-sistemi ta' *internal control*, li thares l-operat tagħhom u tagħti r-rakkomandazzjoni għal titjib tas-sistemi;

(c) li teżamina informazzjoni dwar il-finanzi u l-operat: dan jista' jinkludi *review* ta' kif jiġu identifikati, jitqiesu, u jiġu kklassifikati u li tirraporta dwar informazzjoni u eżami speċifiku li tkun wettqet f'*items* individwali li jinkludu testijiet dettaljati ta' transazzjonijiet, bilanċi u proċeduri;

(d) ir-*review* ta' l-ekonomija, effiċjenza, effettività ta' l-operat li jinkludu *non-financial controls* li jitħaddmu fil-Ministeri u Dipartimenti;

(e) *compliance review* tal-Ministeri u d-Dipartimenti mal-

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Casual Substitute Internal Auditor I in the Internal Audit and Investigations Directorate, Cabinet Office – Office of the Prime Minister

The Permanent Secretary, Office of the Prime Minister, invites applications for the engagement of Casual Substitute Internal Auditor I in the Internal Audit and Investigations Directorate in the Cabinet Office, Office of the Prime Minister, for a definite period of nine months, renewable as and where necessary.

2. The post of Casual Substitute Internal Auditor I carries a salary of Lm5,507 per annum. (Salary Scale 10).

3. The Casual Substitute Internal Auditor I will replace an already existing full-time employee on long paid or unpaid leave and when the said public officer returns to work, the Casual Substitute Internal Auditor I will have his/her contract terminated.

4. The contract may be terminated by the Permanent Secretary (OPM) or by the Casual Substitute Internal Auditor I at any time on one month's notice in writing or on payment of two weeks' salary.

5. The Casual Substitute Internal Auditor I will not be eligible to apply for posts further to internal calls for application open to serving employees of the Malta Government.

6. The duties of a Casual Substitute Internal Auditor I include:

(a) the review of accounting and internal controls systems by means of adequate tests and examination tools; the establishment of adequate accounting and internal control systems is the responsibility of management (the Permanent Secretaries and the Heads of Department) which demands proper attention on a continuous basis;

(b) the assistance in the design of the internal control systems, monitoring their operation and recommending improvements thereto;

(c) the examination of financial and operating information: this may include review of the means used to identify, measure, classify and report such information and specific enquiry into individual items including detailed testing of transactions, balances and procedures;

(d) the review of the economy, efficiency and effectiveness of operations including non-financial controls employed within Ministries and Departments;

(e) the review of the compliance of Ministries and

liġijiet, regolamenti, u rekwiżiti esterni oħra, kif ukoll il-*policies* u direttivi interni, u rekwiżiti oħra li jinkludu awtorizzazzjoni propri ta' transazzjonijiet;

(f) taħt is-superviżjoni assoluta ta' *Senior Internal Auditors*, *Internal Audit Managers* u/jew Assistenti Diretturi ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet, tagħmel investigazzjonijiet u eżerċizzji speċjali f'*areas* partikulari, li jinkludu żbalji goffi ta' tmexxija u suspetti ta' frodi.

7. L-applikanti għandhom:

a) ikunu ċittadini ta' Malta jew ta' stat membru ta' l-Unjoni Ewropea;

b) ikollhom il-grad ta' *B.A. (Hons) Accountancy* mogħti mill-Università ta' Malta;

JEW

ikollhom kwalifika professjonali ekwivalenti mogħtija minn waħda mill-enti professjonali kif jidhru hawn taħt:

Malta Institute of Accountants (MIA)
Association of Chartered Certified Accountants (ACCA)
Institute of Internal Auditors (IIA)

ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb, (għandhom jippreżentaw certifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija mhux aktar tard minn sitt (6) xhur mid-data ta' din is-sejħa).

8.1 Persuni rregistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Uffiċċju tal-Prim Ministru u tkun ikkupjata lill-KNPD.

Departments with laws, regulations and other external requirements and with internal policies and directives and other requirements including appropriate authorisation of transactions;

(f) the undertaking of, under the complete supervision of Senior Internal Auditors, the Internal Audit Managers, and/or the Assistant Directors of Internal Audit and Investigations, special investigations and assignments into particular areas, including gross management errors and suspected fraud.

7. Applicants must be:

(a) citizens of Malta or a European Union Member State;

(b) in possession of a B.A. (Hons) Accountancy degree awarded by the University of Malta;

OR

in possession of an equivalent professional qualification awarded by the following recognised professional bodies which are:

Malta Institute of Accountants (MIA)
Association of Chartered Certified Accountants (ACCA)
Institute of Internal Auditors (IIA)

(c) of good moral character (a Police certificate of conduct issued not earlier than six (6) months from the date of this call for applications should be provided).

8.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

8.2. Representations in terms of the clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasonable justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Office of the Prime Minister copied to the NCPD.

9. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu ma' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

10. L-applikanti eliġibbli jkunu meħtieġa li joqogħdu għal intervista minn Bord ta' l-Għażla biex jigi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

11. Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi esebit fuq in-*notice board* tad-Direttorat ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet. Petizzjonijiet ta' oġġezzjoni għar-riżultat skond l-Artikolu 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart (10) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat.

12. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment__opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

jew jinkisbu mill-uffiċċju tad-Direttur, Direttorat tal-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet, *Lower Ground Floor, Valletta Buildings*, Triq Nofsinhar, Valletta, CMR 02.

13. L-applikazzjonijiet flimkien mal-c*urriculum vitae*, li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tad-Direttorat ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet, fl-Uffiċċju tal-Kabinett, Uffiċċju tal-Prim Ministru, *Lower Ground Floor, Valletta Buildings*, Triq Nofsinhar, Valletta CMR 02 sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 1 ta' Lulju 2005.

14. Applikazzjonijet li jaslu minn barra minn Malta permezz tal-*fax* jew xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali, iffirmata mill-applikant/a, trid tasal għand id-Direttorat ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjoni u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-fax tad-Direttorat huwa 2123 7681.

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn lid-Direttur ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Direttur tad-Direttorat ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet jibgħat irċevuta għal kull applikazzjoni bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem.

L-10 ta' Ġunju 2005

9. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

10. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

11. The result of the interviews will be published on the notice board of the Directorate of Internal Audit and Investigations. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the result.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment _opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Office of the Director, Internal Audit and Investigations Directorate, Lower Ground Floor, Valletta Buildings, South Street, Valletta, CMR 02.

13. Applications together with a curriculum vitae showing qualifications and experience will be received in the first instance by the Director of the Internal Audit and Investigations Directorate in the Cabinet Office, Office of the Prime Minister, Lower Ground Floor, Valletta Buildings, South Street, Valletta, CMR 02 by not later than noon of Friday 1st July 2005.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Internal Audit and Investigations Directorate by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Directorate is 2123 7681.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Directorate, and a receipt will be given by hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Directorate within seven (7) days.

10th June 2005

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

London 'O' u 'A' Sajf 2004, Ċertifikat ta' l-Edukazzjoni Sekondarja, Ċertifikat ta' l-Eżamijiet tal-MATSEC Avvanzat u Intermedju Mejju/Settembru 2004

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf illi numru ta' ċertifikati rigward l-eżami msemmi hawn fuq għadhom ma nġabrux.

Jekk iċ-ċertifikati ma jinġabrux fi żmien xahar mill-ħruġ ta' dan l-avviż, iċ-ċertifikati jinbagħtu bil-posta ordinarja.

Ma tittieħed l-ebda responsabbiltà minn dan id-Dipartiment jekk iċ-ċertifikati jintilfu jew issirilhom xi ħsara waqt il-proċess.

Important

Il-kandidati għandhom jiftakru illi ċ-ċertifikati tagħhom jistgħu jinġabru biss meta jippreżentaw il-Karta ta' l-Identità u r-*result slip* kif ġej:–

Kandidati f'Malta
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
il-Furjana

Kandidati f'Għawdex
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
ir-Rabat,
Għawdex.

Jekk iċ-ċertifikat jinġabar mill-ġenitur/tutur legali, għandhom jintwerew il-Karti ta' l-Identità tal-ġenitur/tutur legali u tal-kandidat.

L-10 ta' Ġunju, 2005

EXAMINATIONS DEPARTMENT

London 'O' and 'A' Summer 2004, Secondary Education Certificate, Advanced and Intermediate MATSEC Certificate Examinations May/September 2004

The Director of Examinations notifies that a number of certificates in respect of the above examination have not yet been collected.

If these certificates are not collected within a month from the issue of this notice, certificates will be forwarded by ordinary post.

The Department will not take responsibility if certificates are lost or damaged in the process.

Important

Candidates are reminded that certificates can only be collected on presentation of their Identitity Card and result slip as follows:–

Malta candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo candidates
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo.

If the certificate is collected by the parent/guardian, the I.D. Card of both the parent/guardian and the candidate should be presented.

10th June, 2005

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Post ta' *Supervisor* għas-Servizz tal-Bjankerija ta' l-Isptar fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, l-Palazz, Valletta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Post of Supervisor for the Hospital Linen Service in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentiooned post may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, Ther Palace, Valletta.

10th June, 2005

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 88 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw illi ser issir elezzjoni każwali biex jimtela l-post ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Floriana.

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

By virtue of regulation 88 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that a casual election is being held to fill the vacancy of a Councillor for the Local Council of Floriana.

C. L. De GABRIELE
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

10th June, 2005

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali javżaw illi huma ser ikunu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta, nhar it-Tnejn 13, it-Tlieta 14 u l-Erbgħa 15 ta' Ġunju, 2005 mill-10.00 a.m. sa nofsinhar biex jirċievu nominazzjonijiet ta' kandidati għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Floriana.

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

In accordance with the provisions of regulation 89 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners notify that they will be in attendance at the Office of the Electoral Commission, Evans Building, St Elmo Square, Valletta on Monday 13th, Tuesday 14th and Wednesday 15th June, 2005 from 10.00 a.m. to noon to receive nominations of candidates for the casual election of Councillor for the Local Council of Floriana.

C. L. De GABRIELE
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

10th June, 2005

DIPARTIMENT TAR-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPJIEG

***Trade Unions* u Assoċjazzjonijiet tal-Prinċipali**

Ir-Reġistratur tat-*Trade Unions* jgħarraf li skond l-artikolu 58 ta' l-Att ta' l-2002 dwar Relazzjonijiet Industrijali, it-*Trade Unions* u Assoċjazzjonijiet tal-Prinċipali rreġistrati huma mitluba illi fi żmien ħmistax-il jum mil-lum, jibagħtu lir-Reġistratur tat-*Trade Unions,* f'121, Triq Melita, Valletta, dawn id-dettalji:-

(a) lista ta' l-ismijiet ta' l-uffiċjali ta' l-*union* jew assoċjazzjoni, li turi wkoll il-kariga ta' kull wieħed minnhom;

(b) dikjarazzjoni li l-ismijiet tal-membri u partikolaritajiet oħra murija fir-reġistrazzjoni li għandha tinżamm skond l-artikolu 57 ta' dan l-Att ikunu ġew aġġornati u li tibdil meħtieġ ikun sar fl-imsemmija reġistrazzjoni għal dan il-għan;

(ċ) in-numru tal-membri tal-*Union* jew Assoċjazzjoni (għid kemm minnhom huma rġiel u kemm minnhom huma nisa);

(d) dikjarazzjoni tad-dħul, fondi u nfiq ta' l-*Union* jew Assoċjazzjoni dwar is-sena ta' qabel;

(e) kopja tar-rapport annwali li juri l-ħidma ta' l-*Union* jew Assoċjazzjoni matul is-sena ta' qabel jew jekk ma jkun sar ebda rapport bħal dak, dikjarazzjoni ffirmata mis-Segretarju tal-*Union* jew Assoċjazzjoni li turi l-imsemmija ħidma matul dik is-sena.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS

Trade Unions and Employers' Associations

The Registrar of Trade Unions notifies that in terms of section 58 of the Employment and Industrial Relations Act, 2002, all registered Trade Unions and Employers' Associations are required to forward to the Registrar of Trade Unions at 121, Triq Melita, Valletta, within fifteen days, the following particulars:-

(a) a list of the names of the officers of the union or association, showing also the office held by each of them;

(b) a declaration that the names of members and other particulars shown in the records required to be kept by section 57 of this Act have been brought up to date and that the necessary alterations have been made to the said record for that purpose;

(c) the number of members of the Trade Union or Employers' Association (specify how many of the members are males and how many are females);

(d) a statement of the receipts, funds and expenditure of the Union or Association in respect of the preceeding year;

(e) a copy of the annual report showing the activities of the Union or Association during the preceeding year, or, if no such report had been made, a statement signed by the Secretary of the Union or Association showing the said activity during that year.

10th June, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 101/2005. Provvista ta' *imatinib 100mg capsules/film coated tablets* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' April, 2005.

CT 102/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *luminaries* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th June, 2005, for:

CT 101/2005. Supply of imatinib 100mg capsules/film coated tablets - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 7th April, 2005.

CT 102/2005. Supply and installation of luminaries at the New Boys Secondary School at Karwija, l/o Kirkop Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' April, 2005.

CT 103/2005. Provvista ta' vaċċin kontra l-ħosba, gattone u ħosba Ġermaniża (MMR) – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' April, 2005.

CT 135/2005. Provvista ta' *prolene W8704* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 136/2005. Provvista ta' *budesonide retention enema* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 137/2005. Provvista ta' *drip sets adult* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 138/2005. Provvista ta' *laryngeal masks,* qies: 4 - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 139/2005. Provvista ta' *laryngeal masks,* qies: 3 - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 140/2005. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà, għassa, *cash-in-transit, alarm monitoring* u *response* - Dipartiment tal-VAT.

CT 141/2005. Provvista ta' *influenza vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 163/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' qomos tax-xitwa għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 114/2005. Provvista ta' servizzi biex jappoġġaw il-funzjoni ta' kommunikazzjoni u relazzjonijiet pubbliċi tal-*WasteServ Malta Ltd - WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' April, 2005.

CT 123/2005. Provvista ta' *protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios* u *aircraft ground power unit*. Dan it-tagħmir hu meħtieġ kemm mill-Forzi Armati ta' Malta kif ukoll mid-Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 142/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *anti-Rh (D) immunoglobulin (human)* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 143/2005. Provvista ta' qtar għal widnejn/għajnejn *framycetin, gramicidin* u *dexamethasone* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 144/2005. Provvista ta' pilloli *promethasine HCL 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th April, 2005.

CT 103/2005. Supply of measles, mumps and rubella (MMR) vaccine - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 7th April, 2005.

CT 135/2005. Supply of prolene W8704 - Department of Health.

CT 136/2005. Supply of budesonide retention enema - Department of Health.

CT 137/2005. Supply of drip sets adult - Department of Health.

CT 138/2005. Supply of laryngeal masks, size: 4 - Department of Health.

CT 139/2005. Supply of laryngeal masks, size: 3 - Department of Health.

CT 140/2005. Supply of security, guarding, cash-in-transit, alarm monitoring and response services - Department of VAT.

CT 141/2005. Supply of influenza vaccine - Department of Health.

CT 163/2005. Period contract for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th June, 2005, for:

CT 114/2005. Provision of services to support the function of communications and public relations of WasteServ Malta Ltd - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th April, 2005.

CT 123/2005. Supply of protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios and an aircraft ground power unit. This equipment is required by both the Armed Forces of Malta and the Police Department. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

CT 142/2005. Supply of anti-Rh (D) immunoglobulin (human) injections – Department of Health.

CT 143/2005. Supply of framycetin, gramicidin and dexamethasone ear/eye drops – Department of Health.

CT 144/2005. Supply of promeethasine HCL 25mg tablets – Department of Health.

CT 145/2005. Provvista ta' qliezet u dbielet tax-xitwa – Dipartiment tal-Pulizija.

CT 146/2005. Restawr ta' parti mis-Sur taċ-Ċittadella, ir-Rabat, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 158/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa tat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 174/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kalzetti u *tights* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* – Forzi Armati ta' Maltar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar 2005.

CT 149/2005. Provvista ta' *dinoprostone 10mg vaginal gel* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 150/2005. Provvista ta' pilloli *bendrofluazide 5mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 153/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-laboratorji tal-kompjuter fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 154/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-laboratorji tax-xjenza fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 155/2005. Xogħlijiet ta' bini, provvista u stallazzjoni ta' lifts fi Blokki 2 u 4, Triq il-Mitħna, Ħaż-Żebbuġ – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 156/2005. Provvista ta' tagħmir għas-Sezzjoni tal-*Fingerprint Chemical Enhancement* – Dipartiment tal-Pulizija.

CT/R/5/2005. *Integrated Health Information System strategic partnership* għas-Sistema ta' Kura tas-Saħħa tal-Pubbliku Malti - Ministeru għas-Saħħa, Kura ta' l-Anzjani u l-Komunità.

CT 145/2005. Supply of winter trousers and skirts – Police Department.

CT 146/2005. Restoration of part of the Citadel's Curtain Wall, Victoria, Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 158/2005. Period contract for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 174/2005. Period contract for the supply of socks and tights to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st June, 2005, for:

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) – Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February 2005.

CT 149/2005. Supply of dinoprostone 10mg vaginal gel – Department of Health.

CT 150/2005. Supply of bendrofluazide 5mg tablets – Department of Health.

CT 153/2005. Supply and installation of furniture for the computer laboratories at the New Boys Secondary School at Karwija, l/o Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2005. Supply and installation of furniture for the science laboratories at the New Boys Secondary School at Karwija, l/o Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 155/2005. Construction works, supply and installation of passenger lifts at Blocks 2 and 4, Triq il-Mitħna, Żebbuġ – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm10 for each copy of tender document.

CT 156/2005. Supply of equipment for the Fingerprint Chemical Enhancement Section – Police Department.

CT/R/5/2005. Integrated Health Information System strategic partnership for the Maltese Public Healthcare System - Ministry of Health, the Elderly and Community Care.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 118/2005. Kuntratt perjodiku għat-tqattigħ ta' *tyres* – *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2005.

CT 119/2005. Provvista ta' *incontinence diapers* u *pads* għall-anzjani u persuni b'diżabilità – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2005.

CT 126/2005. Provvista ta' *intracoronary stents (drug eluting stents)* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' April 2005.

CT 127/2005. Provvista ta' *reagents for estimation of blood counts including differential (5 part), reticulocytes, slide preparation* u *staining* b'tagħmir b'self, għandu jkun provdut ukoll *barcode printer with appropriate labels* – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' April 2005.

CT 159/2005. Bini u tlestija/kważi-tlestija ta' *flats, maisonettes* u garaxxijiet fi Triq il-Vanilja, l-Imġarr - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm200 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 160/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *storage lockers* (klassijiet u *staff rooms)* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Ta' Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 166/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *sodium hyalurinate* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 167/2005. Provvista ta' pilloli *naltrexone 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 168/2005. Provvista ta' *calcium alginate dressings, Size: 15cm x 25cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 169/2005. Provvista ta' *Xray detectable gauze swabs, size: 10cm x 10cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 170/2005. Provvista ta' pilloli *clomipramine*

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th June, 2005, for:

CT 118/2005. Period contract for the shredding of tyres – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th April 2005.

CT 119/2005. Provision of incontinence diapers and pads for senior citizens and persons with disability – Elderly and Community Service Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th April 2005.

CT 126/2005. Supply of intracoronary stents (drug eluting stents) – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th April 2005.

CT 127/2005. Supply of reagents for estimation of blood counts including differential (5 part), reticulocytes, slide preparation and staining with equipment on loan, barcode rinter with appropriate labels also to be supplied – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th April 2005.

CT 159/2005. Construction and finishing/semi-finishing of flats, maisonettes and garages at Triq il-Vanilja, Mġarr - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm200 for each copy of tender document.

CT 160/2005. Supply and installation of storage lockers (classrooms and staff rooms) at the New Boys Secondary School at Karwija l/o Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 166/2005. Supply of sodium hyalurinate injection - Department of Health.

CT 167/2005. Supply of naltrexone 50mg tablets - Department of Health.

CT 168/2005. Supply of calcium alginate dressings, Size: 15cm x 25cm - Department of Health.

CT 169/2005. Supply of Xray detectable gauze swabs, size: 10cm x 10cm - Department of Health.

CT 170/2005. Supply of clomipramine hydrochloride

hydrochloride 10mg - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 164/2005. *Building capacity* biex jiġi introdott il-Kunċett tal-*Polluter Pays through economic instruments* biex jiġi implimentat l-*Acquis* ta' l-Ambjent ta' l-Unjoni Ewropeja (EU) *Environmental* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 175/2005. Kisi ġdid ta' l-i*sports ground* fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 176/2005. Bini ta' *lecture block* fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 177/2005. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *atropine sulphrate 1%* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 178/2005. Provvista ta' *0.9% sodium chloride x 50ml IVMF* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 179/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *naloxone 0.4mg/ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 180/2005. Provvista ta' pilloli/kapsoli *quetiapine 25mg*- Dipartiment tas-Saħħa.

CT 181/2005. Xogħlijiet ta' bini u twaqqigħ fil-*workshops* tat-teknoloġija fl-1 Sular, fl-Iskola Vincenzo Borg Brared, Birkirkara - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 182/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara fil-Laboratorji ta' l-Ikel fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 183/2005. Stallazzjoni u manutenzjoni ta' *artificial turf* u uċuħ sintetiċi fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 90/2005. Provvista ta' tagħmir speċjali - Forzi Armati ta' Malta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Marzu, 2005.

10mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th June, 2005, for:

CT 164/2005. Building capacity to introduce the Polluter Pays Principle through economic instruments to implement the European Union (EU) Environmental Acquis - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 175/2005. New surfacing of sports ground at Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Pembroke - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 176/2005. Construction of lecture block at the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 177/2005. Supply of atropine sulphrate 1% eye drops - Department of Health.

CT 178/2005. Supply of 0.9% sodium chloride x 50ml IVMF - Department of Health.

CT 179/2005. Supply of naloxone 0.4mg/ml injections - Department of Health.

CT 180/2005. Supply of quetiapine 25mg tablets//capsules - Department of Health.

CT 181/2005. Construction and demolition works at the technology workshops at 1st Floor, Vincenzo Borg Brared School, Birkirkara - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 182/2005. Supply and installation of furniture for the Food Laboratories at the New Boys' Secondary School at Karwija l/o Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 183/2005. Installation and maintenance of artificial turf and synthetic surfaces at the New Boys' Secondary School at Karwija l/o Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 90/2005. Supply of special equipment - Armed Forces of Malta.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th March, 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 147/2005. Provvista ta' *glyceryl trinitrate 10mg patches* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2005.

CT 198/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *tablet diaries* 2006 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 199/2005. Provvista ta' *all terrain 25ton mobile crane* rikondizzjonat għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 200/2005. Provvista ta' żewġ (2) *tower ladders* rikondizzjonati - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 148/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS*) (Fażi 1) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2005.

CT 165/2005. Servizzi ta' pubbliċita u relazzjonijiet pubbliċi għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza (NCPE). Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 172/2005. Xogħlijiet ta' *resurfacing* f'mogħdijiet pedonali fi Triq Ġirolamo Cassar, Valletta *(Lot 1)* u Ġonna Howard, fl-Imdina (Fażi 1) *(Lot 2)* - Ministeru għat-Turiżmu u Kultura. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 188/2005. Provvista ta' *crowd control barriers* - Dipartiment tal-Pulizija.

CT 189/2005. Superviżjoni ta' xogħlijiet fil-*Landfills* tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija - WasteServ Malta Ltd.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Mejju 2005.

*CT 202/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 151/2005. Provvista ta' pilloli *atorvastatin 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Mejju 2005.

CT 152/2005. Provvista ta' *automated antibiotic*

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th July, 2005, for:

CT 147/2005. Supply of glyceryl trinitrate 10mg patches - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd May 2005.

CT 198/2005. Period contract for the supply of tablet diaries 2006 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 199/2005. Supply and delivery of re-conditioned all terrain 25ton mobile crane for the Manufacturing and Servicing Department, Corradino - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 200/2005. Supply and delivery of two (2) re-conditioned tower ladders - Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th July, 2005, for:

CT 148/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 1) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd May 2005.

CT 165/2005. Publicity and public relations services for the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE). A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 172/2005. Resurfacing works to pedestrian walkways at Triq Girolamo Cassar, Valletta (Lot 1) and Howard Gardens, Mdina (Phase 1) (Lot 2) - Ministry for Tourism and Culture. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 188/2005. Supply of crowd control barriers - Police Department.

CT 189/2005. Supervision of works at Magħtab, Qortin and Wied Fulija Landfills - WasteServ Malta Ltd.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th May 2005.

*CT 202/2005. Period contract for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th July, 2005, for:

CT 151/2005. Supply of atorvastatin 20mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd May 2005.

CT 152/2005. Supply of automated antibiotic susceptibility

susceptibility system b'tagħmir b'self - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Mejju 2005.

CT 162/2005. Provvista ta' *independent view to the monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme* b'mezz ta' servizz ta' evalwazzjoni esterna - *Planning and Priorities Co-ordination Division.*

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

CT 171/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' diversi żebgħa u lostru għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 161/2005. Servizzi ta' kiri u *leasing* ta' vetturi - Malta Information Technology Training Services Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

CT 173/2005. Provvista ta' *waste recycling containers* biex jitpoġġew fit-toroq (kemm taħt l-art kif ukoll fuq l-art) għall-użu fid-dar u fl-iskejjel u f'vetturi għas-servizz tagħhom - *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Mejju 2005.

CT 190/2005. Ġarr u trasport ta' *store inert waste* fil-Kumpless ta' l-Immaniġġar ta' l-Iskart fil-*Landfill* tal-Maghtab u l-Qortin - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 186/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *perimeter security lighting* fit-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 187/2005. *Management Programme* għal Malta ta' *Sectoral Pilot Projects (Transition Facility 2004)* - Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 157/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS*) (Fażi 2) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 191/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara u tagħmir għall-*Hair Dressing and Beauty Therapy Salons* fl-

system with equipment on loan - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th May 2005.

CT 162/2005. Provision of an independent view to the monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme by means of an external evaluation service - Planning and Priorities Co-ordination Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

CT 171/2005. Period contract for the supply of various paints and varnish to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 161/2005. Vehicle hire and leasing services - Malta Information Technology Training Services Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

CT 173/2005. Provision of waste recycling containers to be placed in streets (both underground and above ground) for household use and in schools and vehicles for their servicing - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th May 2005.

CT 190/2005. Loading and transportation of store inert waste within the Maghtab Waste Management Complex and the Qortin Landfill - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th July, 2005, for:

CT 186/2005. Supply and installation of perimeter security lighting at Ħaġar Qim and Mnajdra Temples - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 187/2005. Management Programme for Malta of Sectoral Pilot Projects (Transition Facility 2004) - National Statistics Office. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th July, 2005, for:

CT 157/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 2) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st July, 2005, for:

CT 191/2005. Supply, delivery and installation of furniture and equipment to Hair Dressing and Beauty Therapy Salons

Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *(Lot 1)* u makkinarju u tagħmir fil-*Fabrication and Installation Workshop* fi Triq il-Ħamrija, fix-Xewkija, Għawdex *(Lot 2)* għall-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

at the Institute of Community Services (Lot 1) and machinery and equipment in the Fabrication and Installation Workshop at Triq il-Ħamrija, Xewkija, Gozo (Lot 2) for Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 196/2005. Restawr u titjib ta' Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 196/2005. Restoration and upgrading of Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 197/2005. Restawr u titjib ta' Vjal l-Avjazzjoni, Raħal Ġdid - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 197/2005. Restoration and upgrading of Vjal l-Avjazzjoni, Paola - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

*CT 203/2005. Provvista ta' kapuċċelli (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 203/2005. Supply of broiler chickens (Malta) – Department of Health.

*CT 204/2005. Provvista ta' ċanga (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 204/2005. Supply of ox beef (Malta) – Department of Health.

*CT 205/2005. Provvista ta' ġobon (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 205/2005. Supply of cheese (Malta) – Department of Health.

*CT 206/2005. Provvista ta' ħobż (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 206/2005. Supply of bread (Malta) – Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Lulju, 2005 għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th July, 2005, for:

CT 184/2005. Provvista ta' *peritoneal dialysis bags* u aċċessorji għall-*home choice system* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Mejju 2005.

CT 184/2005. Supply of peritoneal dialysis bags and accessories for home choice system - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 18th May 2005.

CT 185/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Mejju 2005.

CT 185/2005. Supply of octreotide 20mg injections - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 18th May 2005.

CT 192/2005. Xogħlijiet ta' preparazzjoni għat-tqegħid ta' *bring in sites* immaniġġati u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 192/2005. Preparatory works for the placing of bring in sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 194/2005. Restawr u titjib tal-*By Pass* ta' San Pawl il-Baħar, San Pawl il-Baħar - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2005.

CT 194/2005. Restoration and upgrading of St Paul's Bay By Pass, St Paul's Bay - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Awissu, 2005 għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd August, 2005, for:

*CT 195/2005. Żvilupp ta' kampanja pubbliċitarja b'relazzjoni ma' xogħlijiet ta' titjib fis-Sant' Antnin *Waste Treatment Facility – WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2005.

*CT 195/2005. Development of publicity campaign in relation with the improvement works of the Sant' Antnin Waste Treatment Facility – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Awissu, 2005 għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th August, 2005, for:

CT 193/2005. Żvilupp ta' *Management Information System*

CT 193/2005. Development of a Management Information

għall-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-post tax-Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-10 ta' Ġunju, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Transition Facility* għal Malta
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 123/2005. Provvista ta' *protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios* u *an aircraft ground power unit*. Dan it-tagħmir hu meħtieġ kemm mill-Forzi Armati ta' Malta kif ukoll mid-Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-

System for the Occupational Health and Safety Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

10th June, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Transition Facility for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 123/2005. Supply of protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios and an aircraft ground power unit. This equipment is required by both the Armed Forces of Malta and the Police Department. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation

offerti għall-avviż imsemmi h awn fuq hu sal-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* – Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Ġunju, 2005.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - ***National Pre-Accession Programme 2003 for Malta***
Dan huwa ***Supply Procurement Notice*** **taħt** ***INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE***

CT 148/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS*) (Fażi 1) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 16th June 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 16th June 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) – Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st June, 2005.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 148/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 1) - Malta Maritime Authority (MMA). A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 7th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 7th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Transition Facility* għal Malta
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 164/2005. *Building capacity* biex jiġi introdott il-Kunċett tal-*Polluter Pays through economic instruments* biex jiġi implimentat l-*Acquis* ta' l-Ambjent ta' l-Unjoni Ewropeja (EU) *Environmental* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Transition Facility for Malta
This is a Service Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 164/2005. Building capacity to introduce the Polluter Pays Principle through economic instruments to implement the European Union (EU) Environmental Acquis - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 30th June 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 30th June 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn
"Il-Fond Soċjali Ewropew (ESF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 165/2005. Servizzi ta' pubbliċità u relazzjonijiet pubbliċi għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza (NCPE). Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by
"The European Social Fund (ESF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 165/2005. Publicity and public relations services for the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE). A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 7th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 7th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 162/2005. Provvista ta' *independent view to the*

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Service Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 162/2005. Provision of an independent view to the

monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme b'mezz ta' servizz ta' evalwazzjoni esterna - *Planning and Priorities Co-ordination Division.*

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 173/2005. Provvista ta' *waste recycling containers* biex jitpoġġew fit-toroq (kemm taħtt l-art kif ukoll fuq l-art) għall-użu fid-dar u fl-iskejjel u f'vetturi għas-servizz tagħhom - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallad dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sezzjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
"Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"
Dan huwa *Supplies Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 157/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS)* (Fażi 2) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallad dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2005.

monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme by means of an external evaluation service - Planning and Priorities Co-ordination Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 12th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 12th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 173/2005. Provision of waste recycling containers to be placed in streets (both underground and above ground) for household use and in schools and vehicles for their servicing - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 12th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 12th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
"The European Regional Development Fund (ERDF)"
This is a Supply Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 157/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 2) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th May 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, id-19 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, id-19 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 186/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *perimeter security lighting* fit-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Transition Facility 2004 għal Malta
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 187/2005. *Management Programme* għal Malta ta' *Sectoral Pilot Projects* - Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika. Irid jitħallad dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 19th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 19th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 186/2005. Supply and installation of perimeter security lighting at Ħaġar Qim and Mnajdra Temples - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 14th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 14th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Transition Facility 2004 for Malta
This is a Service Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 187/2005. Management Programme for Malta of Sectoral Pilot Projects - National Statistics Office. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 14th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 14th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 90/2005. Provvista ta' tagħmir speċjali - Forzi Armati ta' Malta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Marzu 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju, 2005.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt *RESTRICTED TENDER PROCEDURE*

CT 189/2005. Superviżjoni ta' xogħlijiet fil-*Landfills* tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija - WasteServ Malta Ltd.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 191/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara u tagħmir għall-*Hair Dressing and Beauty Therapy Salons* fl-Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *(Lot 1)* u makkinarju u tagħmir fil-*Fabrication and Installation Workshop* fi Triq il-Ħamrija, fix-Xewkija, Għawdex *(Lot 2)* għall-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, il-21

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 90/2005. Supply of special equipment - Armed Forces of Malta.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th March 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th June, 2005.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Service Procurement Notice under the RESTRICTED TENDER PROCEDURE

CT 189/2005. Supervision of the works at Magħtab, Qortin and Wied Fulija Landfills - WasteServ Malta Ltd.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 7th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 7th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 191/2005. Supply, delivery and installation of furniture and equipment to Hair Dressing and Beauty Therapy Salons at the Institute of Community Services (Lot 1) and machinery and equipment in the Fabrication and Installation Workshop at Triq il-Ħamrija, Xewkija, Gozo (Lot 2) for Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY,

ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 192/2005. Xogħlijiet ta' preparazzjoni għat-tqegħid ta' *bring in sites* immaniġġati u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 193/2005. Żvilupp ta' *Management Information System* għall-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-post tax-Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-4 ta' Awissu 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, l-4 ta' Awissu 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

21st July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 21st July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 192/2005. Preparatory works for the placing of bring in sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 26th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 26th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 193/2005. Development of a Management Information System for the Occupational Health and Safety Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 4th August 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 4th August 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006*
għal Malta
Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 194/2005. Restawr u titjib tal-*By Pass* ta' San Pawl il-Baħar, San Pawl il-Baħar - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006
for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 194/2005. Restoration and upgrading of St Paul's Bay By Pass, St Paul's Bay - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 26th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 26th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006*
għal Malta
Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 196/2005. Restawr u titjib ta' Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006
for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 196/2005. Restoration and upgrading of Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 21st July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 21st July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006*
għal Malta
Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 197/2005. Restawr u titjib ta' Vjal l-Avjazzjoni, Raħal Ġdid - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006
for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 197/2005. Restoration and upgrading of Vjal l-Avjazzjoni, Paola - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006*
għal Malta
Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

*CT 195/2005. Żvilupp ta' kampanja pubblikċitarja b'relazzjoni ma' xogħlijiet ta' titjib fis-Sant' Antnin *Waste Treatment Facility – WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-2 ta' Awissu 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, it-2 ta' Awissu 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-10 ta' Ġunju, 2005

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 21st July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 21st July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006
for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

*CT 195/2005. Development of publicity campaign in relation with the improvement works of the Sant' Antnin Waste Treatment Facility – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 2nd August 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 2nd August 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

10th June, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-16 ta' Ġunju, 2005.

Avviż Nru. 102. Bejgħ *tale quale* tal-Fond Nru. 131, Triq San Nikola, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_7_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 103. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' Lira Maltija u sebgħin ċenteżmi (Lm1.70) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2056, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fi Triq Pietru Xuereb, Pietà, muri bl-

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 16th June, 2005.

Advt. No. 102. Sale tale quale of Premises No. 131, Triq San Nikola, Valletta, shown edged in red on plan P.D.JO_7_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 103. Sale of the Temporary Directum Dominium of one Malta Liri and seventy cents (Lm1.70) per annum, for the remaining period which expires on the 30th June, 2056, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the site in Triq Pietru Xuereb, Pietà,

aħmar fuq pjanta P.D.JO_50_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 104. Għotja b'ċens għal ħamsa u għoxrin (25) sena ta' gabbana fi Pjazza Federico Maempel, Ħal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta L.D.337/91. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' elf u ħames mitt Lira Maltija (Lm1,500.00) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 105. Kiri ta' Maħżen Nru. 109, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.295_2003. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 106. Kiri, minn sena għal sena, ta' ġiebja taħt l-art f'Ta' Żannar, limiti tan-Naxxar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.52_2004.

Avviż Nru. 107. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit fil-limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.169/98. Din il-kirja hi soġġetta għad-dritt ta' passaġġ eżistenti u għal kull servitujiet oħra ta' terzi. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-23 ta' Ġunju, 2005.

Avviż Nru. 108. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta L.D.6/99.

Avviż Nru. 109. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 110. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 111. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'D' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 112. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'E' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 113. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'F' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti

shown edged in red on plan P.D.JO_50_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 104. Grant on emphyteusis for twenty five (25) years of a kiosk in Pjazza Federico Maempel, Qormi, shown edged in blue on plan L.D.337/91. Successful tenderer is to pay the sum of one thousand five hundred Malta Liri (Lm1,500.00) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 105. Lease of Store No. 109, Triq il-Lvant, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 295_2003. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 106. Lease, on a year to year basis, of an underground reservoir at Ta' Żannar, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D.52_2004.

Advt. No. 107. Lease, on a year to year basis, of the site in the limits of Birżebbuġa, shown edged in red on plan L.D.169/98. Lease is subject to an existing right of way and to any other third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 23rd June, 2005.

Advt. No. 108. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan L.D.6/99.

Advt. No. 109. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'B' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 110. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'C' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 111. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'D' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 112. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'E' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 113. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'F' on plan L.D.6/99. Tenders

għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 114. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'G' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 115. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'H' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 116. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'I' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 117. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'J' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 118. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'K' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 119. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'L' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 120. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'M' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 121. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'N' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 122. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'O' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 123. Kiri ta' sit maġenb Flat 1, Blokk B2, Qasam tad-Djar, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.84_87_1_A. Din il-kirja hi soġġetta għal servitujiet ta' terzi. Min jagħmel l-offerta irid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de

are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 114. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'G' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 115. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'H' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 116. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'I' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 117. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'J' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 118. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'K' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 119. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'L' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 120. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'M' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 121. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'N' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 122. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'O' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 123. Lease of a site adjacent to Flat 1, Block B2, Housing Estate, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked B on plan P.D. 84_87_1_A. Lease is subject to third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge

Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-10 ta' Ġunju, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 44/05. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units* fid-Dar għall-Anzjani l-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 45/05. Provvista u konsenja ta' *AO inkjet plotter* għar-*Restoration Unit,* Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 9/05. Provvista u konsenja ta' *office filing cabinets* għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 10/05. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units* għad-Dipartiment tas-Servizzi ta' Tindif, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 48/05. Rinovar tas-saqaf ta' l-*atrium* fl-*Institute of Tourism Studies,* Pembroke.

Avviż Nru. 49/05. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units* fl-*Annexe* il-ġdid ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 46/05. Provvista ta' dwal dekorattivi għall-Bieb Prinċipali ta' l-Imdina.

Avviż Nru. 47/05. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkos *pre-cast pre-stressed* għas-soqfa fiċ-Ċentru tar-

de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

10th June, 2005

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 17th June, 2005, for:-

Advt. No. 44/05. Supply, installation and commissioning of air-conditioning units for the Mosta Home for the Elderly.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 45/05. Supply and delivery of an AO inkjet plotter for the Restoration Unit, Works Division.

Quot. No. 9/05. Supply and delivery of office filing cabinets for the Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

Quot. No. 10/05. Supply, installation and commissioning of air-conditioning units for Cleansing Services Department, Corradino Hill, Paola.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 21st June, 2005, for:-

Advt. No. 48/05. Refurbishment of the atrium roof at the Institute of Tourism Studies, Pembroke.

Advt. No. 49/05. Supply, installation and commissioning of air-conditioning units at the new Annexe to the National Statistics Office, Lascaris, Valletta.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th June, 2005, for:-

Advt. No. 46/05. Supply of decorative lighting for Mdina Main Gate.

Advt. No. 47/05. Supply and laying of pre-cast pre-stressed concrete slabs for roofing at the Refugee Centre, Safi Barracks,

Rifuġjati, *Barracks* ta' Ħal Safi, Forzi Armati ta' Malta, Ħal Safi.

Kwot. Nru. 11/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

Armed Forces of Malta, Safi.

Quot. No. 11/05. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

Forms of tenders/quotation may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

10th June, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kwotazzjonijiet ta' Kategorija – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/30/2005. *Black mild steel hexagonal head bolts*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/29/2005. *Ear plugs*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/35/2005. *Disposable filtering dust/mist respirators*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations: Estimated between Lm500-Lm2,500 - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd June, 2005, for:–

E/E/Q/30/2005. Black mild steel hexagonal head bolts

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th July, 2005, for:–

E/E/Q/29/2005. Ear plugs

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd June, 2005, for:–

E/E/T/35/2005. Disposable filtering dust/mist respirators

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/47/2005. *Trefoil cable cleats*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/43/2005. Xogħlijiet tat-toroq fid-Distrett ta' Ħal Luqa - Ħal Farruġ

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/38/2005. *Space heaters and thermostats*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold (EUR 400,000)* - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/41/2005. Kuntratt perjodiku għal *insulation piercing connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th July, 2005, for:–

*E/E/T/47/2005. Trefoil cable cleats

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd June, 2005, for:–

E/E/T/43/2005. Road works at Luqa District - Ħal Farruġ

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th July, 2005, for:–

E/E/T/38/2005. Space heaters and thermostats

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (EUR 400,000) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th July, 2005, for:–

E/E/T/PC3/41/2005. Period contract for insulation piercing connectors

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tenderers are to note that tender/quotation forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents

relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/44/2005. *Drill taps.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/43/2005. *Cast iron manholes* u *frames*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/47/2005. Xogħlijiet ta' estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq il-Familja Brincati kantuniera ma' Triq l-Ispnar, l-Imqabba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/49/2005. Provvista ta' pajpijiet galvanizzati ta' l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/44/2005. Drill taps.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 14th June, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/43/2005. Cast iron manholes and frames.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 15th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/47/2005. Main sewer extension works at Triq il-Familja Brincati c/w Triq l-Ispnar, Mqabba.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/49/2005. Supply of galvanised water pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2005. *Non-rewindable submersible motors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/50/2005. *Underpressure tapping machines* u *drill taps*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/51/2005. Pompi u *fittings* għal taħt l-ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/52/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *car lifters*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/53/2005. *Ductile iron manhole covers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSC/T/55/2005. *Electric wire rope hoists*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 24th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2005. Non-rewindable submersible motors.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/50/2005. Underpressure tapping machines and drill taps.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 1st July, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/51/2005. Submersible wastewater pumps and fittings.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 4th July, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/52/2005. Supply and installation of car lifters.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 6th July, 2005 for:-

*Advt. No. WSC/T/53/2005. Ductile iron manhole covers.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSC/T/55/2005. Electric wire rope hoists.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Lulju, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2005. Provvista u stampar ta' kontijiet u *window envelopes* għall-*automailer*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 7th July, 2005 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/54/2005. Supply and printing of bills and window envelopes for automailer.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 19/05. *Laundering* u llamtar – ġkieket Nru. 3 *dress* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 20/05. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-10 ta' Ġunju, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 14th June, 2005, for:–

AFM Advt. No. 19/05. Laundering and starching – jackets No. 3 dress - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 20/05. Dry cleaning of military uniforms - Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

10th June, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 435. Rijabilitazzjoni ta' appartamenti nri. 29 u 30, Suq Bonnici, Bormla.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 17th June, 2005 for:–

Advt. No. 435. Rehabilitation of flats nos. 29 and 30, Suq Bonnici, Cospicua.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 436. Xogħlijiet ta' tiswija f'Sit B, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

L-10 ta' Ġunju, 2005

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 436. Remedial works at Site B, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

10th June, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2005, għal:–

Avviż Nru. 116. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 76, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 117. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 8, Blokki A & B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offerti taħt Lm6,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 118. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla nru. fuq *plot* 50, Triq J. Quintinus, Buġibba. Offerti taħt Lm36,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 119. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Triq San Ġwann, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 120. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 11, Triq San Ġwann, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 27th June, 2005, for:–

Advt. No. 116. Sale tale quale of premises No. 76, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja, Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 117. Sale tale quale of premises No. 8, Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offers below Lm6,600 will not be considered.

Advt. No. 118. Sale tale quale of premises without a no. on plot 50, Triq J. Quintinus, Buġibba. Offers below Lm36,200 will not be considered.

Advt. No. 119. Sale tale quale of premises No. 5, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Advt. No. 120. Sale tale quale of premises No. 11, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Avviż Nru. 121. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Blokki 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 122. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 24, Blokki 1 - 4, Triq il-Ħarriġiet, l-Imqabba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 123. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 18, Kat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 124. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, in-Naxxar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm15,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 125. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Blokk 7, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 126. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, Blokk 13, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 127. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Blokk A, Triq il-Dawret il-Qawra, il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 128. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 23, Blokk B, Triq Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 129. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla nru. fuq *plot* 8, Triq Stefano Erardi, Ħal Safi. Offerti taħt Lm25,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 130. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12, Blokki A u B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm5,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 121. Sale tale quale of premises No. 3, Blocks 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Kirkop. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 122. Sale tale quale of premises No. 24, Blocks 1 - 4, Triq Ħarriġiet, Mqabba. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,000 will not be considered.

Advt. No. 123. Sale tale quale of premises No. 18, Cat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 124. Sale tale quale of premises No. 13, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, Naxxar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm15,500 will not be considered.

Advt. No. 125. Sale tale quale of premises No. 13, Block 7, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 126. Sale tale quale of premises No.6, Block 13, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 127. Sale tale quale of premises No. 5, Block A, Triq Dawret il-Qawra, Qawra. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 128. Sale tale quale of premises No. 23, Block B, Triq Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt. No. 129. Sale tale quale of premises without a no on plot 8, Triq Stefano Erardi, Safi. Offers below Lm25,200 will not be considered.

Advt. No. 130. Sale tale quale of premises No. 12, Blocks A & B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Tarxien. Offers below Lm5,100 will not be considered.

Avviż Nru. 131. Bejgħ *tale quale* ta' fond 2, Blokk 1, Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 132. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 23, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 133. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 22, Blokk Ċ, Triq Ġuże Ellul Mercer, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Ġunju, 2005

Advt. No. 131. Sale tale quale of premises No. 2, Block 1, Triq ir-Rettur, Żurrieq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 132. Sale tale quale of premises No. 23, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale, Birzebbugia. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 133. Sale tale quale of premises No. 22, Block C, Triq Ġuże Ellul Mercer, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,900 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

10th June, 2005

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ġunju 2005 jintlaqgħu offerti separati magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill f'Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta għal:

Kiri u stallazzjoni ta' sistema ta' *reinforced sound*
Kiri u stallazzjoni ta sistema ta' *stage lighting*
Servizz ta' sigurtà
Servizz ta' ġarr ta' materjal
Servizz ta' trasport ta' l-artisti
Kiri ta' *mobile toilets*

għal Malta *Jazz Festival* 2005 li se jsir f'Ta' Liesse, Valletta fil-15, 16 u 17 ta' Lulju 2005.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Ġunju, 2005

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that up to 10.00 a.m. of Thursday, 23rd June 2005 separate sealed tenders will be received at the tender box of the Council at Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta for:

Hiring and installation of reinforced sound system
Hiring and installation of stage lighting system
Security services
Transport of material
Transport of artists
Hire of mobile toilets

for the Malta Jazz Festival 2005 to be held at Ta' Liesse, Valletta on the 15th, 16th and 17th July 2005.

Forms of tender may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta during normal office hours.

10th June, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ġunju 2005, jilqa' dokumenti ta' l-offerti fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, minn persuni interessati għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 10/05. Xogħlijiet ta' żebgħa fuq barra fil-*canteen* tal-MCAST u fil-*West Wing* tal-Blokk ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, *MCAST Main Campus,* Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż. Nru. MCAST T. 11/05. Xogħlijiet ta' soqfa u madum fuq barra għat-terrazzin għall-Blokk Amministrattiv tal-MCAST, *MCAST Main Campus,* it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfetħu fis-2.30 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ġunju, 2005.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

L-10 ta' Ġunju, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tender documents should be deposited in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. of Thursday, 23rd June, 2005, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 10/05. External decoration works at the MCAST canteen and at the West Wing of the MCAST Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

Advt. No. MCAST T. 11/05. External roofing/tiling works for the terrace for the MCAST Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

A fee of Lm20 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders will be opened on 2.30 p.m. of Thursday, 23rd June 2005.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

10th June, 2005

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 30/05. *Tea bags.*
Avviż Nru. 31/05. Zokkor.
Avviż Nru. 32/05. Perżut tal-koxxa.
Avviż Nru. 33/05. Merċa ġenerali.
Avviż Nru. 34/05. Pavetta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

L-10 ta' Ġunju, 2005

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 13th July, 2005, for:-

Advt. No. 30/05. Tea bags.
Advt. No. 31/05. Sugar.
Advt. No. 32/05. Gammon.
Advt. No. 33/05. General groceries.
Advt. No. 34/05. Pulses.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

10th June, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2005 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 468/05. *Amino acid solution providing 13-16 grams nitrogen without electrolytes.*

Avviż Nru. MST 469/05. *Flex probe 8 feet.*

Avviż Nru. MST 470/05. *Reusable NIBP cuff for datex monitors.*

Avviż Nru. MST 471/05. *Parental fat emulsion 20% LCT x 500ml.*

Avviż Nru. MST 472/05. *Dextran 40 10% in sodium chloride I.V. infusion 0.9%.*

Avviż Nru. MST 473/05. *University of Wisconsin solution.*

Avviż Nru. MST 474/05. *Sodium bicarbonate 8.4% in 10ml injections.*

Avviż Nru. MST 475/05. *Multivitamin liquid.*

Avviż Nru. MST 476/05. *Calcium gluconate injection.*

Avviż Nru. MST 477/05. *Double bellows with one-way valve.*

Avviż Nru. MST 478/05. *Absorbable colagen haemostat.*

Avviż Nru. MST 479/05. *T.U.R. loops for K storz.*

Avviż Nru. MST 480/05. *Desmopressin 0.1 mg tablets.*

Avviż Nru. MST 481/05. *Malathion liquid 0.5%.*

Avviż Nru. MST 482/05. *Sterilization reel 200 meters x 200mm.*

Avviż Nru. MST 483/05. *Foam sticks.*

Avviż Nru. MST 484/05. *Disposable gel electrodes.*

Avviż Nru. MST 485/05. *Lumbar puncture needles.*

Avviż Nru. MST 486/05. *Bone wax code W810.*

Avviż Nru. MST 487/05. *Hollister drainable stoma bags 3.8cm hole.*

Avviż Nru. MST 488/05. *Sunblock SPF 45-60.*

Avviż Nru. MST 489/05. *Reinforced non-cuffed endotracheal tubes.*

Avviż Nru. MST 490/05. *ASAP biopsy system.*

Avviż Nru. MST 491/05. *Light cured dental restorative material.*

Avviż Nru. MST 492/05. *Pressure reducers.*

Avviż Nru. EXMST 228/05. *Aethoxysklerol 60mg injection.*

Avviż Nru. EXMST 250/05. *Doxazosin 4mg tablets.*

Avviż Nru. EXMST 508/03. *All-trans retinoic acid tablets/capsules (ATRA).*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 11th July, 2005, for the supply of:-

Advt. No. MST 468/05. Amino acid solution providing 13-16 grams nitrogen without electrolytes.

Advt. No. MST 469/05. Flex probe 8 feet.

Advt. No. MST 470/05. Reusable NIBP cuff for datex monitors.

Advt. No. MST 471/05. Parental fat emulsion 20% LCT x 500ml.

Advt. No. MST 472/05. Dextran 40 10% in sodium chloride I.V. infusion 0.9%.

Advt. No. MST 473/05. University of Wisconsin solution.

Advt. No. MST 474/05. Sodium bicarbonate 8.4% in 10ml injections.

Advt. No. MST 475/05. Multivitamin liquid.

Advt. No. MST 476/05. Calcium gluconate injection.

Advt. No. MST 477/05. Double bellows with one-way valve.

Advt. No. MST 478/05. Absorbable colagen haemostat.

Advt. No. MST 479/05. T.U.R. loops for K storz.

Advt. No. MST 480/05. Desmopressin 0.1 mg tablets.

Advt. No. MST 481/05. Malathion liquid 0.5%.

Advt. No. MST 482/05. Sterilization reel 200 meters x 200mm.

Advt. No. MST 483/05. Foam sticks.

Advt. No. MST 484/05. Disposable gel electrodes.

Advt. No. MST 485/05. Lumbar puncture needles.

Advt. No. MST 486/05. Bone wax code W810.

Advt. No. MST 487/05. Hollister drainable stoma bags 3.8cm hole.

Advt. No. MST 488/05. Sunblock SPF 45-60.

Advt. No. MST 489/05. Reinforced non-cuffed endotracheal tubes.

Advt. No. MST 490/05. ASAP biopsy system.

Advt. No. MST 491/05. Light cured dental restorative material.

Advt. No. MST 492/05. Pressure reducers.

Advt.No. EXMST 228/05. Aethoxysklerol 60mg injection.

Advt. No. EXMST 250/05. Doxazosin 4mg tablets.

Advt. No. EXMST 508/03. All-trans retinoic acid tablets/capsules (ATRA).

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċ ewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin., għal:-

Kwot. PFI Nru. 2059. *Edozyme sponge.*
Kwot. PFI Nru. 2060. *Ridascreen histamine elisa kits.*
Kwot. PFI Nru. 2061. *Laryngectomy tubes size 8.*
Kwot. PFI Nru. 2062. *DSP test kit.*
Kwot. PFI Nru. 2063. *Nihon Kohden hose for reusable cuffs – 1.5m.*
Kwot. PFI Nru. 2064. *Nihon Kohden child cuff.*
Kwot. PFI Nru. 2065. *Female catheter mount.*
Kwot. PFI Nru. 2066. *Phenytoin sodium 250mg/5ml injections.*
Kwot. PFI Nru. 2067. *Phenytoin 30mg/5ml suspension.*
Kwot. PFI Nru. 2068. *Bubble wrap for biological shippers.*
Kwot. PFI Nru. 2069. *Rae preformed endotracheal tubes, sizes 4.5mm and 5.0mm.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/pfi.htm.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 17th June 2005, for:-

Quot. PFI No. 2059. Edozyme sponge.
Quot. PFI No. 2060. Ridascreen histamine elisa kits.
Quot. PFI No. 2061. Laryngectomy tubes size 8.
Quot. PFI No. 2062. DSP test kit.
Quot. PFI No. 2063. Nihon Kohden hose for reusable cuffs – 1.5m.
Quot. PFI No. 2064. Nihon Kohden child cuff.
Quot. PFI No. 2065. Female catheter mount.
Quot. PFI No. 2066. Phenytoin sodium 250mg/5ml injections.
Quot. PFI No. 2067. Phenytoin 30mg/5ml suspension.
Quot. PFI No. 2068. Bubble wrap for biological shippers.
Quot. PFI No. 2069. Rae preformed endotracheal tubes, sizes 4.5mm and 5.0mm.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/pfi.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005 fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MCH 44/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *cold room* fl-Isptar Monte Karmeli.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Qabel ma jingħabru d-dokumenti ta' l-offerta, l-offerenti prospettivi għandhom iħallsu dritt ta' Lm15 fl-Uffiċċju tad-Direttur Finanzi u Amministrazzjoni, Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to noon of Friday, 1st July, 2005, for:-

Advt. No. MCH 44/2005. Supply, installation and commissioning of a cold room at Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard from 8.00 a.m. to noon.

Before collecting the tender documents, prospective tenderers are to pay a fee of Lm15 at the Director Finance and Administration Office, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

10th June, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ġunju, 2005, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0346. *Nitrile gloves.*
Kwot. Nru.E0347. *Wash bottles.*
Kwot. Nru. E0348. *Biohazard disposal bags.*
Kwot. Nru. E0349. *Surgical positioning system (Vac Pac).*
Kwot. Nru. E0350. *Prolene W8525.*
Kwot. Nru. E0351. *Baby metzenbaum scissors (T/C insects).*
Kwot. Nru. E0352. *Universal hose for hall air tools.*
Kwot. Nru. E0353. *Ward chisels and osteotomes.*
Kwot. Nru. E0354. *Kilner ala retractors.*
Kwot. Nru. E0355. *Twohy needle G20 x 90mm.*
Kwot. Nru. E0356. *Insufflation tubing.*
Kwot. Nru. E0357. *Adaptor with sliding glass.*
Kwot. Nru. E0358. *Ligatures for incompetent cervix.*
Kwot. Nru. E0359. *Disposable drapes size 150 x 180cm.*
Kwot. Nru. E0360. *Trans jugular liver access sets.*
Kwot. Nru. E0361. *Moorse angiographic syringe.*
Kwot. Nru. E0362. *Securipots 62 x 66mm.*
Kwot. Nru. E0363. *Debakery liddicoat vascular forceps 7 3/4".*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 30th June, 2005, for:-

Quot. No. E0346. Nitrile gloves.
Quot. No. E0347. Wash bottles.
Quot. No. E0348. Biohazard disposal bags.
Quot. No. E0349. Surgical positioning system (Vac Pac).
Quot. No. E0350. Prolene W8525.
Quot. No. E0351. Baby metzenbaum scissors (T/C insects).
Quot. No. E0352. Universal hose for hall air tools.
Quot. No. E0353. Ward chisels and osteotomes.
Quot. No. E0354. Kilner ala retractors.
Quot. No. E0355. Twohy needle G20 x 90mm.
Quot. No. E0356. Insufflation tubing.
Quot. No. E0357. Adaptor with sliding glass.
Quot. No. E0358. Ligatures for incompetent cervix.
Quot. No. E0359. Disposable drapes size 150 x 180cm.
Quot. No. E0360. Trans jugular liver access sets.
Quot. No. E0361. Moorse angiographic syringe.
Quot. No. E0362. Securipots 62 x 66mm.
Quot. No. E0363. Debakery liddicoat vascular forceps 7 3/4".

All quotations listed above can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

10th June, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju, 2005, fil-Kaxxa tal-Kwotazzjoni, fl-Iskola Primarja Ċ Dott. Godwin Ganado, Triq Sir A. Freemantle, l-Imtarfa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelop immarkat minn qabel għal:-

Kwot. Nru. 01/05. Xiri ta' *display tables.*

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-iskola imsemmija hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at Dr Godwin Ganado Primary C School, Triq Sir A. Freemantle, Mtarfa up to noon on Friday, 1st July, 2005, for:-

Quot. No. 01/05. Purchase of display tables.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the above mentioned school, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ġunju, 2005, fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, fl-Uffiċċju tas-Segretarja fi Blokk Ċ fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Maria Reġina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelop immarkat minn qabel għal:-

Kwot. Nru. 10/2005. *White goods* għall-klassijiet tal-*home economics*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-iskola imsemmija hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received in the ready-address envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Secretary's Office in Block C at Maria Reġina Girls Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda up to 10.00 a.m. on Monday, 27th June, 2005, for:-

Quot. No. 10/2005. White goods for home economics rooms.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the above mentioned school, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Ġunju, 2005, fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, fl-Uffiċċju tal-Kap, Skola Sekondarja tal-Bniet Kan. Paul Pullicino, Triq Achille Ferris, ir-Rabat, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelop immarkat minn qabel għal:-

Kwot. Nru. QAC 205. Stallazzjoni ta' *CCTV* – sistema ta' sigurtà ta' l-ipparkjar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-iskola imsemmija hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ġunju, 2005

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Head's Office, Can. Paul Pullicino Girls' Secondary School, Triq Achille Ferris, Rabat up to 11.00 a.m. on Friday, 28th June, 2005, for:-

Quot. No. QAC 205. Installation of CCTV – parking security system.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the above mentioned school, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th June, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju, 2005, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. PS 12/2005. Xiri ta' *textbooks* tal-lingwa Ingliża *course books* u *grammar textbooks* għall-Iskejjel Sekondarji u *Junior Lyceums* 2005 – 2006.

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the Tender Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 1st July 2005, for:-

Advt. No. PS 12/2005. Purchase of textbooks English language course books and grammar textbooks for Secondary Schools and Junior Lyceums 2005 – 2006.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti ohra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-10 ta' Ġunju, 2005

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

10th June, 2005

DUN ĠUŻEPP ZAMMIT, *JUNIOR LYCEUM* TAS-SUBIEN, IL-ĦAMRUN

Il-Kap flimkien mal-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ġunju, 2005 jintlaqgħu offerti magħluqin għat-tmexxija tat-*tuck shop* fl-iskola matul is-sena skolastika 2005/2006.

Id-dokument, li jiġbor fih il-kundizzjonijiet tal-kuntratt u l-formola li fuqha titniżżel l-offerta, jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokument sħiħ, mimli kif mitlub, bis-somma offruta miktuba ċar, għandu jingħalaq f'envelop ipprovdut apposta mill-Iskola u jinxteħet fil-kaxxa għall-offerti li tinsab fl-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola.

Offerti li jaslu wara d-data u l-ħin ta' hawn fuq ma jkunux ikkunsidrati.

L-offerti milqugħa jinfetħu fil-preżenza ta' kull min hu interessat nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ġunju, 2005 fid-9.00 a.m.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DUN ĠUŻEPP ZAMMIT, BOYS JUNIOR LYCEUM, ĦAMRUN

The Head together with the School Council notifies that sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 28th June, 2005 for the running of the school tuck shop for the scholastic year 2005/2006.

The document, together with the relative conditions and the prescribed tender form, can be obtained from the Head of School Office on working days between 8.30 a.m. and noon.

The whole document, filled properly with the tendered sum written clearly, should be closed in the envelope provided by the School and should be deposited in the tender box at the office of the Head of School.

Tenders received after the closing date and time will not be considered.

Tenders received will be opened in the presence of all those interested on 9.00 a.m. of Thursday, 30th June, 2005.

10th June, 2005

DIPARTIMENT TAS-SERVIZZI KORRETTIVI

Id-Direttur Servizzi Korrettivi jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/05. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *air extraction* fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mill-Faċilità Korrettiva ta' Kordin, 22, Triq Valletta, Raħal Ġdid, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m. fuq ħlas ta' Lm10 għal kull set ta' dokumenti.

L-10 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES

The Director Correctional Services notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 1st July 2005, for:-

Advt. No. 1/05. Supply and installation of an air extraction system at Corradino Correctional Facility.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from Corradino Correctional Facility, 22, Triq Valletta, Paola, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m. against a payment of Lm10 for each set of documents.

10th June, 2005

EUROPEAN REFUGEE FUND

Il-Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern (MJHA) jgħarraf li qed jilqa' proposti minn organizzazzjonijiet interessati, inklużi Organizzazzjonijiet Mhux Governattivi (NGO's) u għaqdiet Internazzjonali li ma jaħdmux għall-profitt, kif ukoll entitajiet jew dipartimenti tal-Gvern, biex jissottomettu proposti għall-proġetti li jistgħu u jkunu eliġibbli għall-għajnuna mill-Fond Ewropew għar-Rifuġjati (Deċiżjoni tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea 2004/904/EC)

Il-proġetti li jintgħażlu jkunu soġġetti għar-regoli ta' l-Unjoni Ewropea kif ukoll dawk lokali b'mod partikolari r-regoli finanzjarji dwar l-infiq u jkunu soġġetti għall-iskrutinju mill-Kummissjoni Ewropea biex jiżgura tmexxija u infiq korrett.

Il-proposti għall-proġetti (kopja stampata) (ħlief dawk minn barra minn Malta) għandhom jintbagħtu bl-idejn, lill-Awtorità Responsabbli tal-Fond Ewropew għar-Rifuġjati, Direttur, *Third Country Nationals*, House of Catalunya, Valletta (Telefon 22957142), sa mhux aktar tard minn nofsinhar tat-8 ta' Lulju, 2005. Tingħata rċevuta għal kull applikazzjoni li tasal fil-ħin.

Aktar tagħrif jinkiseb mill-istess uffiċċju jew minn fuq il-*website*: www.mjha.gov.mt

L-10 ta' Ġunju, 2005

EUROPEAN REFUGEE FUND

The Ministry for Justice and Home Affairs invites proposals from interested organisations including Non-Governmental Organisations (NGO's), International Organisations working on a non-profit basis as well as government entities and departments, for projects to be supported by the European Refugee Fund (Council Decision 2004/904/EC)

Selected projects are subject to both local and European Union regulations, in particular financial and procurement regulations and will be monitored, evaluated and audited as required to ensure financial and administration of the projects.

Project proposals (in printed form) must be submitted by hand (except those received from abroad) at the following address - Responsible Authority, European Refugee Fund Director, Third Country Nationals, House of Catalunya, Valletta, (telephone 22957142), by not later than noon of the 8th July, 2005. A receipt shall be given for applications received by the deadline.

Further information may be obtained from the same Office or from the website: www.mjha.gov.mt

10th June, 2005

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA TA' MALTA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi:–

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Awissu, 2005 mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurment,* Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 7/2005. Provvista ta' *pullovers* lid-Dipartiment tal-Pulizija ta' Malta.

L-*envelopes* li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu mmarkati "Offerta Nru. 7/2005 – *Pullovers"*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Ġunju, 2005

MALTA POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Accounts and Procurement Section, Police General Headquarters, Floriana, Malta, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 3rd August, 2005, for:–

Advt. No. 7/2005. Supply of pullovers to the Malta Police Department.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender No. 7/2005 - Pullovers".

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

10th June, 2005

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jeħtieġ is-servizz ta' numru ta' *sports leader* għall-programm tas-sajf "Summer on the move". Dan il-programm ta' attivitajiet sportivi se jkun fil-perjodu nofs Lulju sa l-ewwel ġimgħa ta' Settembru, 2005. Kull *Sports leader* huwa maħsub li jaħdem fuq bażi ta' mhux aktar minn għoxrin siegħa fil-ġimgħa. Il-Ħlas huwa ta' Lm 4 fis-siegħa.

Huma eliġibbli li japplikaw persuni li għandhom *degree* ta' l-Università fk-Edukazzjoni Fiżika jew ikkwalifikati f'qasam sportivi jew għandhom ċertifikat rikonoxxut fit-tagħlim ta' l-Għawm.

Persuni interessati għandhom jibagħtu *curricuum vitae* dettaljata indirizzata lill-Kap Eżekuttiv, Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera sa mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ġunju, 2005.

Tel: 2166058/9
Fax: 21660652
e-mail: programmes@sportmalta.org.mt

Aktar dettalji jinkisbu mit-Taqsima Programmi, Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sprotiv Kottonera.

L-10 ta' Ġunju, 2005

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport is seeking to recruit a number of Sports Leaders for its "Summer on the Move" sports programme. The selected candidates will be expected to work from mid July to the first week of September, 2005. Each sports leader is expected to work a maximum of twenty hours per week. Gross payment will be Lm4 per hour.

Applicants are eligible to apply if they are in possession of a University Degree in P.E., or have an academic/technical qualification in the field of sports and or have a recognized Assistant Teacher's Certificate in Swimming.

Interested persons are to send a detailed curriculum vitae to the Chief Executive, Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottonera, up to noon of Monday, 20th June, 2005.

Tel: 2166058/9
Fax: 21660652
e-mail: programmes@sportmalta.org.mt

A detailed job description is available from the Programmes Section, Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex on request.

10th June, 2005

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju, 2005, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 07-05. Provvista, manifattura u twaħħil ta' aperturi *sub-station* tal-ħadid galvanizzat fl-Iskola Primarja, Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċ ji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 17th June, 2005, for:-

Quot. No. FTS Q 07-05. Supply, manufacture and fixing of galvanised steel sub-station apertures at the Primary School, Luqa.

A payment of Lm5 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, 2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340

434, Fax Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf il-pubbliku ġenerali li jista' jattendi għall-ftuħ u skedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u dati speċifikati hawn fuq.

L-10 ta' Ġunju, 2005

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-46-05. Provvista u stallazzjoni ta' għamara *(resistant material labs)* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien, il-Karwija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS-47-05. Stallazzjoni ta' *insulation/concrete screed* fuq is-soqfa ta' l-Iskejjel Primarji ta' l-Imqabba u Marsascala.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinksibu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni (it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, Tel. Nru. 21 340 434, *Fax* Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and dates specified above.

10th June, 2005

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 24th June 2005, for:-

Advt. No. FTS-46-05. Supply and installation of furniture (resistant material labs) at the New Boys' Secondary School, Karwija.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS-47-05. Installation of insulation/concrete screed on the roofs of the Primary Schools Mqabba and Marsascala.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tliet ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), kif jidher fil-klawsola ta' hawn fuq. F'dan ir-rigward dawk kollha li jagħmlu l-offerta għandhom, għalhekk, jiffamiljarizzaw ruħhom ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-10 ta' Ġunju, 2005

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2003, the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the above mentioned clause, in this regard all tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

10th June, 2005

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.GGA.01.02.05. Xogħol ta' *landscaping,* tiswija u bini ta' ħitan tas-sejjieħ madwar it-Tempji tal-Ġgantija, ix-Xagħra, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta u/jew mill-Uffiċċju tal-Gozo Area, il-Kwartier ta' San Martin, Iċ-Ċittadella VCT 104, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. sat-3.30 p.m.

L-10 ta' Ġunju, 2005

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Offices, Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 27th June, 2005, for:-

Advt. No. HM.GGA.01.02.05. Landscaping, repair and construction of rubble walls at Ġgantija Temples, Xagħra, Gozo.

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta and/or Gozo Area Office, St Martin's Quarter, The Citadel VCT 104, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. till noon and 1.30 p.m. till 3.30 p.m.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Żebbuġ (Għawdex) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju 2005 fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. ZGLC 02/05-06. Provvista biss ta' lampi dekorattivi u dwal oħra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta.

Dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fi Triq il-Knisja, Żebbuġ, Għawdex. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-10 ta' Ġunju, 2005

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ (Gozo) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council Administrative Office up to 10.00 a.m. of Monday, 11th July 2005, for:-

Advt. No. ZGLC 02/05-06. Supply only of decorative lamp-posts and luminaires.

A fee of Lm20 should be paid for each copy of tender documents.

Tender documents and further information may be obtained from the Council Administrative Office at Triq il-Knisja, Żebbuġ, Gozo. Offers will be opened at the time of the closing date in the presence of the public.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous one.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI BIRKIRKARA

Il-Kunsill Lokali Birkirkara jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju 2005, fil-kaxxa mmarkata apposta fl-uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 1/05. Kuntratt għal xogħlijiet ta' traqqiegħ.

Avviż Nru. 2/05. Kuntratt għal xogħlijiet ta' toroq, pavimentar u xogħol ieħor relatat fil-Heritage Route f'Birkirkara.

Kul min huwa interessat li japplika jista' jikseb kopja tal-kundizzjonijiet speċifiċi mingħand is-Segretarju Eżekuttiv, Kunsill Lokali Birkirkara, it-Tieni Sular, Ċentru Ċiviku Birkirkara, Triq Tumas Fenech, Birkirkara, kontra pagament ta' Lm35.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara d-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġjuża.

L-10 ta' Ġunju, 2005

BIRKIRKARA LOCAL COUNCIL

The Birkirkara Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be submitted in a marked box at the Council's office by not later than noon of Friday, 24th June 2005, for:-

Advt. No. 1/05. Contract for patching works.

Advt. No. 2/05. Contract for road, pavement and ancillary works within the Birkirkara Heritage Route.

Those interested may obtain a copy of the specific conditions from the Executive Secretary, Birkirkara Local Council, 2nd Floor, Triq Tumas Fenech, Birkirkara, against a payment of Lm35.

The tenders will be opened in public exactly after the closing time of applications.

The Council reserves the right to refuse the most advantageous offer.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI IKLIN

Il-Kunsill Lokali Iklin jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Lulju 2005, fl-Uffiċċju tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 1/05. Kisi mill-ġdid ta' toroq rurali.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq hawn fuq imsemmi.

Dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċini tal-Kunsill Lokali kontra ħlas ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument, waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju. Id-dokumenti jistgħu wkoll jiġu eżaminati mingħajr ħlas.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Ġunju, 2005

IKLIN LOCAL COUNCIL

The Iklin Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Office by not later than 2.00 p.m. of Thursday, 23rd June 2005, for:-

Advt. No. 1/05. Re-surfacing of rural roads.

Tenders will be opened in public immediately after the above mentioned closing time.

Tender documents may be collected from the Local Council's Offices against a payment of Lm15 for each tender document, during normal office hours. These may also be viewed at the Council's Offices free of charge.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

10th June, 2005

KUNSILL LOKALI BIRŻEBBUĠA

Il-Kunsill Lokali Birżebbuġa jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ġunju 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 01/05. Kollezzjoni u separazzjoni ta' skart domestiku u kummerċjali bieb bieb.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 02/05. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 03/05. Kiri ta' *tipper truck.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali,

BIRŻEBBUĠA LOCAL COUNCIL

The Birżebbuġa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by not later than 11.00 a.m. of Monday, 27th June 2005, for:-

Advt. No. 01/05. Collection and separation at source of household and commercial waste door to door.

A fee of Lm25 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 02/05. Collection of bulky refuse.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 03/05. Hire of tipper truck.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Further information can be obtained from the Local

'Dar Birżebbuġa', Triq Santa Marija, Birżebbuġa, Numru tat-Telefon: 21650165.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-10 ta' Ġunju, 2005

KUNSILL LOKALI ŻABBAR

Il-Kunsill Lokali Żabbar jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. ZLC 1/2005. Tindif u qtugħ ta' ħaxix f'toroq mhux urbani.

Dan il-kuntratt huwa għal perjodu ta' sena iżda l-Kunsill jista' jiddeċiedi li jġedded dan il-kuntratt għal sentejn addizzjonali taħt l-istess rati u kundizzjonijiet.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' Lm15 għal kull dokument, mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali minn nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ġunju 2005.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara d-data ta' l-għeluq.

Kull tagħrif ieħor jista' jinġabar mingħand is-Segretarju tal-Kunsill waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-10 ta' Ġunju, 2005

KUNSILL LOKALI BIRGU

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,775 tat-3 ta' Ġunju, 2005 ngħarrfu illi fil-verżjoni bl-Ingliż, id-dritt li għandu jitħallas għad-dokumenti ta' l-offerta kellu jkun Lm15.

L-10 ta' Ġunju, 2005

Council's Office, 'Dar Birżebbuġa', Triq Santa Marija, Birżebbuġa, Telephone Number: 21650165.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

10th June, 2005

ŻABBAR LOCAL COUNCIL

The Żabbar Local Council notifies that:-

Sealed tenders are to be submitted by not later than noon of Wednesday, 13th July 2005, for:-

Advt. No. ZLC 1/2005. Cleaning and cutting of grass of non urban roads.

The contract is for a period of 1 year but the Council has the sole discretion to renew this contract for an additional 2 years on the same rates and conditions of tender.

Tender documents may be collected at a fee of Lm15 for each document, from the office of the Local Council as from Monday, 13th June 2005.

Tenders will be opened in the presence of the public exactly after closing time.

Any additional information may be obtained from the Council's Secretary during office hours.

The Council reserves the right to refuse any tender even the most advantageous one.

10th June, 2005

BIRGU LOCAL COUNCIL

With reference to the notice published in the Government Gazette No. 17,775 of the 3rd June, 2005 it is notified that in the English version the fee to be paid for the tender documents should have read Lm15.

10th June, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1224

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Mejju 2005, fl-atti tar-Rikors numru 373/04 TM, fl-ismijiet Maltacom plc vs Raymond Falzon, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' rikors, ippreżentat, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fil-21 ta' Mejju 2004, fl-ismijiet Maltacom p.l.c. kontra Raymond Falzon, is-soċjetà rikorrenti esponiet bir-rispett;

Illi l-kawża fl-ismijiet Maltacom p.l.c. kontra Raymond Falzon (Ċit. Numru 421/92 AD) ġiet deċiża minn din l-Onorabbli Qorti, fit-8 ta' Jannar 1993, u fl-istess kawża l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lill-Korporazzjoni Telemalta, illum Maltacom p.l.c. s-somma ta' Lm457.92 (erba' mija seba' u ħamsin liri Maltin, tnejn u disgħin ċenteżmi), in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 447573 li kien installat fil-fond 'St. Anthony House', Birkirkara Bypass, Birkirkara.

.....Omissis.....

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut għadu ma ħallas xejn, u b'hekk l-ammont dovut fil-mument,.....

.....Omissis.....

lill-esponenti huwa ta' Lm1036.77 (elf, sitta u tletin Lira Maltija u seba' u sebgħin ċenteżmu), salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-Soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel referenza għall-artikolu 258 et sequitur, tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Rikorrenti: Maltacom p.l.c. – Telgħet Spencer, Marsa.

Intimati: Falzon Raymond, 28/2, Triq Sant Anna, Marsascala.

B'Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-smigħ maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, it-Tlieta 1 ta' Frar 2005, il-kawża Ċitazzjoni numru 373/04 TM, Maltacom plc vs Falzon Raymond li kienet kanċellata mill-Ġimgħa 21 ta' Jannar 2005,

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 27th May 2005, in the records of the Application number 373/04 TM, in the names Maltacom plc vs Raymond Falzon, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, in the First Hall Civil Court , on the 21st May 2004, in the names Maltacom p.l.c. against Raymond Falzon, the applicant company pleaded with respect;

That the cause in the names Maltacom p.l.c. against Raymond Falzon (Writ of Summons Number 421/92AD) was decided by this Honourable Court on the 8th January 1993 and in the same cause the defendant was condemned to pay Telemalta Corporation today Maltacom p.l.c. the sum of Lm457.92 (four hundred fifty seven Maltese liri and ninety two cents), in connection with telephone service number 447573 which was installed in the premises 'St. Anthony House' , Birkirkara Bypass, Birkirkara.

.....Omissis.....

That from the said sum the defendant has not paid anything and thus the amount due at the moment,.....

.....Omissis.....

to the applicant is of Lm1036.77 (one thousand and thirty six Maltese liri, seventy seven cents), saving any further interest till the date of effective payment.

That from the date of the judgement there elapsed more than five (5) years and the applicant Company has an interest to proceed with the opportune warrant to collect the amount due to it.

Thus the applicant whilst referring to article 258 et sequitur , of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta prays with respect that it be authorized by this Honourable Court to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above indicated.

Applicant: Maltacom p.l.c. – Spencer Hill, Marsa.

Respondents: Falzon Raymond, 28/2, St. Anne Street, Marsascala.

By a Notice of a cause which was set dow again for hearing issued by the Superior Court Registry on Tuesday 1st February 2005, the cause Writ of Summons number 373/04 TM, Maltacom plc vs Falzon Raymond whcich had been cancelled

reġgħet ġiet imqiegħda għas-smigħ għal nhar il-Ġimgħa 22 ta'April 2005 fid-9.30 a.m., quddiem l-Onor. Imħallef Tonio Mallia.

B'ordni tal-Qorti l-kawża ġiet sussegwentement differita u issa tinsab appuntata għal-Ħamis 30 ta' Ġunju 2005, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 6 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

from Friday 21st January 2005, was set down again for hearing on Friday 22nd April 2005 at 9.30 a.m., before Hon. Mr Justice Tonio Mallia.

By order of the Court the cause above mentioned was subsequently put off and is now appointed to Thursday 30th June 2005, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 6th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
F or the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1225

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Mejju 2004, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Farrugia Kevin (ID 543579M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ippreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-17 ta' Frar 2004, lil Farrugia Kevin, Maria Dolores, Triq l-Isqof Alpheran, Żurrieq, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. ta' 116, Archbisop Street, Valletta (C 3177) irreferiet lil intimat għall-kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu fl-atti tan-Nutar Jonathan Zammit datat 13 ta' Frar 2002, u interpellatu sabiex fi żmien sebat ijiem mill-lum iħallas is-somma ta' elf seba' mija wieħed u tletin lira Maltin u disgħin ċenteżmu (Lm1731.90) dovut a tenur ta' l-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data ta' l-imsemmi kuntratt sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas is-soċjetà mittenti tavżak li ser jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tiegħek in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tagħha mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Din l-ittra hija rikjesta mill-Liġi u qed tinbagħat sabiex tirrendi l-kuntratt surreferit eżegwibbli, u dana a tenur ta' l-artikolu 256(2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 14th May 2004, in the records of the judicial letter in the names HSBC Bank Malta pl.c. (C 3177) vs Farrugia Kevin (ID 543579M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 17th February 2004, against Farrugia Kevin, Maria Dolores, Bishop Alpheran Street, Żurrieq, the company HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta (C 3177) referred the respondent to the contract of constitution of debt in the records of Notary Jonathan Zammit dated 13th February 2002, and called upon him so that within seven days from today he pays the sum of one thousand seven hundred and thirty one Maltese liri and ninety cents (Lm1731.90) due in terms of the same contract besides legal interest from the date of the said contract till the date of effective payhment.

Failing payment the interpellant company warns you that further Court action will be taken against you in execution of their executive title without any other prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourself.

This letter is required by law and is being sent to render the contract above referred to executable, and this in terms of article 256(2) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 6th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1226

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġstrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali (2199/2005) fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Carmen Zammit ordnat, is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ippreżentata, fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-14 ta' Marzu 2005, lil Carmen Zammit, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimata sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' tmien mija u disa' liri Maltin u tnejn u tletin ċenteżmu (Lm809.32) bilanċ għad-debitu fil-' Loan Account' tagħha mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija ser tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimata: Carmen Zammit (ID numru 471764M)
349, Żabbar Road, Fgura.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 6 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 5th May 2005, in the records of the judicial letter (2199/2005) in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Carmen Zammit, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 14th March 2005, against Carmen Zammit , the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days she pays the sum of eight hundred and nine Maltese liri and thirty two cents (Lm809.32) balance of debt in her' Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.,
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondent: Carmen Zammit (ID Number 471764M)
349, Żabbar Road, Fgura.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 6th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1227

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-5 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3681/04, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Cachia Carmelo (ID 467045M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ippreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-4 ta' Mejju 2005, lil Cachia Carmelo (ID 467045M) Sonny Boy, Triq in-Nutar Manuel Debono, Naxxar, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn intom iħallas is-somma ta':

1. Ħamest elef u mija u ħamsa u għoxrin Lira Maltija (Lm5125.00) oltre l-imgħaxijiet legali mid-29 ta' Settembru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament minnhu dovuti fuq 'Loan account' bin-numru 075-088047-300.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court by means of a decree given on the 5th May 2005, in the records of the judicial letter number 3681/04, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Cachia Carmelo (ID 467045M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court on the 4th May 2004, against Cachia Carmelo (ID 467045M) Sonny Boy, Notary Manuel Debono Street, Naxxar, the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, called upon the respondent so that within two days he pays the sum of:

1. Five thousand and one hundred and twenty five Maltese Liri besides legal interest interest from the 29th September 2004, till the date of effective payment due by him on ' Loan account' bearing number 075-088047-300.

In order to avoid useless Court expenses, if the payment

dejn fiż-żmien hawn fuq indikat m'huwiex possibili u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ intom mitluba illi fi żmien ħmistax il-ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi il-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mill-liġi ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tiegħek mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum 6 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

of the debt within the time above indicated is not possible and you longer time to pay by monthly instalments you can admit your debt with the Bank by means of a notarial act.In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This letter serves to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

Failing which Court action will be taken without any other prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 6th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1228

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-6 ta' Ġunju, 2005 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fid-19 ta' April, 2005 fuq rikors ta' Silvio Scicluna ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 16 ta' Ġunju, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tat- 28 ta' April, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Il-fond magħruf bħala "La Fontanella" fi Triq id-Dgħajjes, Raħal Ġdid, stmat li jiswa Lm30,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Tiziana Sultana u l-istess Silvio Scicluna.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-2 ta' Frar, 2004.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum it-8 ta' Ġunju, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 6th June, 2005 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12)

By decree given by the Civil Court First Hall on the 19th April, 2005 on the application of Silvio Scicluna; Thursday 16th June, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 28th April, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement known as "La Fontanella", fi Triq id-Dgħajjes, Paola, valued at Lm30,000.00c0.

The said property belongs to Tiziana Sultana and Silvio Scicluna.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Valerio Schembri A&CE on the 2nd February, 2004.

Registry of the Superior Courts, today the 8th day of June, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1229

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Frar 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Laurence Refalo et ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-atrikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-10 ta' Jannar 2005, lil Laurence u Simone miżżewġin Refalo, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumen iħallsu s-somma ta' elf, mija u tlieta u disgħin lira Maltija u erba' ċenteżmi (Lm1,193.04) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effetiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: Laurence u Simone miżżewġin Refalo
(ID Numri 342768M u 48169M)
159, Triq Ħal Qormi, il-Marsa.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 31 ta' Mejju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunalii

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th February 2005, in the records of the judicial letter in the names Bank of Valletta plc vs Laurence Refalo et ordered the following publications for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 10th January 2005, against Laurence and Simone spouses Refalo, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondents so that within two days they pay the sum of one thousand one hundred and ninety three Maltese liri and four cents (Lm1,193.04) balance of debt in their 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Respondents: Laurence and Simone spouses Refalo
(ID numbers 342768M and 48169M)
159, Qormi Street, Marsa.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 31st May 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1230

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Ġunju 2005, in segwitu għar-rikors ta' Anthony Muscat, rikors numru 367/2005, ordnat il-ftuħ u l-pubblikazzjoni tat-testment sigriet ta' Francesco Muscat, ġuvni, iben il-mejtin Antonio Muscat u Rosa Muscat née Spiteri, imwieled Sliema u miet Pietà fit-3 ta' Marzu 2005, ta' 78 sena u kellu karta ta' l-identità numru 640626M).

Il-ftuħ u l-pubblikazzjoni ta' dan it-testment sigriet għandha ssir nhar il-Ħamis 30 ta' Ġunju 2005, fl-10.30 a.m., fl-Annexe tal-Qorti, fi 22, Triq id-Dejqa, il-Belt, Valletta fejn din il-Qorti toqgħod b'att tan-Nutar Dott. Miriam Musumeci.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 8 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 3rd June 2005, following an application of Anthony Muscat, application number 367/2005, ordered the opening and publication of the secret will of Francesco Muscat, bachelor, son of the late Antonio Muscat and Rosa Muscat née Spiteri born in Sliema and died in Pietà on the 3rd March 2005, aged 78 and who had identity card number 640626(M).

The opening and publication of this secret will shall be held on Thursday 30th June 2005, at 10.30 a.m., in the Court Annexe at 22, Strait Street, Valletta, where the Court holds its sitting by deed of Notary Dr Miriam Musumeci.,

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 8th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1231

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Ġunju 2005, in segwitu għar-rikors ta' Joseph Gatt, rikors numru 366/2005, ordnat il-ftuħ u l-pubblikazzjoni tat-testment sigriet ta' Maria Teresa Gatt, xebba, bint il-mejtin Antonio Gatt u Annunziata Gatt née Mangion, imwielda l-Imdina u mietet San Pawl il-Baħar fis-26 ta' Jannar 2005, ta' 77 sena u kellha karta ta' l-identità numru 551627(M).

Il-ftuħ u l-pubblikazzjoni ta' dan it-testment sigriet għandha ssir nhar il-Ħamis 30 ta' Ġunju 2005, fil-10.45 a.m., fl-Annexe tal-Qorti, fi 22, Triq id-Dejqa, il-Belt, Valletta fejn din il-Qorti toqgħod b'att tan-Nutar Dottor Carmelo Gaà.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 8 ta' Gunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 3rd June 2005, following an application of Joseph Gatt, application number 366/2005, ordered the opening and publication of the secret will of MariaTeresa Gatt, unmarried, daughter of the late Antonio Gatt and Annunziata Gatt née Mangion, born in Mdina and died in St. Paul's Bay on the 26th January 2005, aged 77 and who had identity card number 551627(M).

The opening and publication of this secret will shall be held on Thursday 30th June 2005, at 10.45 a.m., in the Court Annexe at 22, Strait Street, Valletta, where the Court holds its sitting by deed of Notary Dr Carmel Gafà.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 8th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1232

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Michael Attard Holdings Ltd gja Michael Attard Ltd (C6093) ta' National Road, Blata l-Bajda, ippreżentaw Talba, fit-18 ta' Marzu 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marisa Jones ta' 132, Blanche Huber Street, Sliema, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u disa' u tmenin lira Maltija u tletin ċenteżmu (Lm489.30) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Il-kawża (Talba Numru 698/05PM) hija differita għall-15 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 2nd May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Michael Attard Holdings Ltd previously Michael Attard Ltd (C6093) of National Road, Blata l-Bajda, filed a claim on the 18th March 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Marisa Jones of 132, Blanche Huber Street, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of four hundred and eighty nine Maltese liri and thirty cents (Lm489.30) which amount is due to the plaintiff company.

With interests and costs.

The case (Claim Number 698/05PM) is put off to the 15th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1233

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Triq l-Imsida, Birkirkara, ippreżentaw Talba fil-11 ta' Frar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Michelle Sophia Pisani ta' Blokk 1, Bieb 3, Flat 1, Triq il-Gżira, Bini tal-Gvern, il-Gżira tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u ħmistax-il lira Maltin u disgħa u erbgħin ċenteżmu (Lm215.49) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (Talba Numru 451/05JR) hija differita għat-23 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 14, filed a Claim on the 11th February 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Michelle Sophia Pisani of Block 1, Door 3, Flat 1, Triq il-Gżira, Bini tal-Gvern, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and fifteen Maltese liri and forty nine cents (Lm215.49) which amount is due to the plaintiff company.

With costs.

The case (Claim Number 451/05JR) is put off for the 23rd June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1234

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1278/2005, fl-ismijiet Elizabeth de Domenico 975950(M) versus Mariella Borg, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fit-22 ta' Marzu 2005, lil Mariella Borg, Seaview Court, Triq id-Denċi, il-Mellieħa, l-mittenti Elizabeth de Domencio 975950(M) ta' 2, Veronica Flats, Don Rua Street, Sliema, infurmat lil intimata illi qiegħda preżentement tirrevoka, tħassar u tikkanċella kull prokura ġenerali u/jew speċjali li qatt għamlet jew setgħet għamlet a favur tagħha fi kwalunque żmien.

Inoltre l-mittenti tintimak illi kemm-il darba inti tipprova taġixxi f'isimha jew fil-kwalità ta' mandatarja speċjali u/jew ġenerali tagħha ma jkollha l-ebda triq oħra ħlief li tipproċedi kontrik skond il-liġi inkluż bil-ħruġ tal-mandati opportuni.

Din l-ittra uffiċjali għal kull buon fini sservi ukoll sabiex il-mittenti tiddikjara li qatt ma tat konxjament xi prokura speċjali u /jew ġenerali lill-intimata u mingħajr preġudizzju għal dan, fi kwaluque każ tali prokura qed tiġi bil-preżenti revokata.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 9th May 2005 in the records of the judicial letter number 1278/2005, in the names Elizabeth de Domenico 975950(M) versus Mariella Borg ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3)of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court on the 22nd March 2005, against Mariella Borg, Seaview Court, Denċi Street, Mellieħa, the interpellant Elizabeth de Domencio 975950(M) of 2, Veronica Flats, Don Rua Street, Sliema informed the respondent that she is presently revoking, cancelling and erasing any general or special power of attorney, which she ever made or could have made in her favour at any time.

Futhermore the interpellant warns you that if you tried to act in her name or as her special or general mandatary, she shall have no option but to proceed against you according to law with the issuing of the opportune warrants.

This judicial letter, for all intents and purposes of law, serves also so that the interpellant declares that she never knowingly gave any special or general power of attorney to the respondent, and without prejudice to this, in any case such power of attorney is being by the present revoked.

Mittenti: 2, Veronica Flats, Don Rua Street, Sliema.

Intimata: Seaview Court, Trid id-Denċi, il-Mellieħa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Interpellant: 2, Veronica Flats, Don Rua Street, Sliema.

Respondent: Seaview Court, Denċi Street, Mellieħa.

Registry of the Superior Courts, today 8th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1235

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-16 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Triq l-Imsida, Birkirkara, ippreżentaw Talba fil-11 ta' Frar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Fiona Camilleri ta' Francis, Flat 1, Triq l-Irmiġġ, l-Imsida thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn lira Maltija u ħamsa u sebgħin ċenteżmu (Lm200.75) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 446/05JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 16th May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 14, filed a Claim on the 11th February 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Fiona Camilleri of Francis, Flat 1, Triq l-Irmiġġ, Msida to pay the plaintiff company the sum of two hundred Maltese liri and seventy five cents (Lm200.75) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 446/05JB) is put off for the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1236

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Mejju 2005, fl-atti tal-protest ġudizzjarju, ippreżentat fl-14 ta' April 2005, fl-ismijiet Roderick Muscat Monsigneur (K.I. 393476M) u Bam ! Limited (C 22125) vs Christian Farrugia (K.I. 528574M) ordnat illi l-protest hawn fuq imsemmi jiġi notifikat lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, illum 14 ta' Mejju 2005.

Roderick Muscat Monsigneur (K.I. 393476M)
u
Bam! Limited (C 22125)

Vs

Christian Farrugia (K.I. 528574M)

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 13th May 2005, in the records of the judicial protest filed on the 14th April 2005, in the names Roderick Muscat Monsigneur (ID 393476M0 and Bam ! Limited (C 22125) vs Christian Farrugia (I.D. 528574M) ordered that the respondent be notified with the protest above mentioned by means of publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court, today 14th May 2005.

Roderick Muscat Monsigneur (I.D. 393476M)
and
Bam ! Limited (C 22125)

Vs

Christian Farrugia (I.D. 528574M)

Protest ta' Roderick Muscat Monsigneur (K.I. 393476M) u Bam ! Limited (C 22125).

Jesponu bir-rispett:

Illi l-protestant Roderick Muscat Monsigneur huwa wieħed mid-diretturi tas-soċjetà protestanti;

Illi fil-5 ta' Frar 2004, is-soċjetà protestanti ttrasferiet b'titolu ta' bejgħ lill-protestat il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni BBM 013 (ara dokumenti hawn annessi u mmarkati bl-ittri A sa C).

Illi sallum il-protestat għadu ma rreġistrax it-trasferiment u dan l-aġir jista' jkun ta' dannu għall-protestanti jew min minnhom, tant hu hekk li preżenjalment il-protestant Roderick Muscat Monsigneur irċieva taħrika fuq avviż ta' kontravenzjoni tal-Gwardjani Lokali, numru ta' kontravenzjoni 078-42450-7 (kopja hawn annessa u mmarkata bl-ittra D);

Għaldaqstant filwaqt li jġibu l-premess a formali konjizzjoni tal-protestat hawn intimat, il-protestanti jinformawk li qed tinżamm responsabbli għal kwalunque dannu li jista' jiġi soffert bħala konsegwenza tan-nuqqas tiegħek u jinterpellawk sabiex immedjatament inti tirreġistra t-trasferiment ma' l-awtoritajiet kompetenti.

Jekk tonqos milli tagħmel illi protestanti, filwaqt li qegħdin bil-preżenti jqegħduk f'dolo, mora u kulpa għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi qed javżawk minn issa li se jieħdu l-miżuri kollha skond il-liġi sabiex jiġu kawtelati ulterjorment u infurzati d-drittijiet tagħha fil-konfront tiegħek, u dan anke bil-ħruġ tal-mandati opportuni jekk ikun il-każ mingħajr ebda preavviż ieħor skond iċ-ċirkustanzi.

B'riserva għal kwalunque azzjoni oħra, u bl-ispejjeż ta' dan l-att.

Protestanti:

1) Roderick Muscat Monsigneur, 14/1, C Mallia Street, San Ġwann SĠN 04.

2) Bam ! Limited, 14/1 C, Mallia Street, San Ġwann SĠN 04.

Protestat: 'Flaminia', Triq Birguma, San Pawl tat-Tarġa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Protest of Roderick Muscat Monsigneur (ID 393476M) and Bam ! Limited (C 22125)

Plead with respect:

That the protesting party Roderick Muscat Monsigneur is one of the directors of the protesting company;

That on the 5th February 2004, the protesting company transferred by title of sale to the respondent the vehicle bearing registration number BBM 013 (see documents hereby attached and marked with letters A to C).

That till this day the respondent has not yet registered this transfer and this behaviour can be of detriment to the protesting company or either of whom, so much so that presently the protesting party Roderick Muscat Monsigneur received a summons for a Notice of a Contravention by the Local Wardens, contravention number 078- 42450-7 (copy hereby attached and marked letter D);

Thus whilst bring the above premised to the formal notice of the protesting company herein called upon, the protesting parties, inform you that you are being held responsible for any damage that can be suffered as a consequence of your failure and calls upon you in order to register immediately with the competent authorities.

If you fail to take action, the protesting parties, are by the present putting you in dolo, mora and culpa for all intents and purposes of law and are from now informing you that they shall take all the measures at law in order to further safeguard and enforce their rights against you, and this even by the issuing of the opportune warrants, if it be the case without any other prior notice according to the circumstances.

Saving any other action and with the costs of this act.

Protesting parties:

1) Roderick Muscat Monsigneur, 14/1, C Mallia Street, San Ġwann SĠN 04.

2) Bam ! Limited, 14/1 C, Mallia Street, San Ġwann SĠN 04.

Respondent: 'Flaminia', Birguma Street, San Pawl tat-Tarġa.

Registry of the Superior Courts, today 8th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1237

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-25 ta' Novembru 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Dentrade Company Limited ta' "Vale Lodge", Triq il-Merill, il-Mellieħa, ippreżentaw Talba fl-20 ta' Mejju 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jason u Stefania Briffa ta' 61, Triq San Publiju, Rabat u Flat 5, "Harmony", Triq it-Turisti, il-Qawra jħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf u wieħed u sittin lira Maltija u ħamsa u disgħin ċenteżmu (Lm1,061.95) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1078/04JR) hija differita għat-23 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 25th November 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Dentrade Company Limited of "Vale Lodge", Triq il-Merill, Mellieħa, filed a Claim on the 20th May 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Jason and Stefania Briffa of 61, Triq San Publiju, Rabat and Flat 5, "Harmony", Triq it-Turisti, Qawra to pay the plaintiff company the sum of one thousand and sixty one Maltese liri and ninety five cents (Lm1,061.95) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1078/04JR) is put off for the 23rd June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1238

Ikun jaf kulħadd illi l-PrimAwla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Mejju 2005, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat Jordan Coleiro, bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 13 ta' Lulju 2004

Lil Jordan Coleiro

Lil Christian Frendo

Bil-preżenti Rachel Mifsud, għal kull fini u effett tal-liġi inkluż Art. 1031, Art. 1032 (1) u Art. 2153 tal-Kodiċi Ċivili, tinterpellakom, jew min minnkom, sabiex, fi żmien jumejn, tersqu għal-likwidazjoni u ħlas ta' danni minnha subiti in segwitu għal inċident awtomobilistiku li ġara l-Mosta, fil-5 ta' Awissu 2003, meta konsegwenza ta' kollizjoni bejn il-vettura Nru. KBC 542 misjuqa minnek Jordan Coleiro u l-vettura Nru. DAP 043 misjuqa minnek Christian Frendo, korriet il-mittenti li kienet passiġġiera fil-vettura Nru. DAP 043 u qed tbati minn debilità permanenti, għal liema inċident intom kontu responsabbli, jew min minnkom.

Jekk it-terminu prefiss jgħaddi inutilment, jittieħdu proċeduri ulterjuri skond il-liġi.

Kopja ta' dan l-att qed tkun notifikata lis-soċjetà Citadel

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 24th May 2005, ordered that the judicial letter hereunder reproduced by notified upon the respondent Jordan Coleiro, by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 13th July 2004

To Jordan Coleiro

To Christian Frendo

By the present Rachel Mifsud, for all intents and purposes of law, including Art. 1031, Art. 1032 (1) and Art. 2153 of the Civil Code, calls upon you or either of whom so that within, two days, you come forward to the liquidation and payment of damages suffered by her following a car accident which occurred at Mosta, on the 5th August 2003, when as a consequence of the collosion between the vehicle Number KBC 542 driven by you Jordan Coleiro and the vehicle Number DAP 043 driven by Christian Frendo, the interpellant who was a passenger in vehicle Number DAP 043 was injured and is suffering from a permanent disability for which accident you or either of whom were responsible.

If the term fixed uselessly passes, further steps according to law will be taken.

A copy of this act is being notified to the company Citadel

Insurance plc, bħala assikuratur tal-vettura Nru. KBC 542, u lis-soċjetà Middlesea Insurance plc, bħala assikuratur tal-vettura Nru. DAP 043.

Tant biex tag ħrfu tidderieġu ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond il-liġi.

Notifika, Affissjoni u Pubblikazzjoni:

1) Jordan Coleiro, 9, Triq Fabrizio Bartolo, il-Mosta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Insurance plc, as insurer of the vehicle Number KBC 542, and the company Middlesea Insurance plc, as insurer of vehicle Number DAP 043.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and interest according to law.

Service, Posting and Publication:

1) Jordan Coleiro, 9, Fabrizio Bartolo Street, Mosta.

Registry of the Superior Courts, today 8th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1239

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-12 ta' Mejju, 2005 fuq rikors ta' M.J.N. Properties Limited ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 14 ta' Lulju, 2005, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tas-17 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-propjetà hawn taħt deskritta:-

Il-blokk ta' bini fi stat ta' ġebel u saqaf, erett fuq plot 16, fi Triq Psaila, Birkirkara, konsistenti f' ħames sulari inkluża showroom fil-livell tat-triq, kif soġġett għal Lm100.00c0 ċens annwu u perpetwu gravanti erbgħa minn ħamsa (4/5) partijiet indiviżi ta' l-istess propjetà, stmat li jiswa interament Lm350,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil E. Grech Cristal Bath Limited u lil istess M.J.N. Properties Limited.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Richard Aquilina fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-9 ta' Mejju, 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, is-26 ta' Mejju, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on 12th May, 2005 on the application of M.J.N. Properties Limited; Thursday 14th July, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE IN LICITATION ordered by judgement given on the 17th October, 2003 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

Unnumbered shell-form block of buildings erected on plot number 16, in Psaila Street, Birkirkara, consisting of 5 storeys including ground-floor showroom, as being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm100.00c0 on four-fifths (4/5) undivided part of the said buildings, valued at Lm350,000.00c0.

The said property belongs to E. Grech Cristal Bath Limited and M.J.N. Properties Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Richard Aquilina A&CE on the 9th May, 2005.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of May, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1240

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-31 ta' Mejju, 2005 fuq rikors ta' AUTOSALES LIMITED ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 13 ta' Lulju, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Mejju, 2005 li għandu jsir f'Auto Sales Limited, Kinds, Triq il-Mosta, Ħal Lija tal-vettura hawn taħt deskritta maqbudha mingħand VELLA ANTHONY MARIO ET.

Karozza "Renault" reġ. nru.: AMV-158

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 8 ta' Ġunju, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 31 May, 2005 on the application of AUTOSALES LIMITED, Wednesday, 13 July, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28 May, 2005 to be held at Auto Sales Limited, Kinds, Triq il-Mosta, Lija of the following vehicle seized from the property of VELLA ANTHONY MARIO ET.

Car "Renault" reg. no.: AMV-158

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 8 June, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1241

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-15 ta' April, 2005 fuq rikors ta' HSBC BANK MALTA P.L.C. ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 15 ta' Ġunju, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' April, 2005 li għandu jsir f'MCP Car Park, Furjana tal-vettura hawn taħt deskritta maqbudha mingħand BALDACCHINO CARMELO ET.

Peugeot 106 reġ. nru.: JBC-209

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 30 ta' Mejju, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 15 April, 2005 on the application of HSBC BANK MALTA P.L.C., Wednesday, 15 June, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15 April, 2005 to be held at MCP Car Park, Floriana of the following vehicle seized from the property of BALDACCHINO CARMELO ET.

Peugeot 106 reg. no.: JBC-209

Registry of the Superior Courts, this Monday, 30 May, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1242

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja tat-2 ta' Ottubru, 1996 kienet ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni a tenur ta' l-Artikolu 22(A)(1) tal-Kapitolu 101 tal-Liġijiet ta' Malta, fl-atti tal-kumpilazzjoni "Il-Pulizija (Supretendent Michael Cassar, Spettur Neil Harrison u Spettur Neville Aquilina) kontra Andrew Buhagiar, bin il-mejjet Alfred u Emilda née Pace, imwieled il-Pietà, fis-7 ta' Novembru, 1958 u residenti 111, Cross Roads, il-Marsa, aventi l-Karta ta' l-Identità Numru 741958(M), kienet ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li kienu dovuti lil/jew imissu lill-imputat imsemmi Andrew Buhagiar, jew li kienu proprjetà tiegħu u pprojbit lill-istess imputat milli jitrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli kif provdut fil-para. (a) u (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 22 (A) tal-Kap. 101. L-akkużat kien biss awtorizzat li jirċievi s-salarju, paga, pensjoni u benefiċċji soċjali u li juża għall-għixien diċenti tiegħu u tal-familja mhux aktar mis-somma ta' sitt elef lira Maltija (Lm6,000) fis-sena u dan ai termini tal-proviso ta' l-artikolu 22(A)(1) tal-Kapitolu 101.

Din l-ordni ġiet debitament pubblikata fil-ħarġa tal-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru, 1996.

Wara digriet ta' l-14 ta' April, 2005 tal-Qorti ta' l-Appell Kriminali, l-Avukat Ġenerali b'nota tal-11 ta' Mejju, 2005 informa lir-Reġistratur tal-Qorti ta' l-Appell Kriminali li l-ordni ta' iffriżar ta' proprjetà fil-konfront ta' l-akkużat Andrew Buhagiar ma kienx hemm iżjed il-ħtieġa għaliha, u dana ai termini ta' l-Artikolu 22A(2)(b) tal-Kapitolu 101, u dderiġieh sabiex ai termini ta' l-Artikolu 22A(6) ta' l-imsemmi Kapitolu 101, iġib avviż f'dan is-sens u jippubblikah fil-Gazzetta tal-Gvern u sabiex jinsinwa u jirreġistra nota ta' kanċellament tar-reġistrazzjoni ta' dik l-ordni fir-Reġistru Pubbliku u dan l-avviż għandu jservi għal dan l-iskop hawn fuq imsemmi skond il-liġi.

Reġistru Qorti ta' l-Appell Kriminali, illum 8 ta' Ġunju, 2005.

PAUL MIRUZZI
Assistent Reġistratur

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as Court of Criminal Inquiry on the 2nd October, 1996, the Court acceded to the request of the Prosecution in terms of Section 22(A)(1) of Chapter 101 of the Laws of Malta in the preliminary Investigation "The Police (Superintendent Michael Cassar, Inspector Neil Harrison and Inspector Neville Aquilina) versus Andrew Buhagiar, son of the late Alfred and Emilda née Pace, born in Pietà on the 7 November 1958, and residing 111, Cross Roads, Marsa, holder of Identity Card No. 741958(M) ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and any moveable property which may have been due to or belonging to the accused, the said Andrew Buhagiar, or which were his property and, prohibited the said accused from transferring or in any other way disposing of any moveable or immoveable property in terms of para (a) and (b) of subsection (1) of Section 22(A) of Chapter 101. The accused was authorised to receive only his salary, wages, pension or social benefits and to make use only of not more than six thousand Maltese liri (Lm6,000) annually for his own and for his family's decent living and this in terms of the provision of Section 22(A) (1) of Chapter 101.

This order was duly published in the Government Gazette of the 8th October, 1996.

Pursuent to a decree of the Court of Criminal Appeal of the 14th April, 2005, the Attorney General informed the Registrar of the Court of Criminal Appeal by means of a note dated 11th May, 2005 that there was need anymore for the order of freezing of property against accused Andrew Buhagiar, and this in terms of Article 22A(2)(b) of Chapter 101, and directed him in terms of Article 22A(6) of the said Chapter 101 to publish a notice in this sense and publishes it in the Government Gazzette and to file and register a cancellation note of the registration of that order with the Public Registry and this notice is to serve for the purpose above mentioned according to Law.

Registry of Criminal Court of Appeal, to-day 8th June, 2005.

PAUL MIRUZZI
Assistant Registrar

1243

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' Lulju 2004, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Gutenberg Press Limited vs Jason Briffa, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 12 ta' Mejju 2000

Lil: Jason Briffa

Bil-preżenti ittra uffiċjali, is-soċjetà Gutenberg Press Limited, tagħmel riferenza għall-kuntratt tan-Nutar Margaret Heywood, tal-15 ta' Frar 2000 (Dok A anness) li bih inti kkostitwejt ruħek bħala debitur ta' l-istess soċjetà mittenti fis-somma ta' tlett elef seba' mija tmienja u ħamsin lira Maltija u sittin ċenteżmu (Lm3,758.60), oltre l-imgħax bit-tmienja fil-mija (8%), li kellhom jitħallsu minnek f'rati mensili ta' ħamsin lira Maltija (Lm50) skond l-istess kuntratt fuq irreferut għalih u dan oltre penali ta' ħamsin lira Maltija (Lm50) kuljum għal kull ġurnata dewmien ta' l-inadempjenza da parti tiegħek.

Peress illi l-intimat baqa' inadempjenti, is-soċjetà mittenti bil-preżenti qed tinterpellak sabiex fi żmien jumejn mil-lum, inti tħallas is-somma ta' tlett elef tmien mija tmienja u erbgħin lira Maltija u disgħa u tletin ċenteżmu (Lm3,848.39) flimkien ma' l-imgħax mill-15 ta' Frar 2000, sat-12 ta' Mejju 2000, jammonta għall-wieħed u sebgħin lira Maltija u sebgħa u sittin ċenteżmu (Lm71.67) kif ukoll is-somma ta' tlett elef sitt mija u ħamsin lira Maltin (Lm3,650) bħala multa inkorsa minnek mill-1 ta' Marzu 2000, sat-12 ta' Mejju 2000, b'kollox is-somma ta' sebat elef ħames mija u sebgħin lira Maltija u sitt ċenteżmi (Lm7,570.06) dovuti skond il-kuntratt fuq imsemmi, u dan oltre l-imgħax u l-penali ulterjuri sal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas, is-soċjetà mittenti sejra tipproċedi kontra tiegħek bil-Qorti minghajr preavviż ieħor.

Din l-avviż qed isir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u speċjalment sabiex tirrendi l-att fuq imsemmi esegwibbli skond il-liġi.

Bl-ispejjeż.

Notifika: 'Villa Valferjas', Patri Delia Street, Birkirkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 8 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 19th July 2004, in the records of the judicial letter in the names Gutenberg Press Limited vs Jason Briffa, ordered that the respondent be notified with the judicial letter hereunder reproduced by means of publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 12th May 2000

To: Jason Briffa

By the present judicial letter, the company Gutenberg Press Limited refers to the contract of Notary Margaret Heywood of the 15th February 2000 (Doc A attached) in virtue of which you constituted yourself a debtor of the same interpellant company in the sum of three thousand seven hundred and fifty eight Maltese liri and sixty cents (Lm3,758.60), besides interest at eight per cent (8%) which had to be paid by you by monthly imstalments of fifty Maltese liri (Lm50) according to the same contract above referred to and this besides a penalty of fifty Maltese Liri (Lm50) per day for every day of default on your part.

Whereas the respondent remained in default, the interpellant company by the present is calling upon you so that within two days from today, you pay the sum of three thousand eight hundred and forty eight Maltese liri and thirty nine cents (Lm3,848.39) together with interest from the 15th February 2000, till the 12th May 2000, amounts to seventy one Maltese liri and sixty seven cents (Lm71.67) as well as the sum of three thousand six hundred and fifty Maltese liri (Lm3,650) being penalty incurred by you from the 1st March 2000, till the 12th May 2000, in all the sum of seven thousand five hundred and seventy Maltese liri and six cents (Lm7,570.06) due according to a contract above mentioned and this besides and interest and further penalty till the effective payment.

Failing which the intertpellant company shall judicially proceed against you without any other prior notice.

This calling is being made for all intents and purposes of law and especially to render the act above mentioned executable according to law.

With costs.

Notify: 'Villa Valferjas', Fr Delia Street, Birkirkara.

Registry of the Superior Courts, today 8th June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*